

Séance d'information publique du 8 mai 2007  
Bureau du patrimoine, de l'expertise et de la toponymie  
Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine

**Le site du patrimoine de l'île Sainte-Hélène**



## Le site du patrimoine de l'île Sainte-Hélène

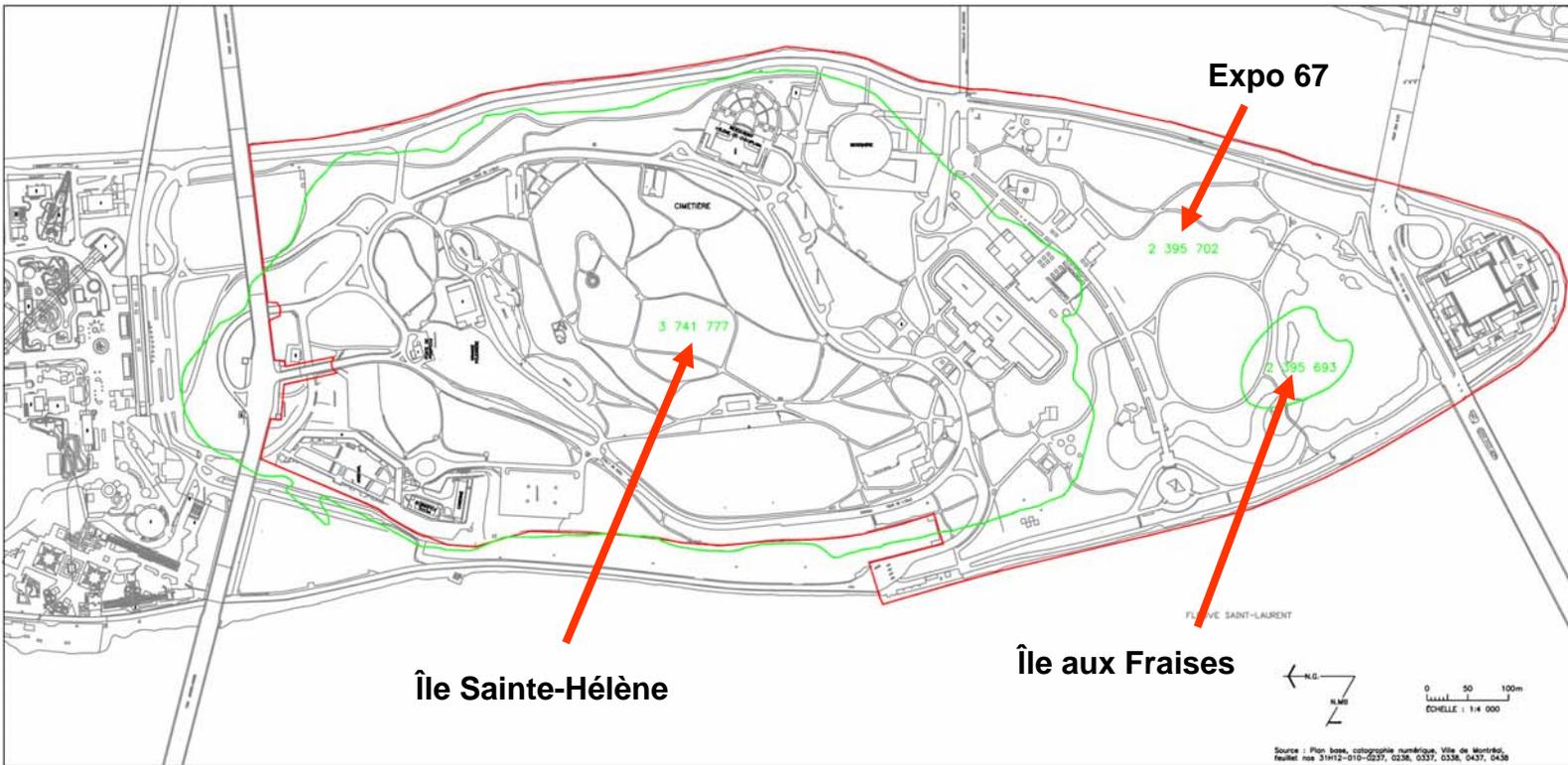
# Le périmètre du site du patrimoine de l'île Sainte-Hélène

- Une partie du cœur ancien de l'île et une partie de territoire remblayé pour construire le site d'Expo 67



# Le périmètre du site du patrimoine de l'île Sainte-Hélène

- Le lot 2 395 693 du cadastre du Québec correspondant à l'ancienne île aux Fraises
- Une partie du lot 2 395 702 du cadastre du Québec correspondant à une partie de l'ancienne île Sainte-Hélène
- Une partie du lot 3 741 777 du cadastre du Québec correspondant à une partie remblayée faisant partie de l'ancien site d'Expo 67



SITE DU PATRIMOINE DE  
L'ÎLE SAINTE-HELENE

LOTISSEMENT

— LIMITES DU SITE DU PATRIMOINE  
— LIMITE DE LOT  
2 395 693 NUMÉRO DE LOT

MON0701  
**ethnoscop**

# Le contexte

- La reconnaissance de l'intérêt patrimonial et le maintien des caractéristiques essentielles de l'île Sainte-Hélène, de l'île Notre-Dame et de la Cité du Havre :
  - La réglementation d'urbanisme de l'arrondissement Ville-Marie (CA-24-282-24)
  - Le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal
  - La Politique du patrimoine de la Ville de Montréal



## Le patrimoine bâti

### Arrondissement de Ville-Marie

- Arrondissement historique ou naturel
- Secteur de valeur exceptionnelle
- Grande propriété à caractère institutionnel
- Secteur de valeur intéressante
- Ensemble urbain d'intérêt
- Limite d'arrondissement

Mise en valeur  
du territoire  
et du patrimoine

Plan d'urbanisme

Montréal 

# Le contexte

- La commémoration du 40<sup>e</sup> anniversaire de l'Exposition Universelle et Internationale de Montréal de 1967, Expo 67 :
  - Constitution du site du patrimoine de l'île Sainte-Hélène
  - Citation d'Habitat 67, un pavillon thématique d'Expo comme « monument historique »
  - Élaboration, avec les partenaires impliqués, de mesures de conservation et de mise en valeur des témoins matériels d'Expo 67 situés sur les territoires de La Ronde, de l'île Notre-Dame et de la Cité du Havre



# Plan de la présentation

- **Les valeurs patrimoniales de l'île Sainte-Hélène**
  - Les caractéristiques naturelles de la partie ancienne de l'île
    - La localisation et l'environnement maritime
    - La géologie et la géomorphologie
    - Le contexte biophysique
- **Les témoins matériels de l'île à travers ses principales périodes d'occupation et de développement**
  - La préhistoire
    - La présence amérindienne (avant 1534)
  - La période historique
    - La présence française (1611-1760)
    - La présence britannique (1760-1870)
  - La période moderne et contemporaine
    - Le parc de l'île Sainte-Hélène (1874-1967)
    - L'Exposition Universelle et Internationale de Montréal de 1967
    - Le parc des îles (1992)
    - Le parc Jean-Drapeau (1999)
- **Les motifs de constitution du site du patrimoine**
- **Le projet de règlement constituant le site du patrimoine de l'île Sainte-Hélène**
  - Le cadre légal et réglementaire
  - Le contenu du projet de règlement



# La localisation et l'environnement maritime

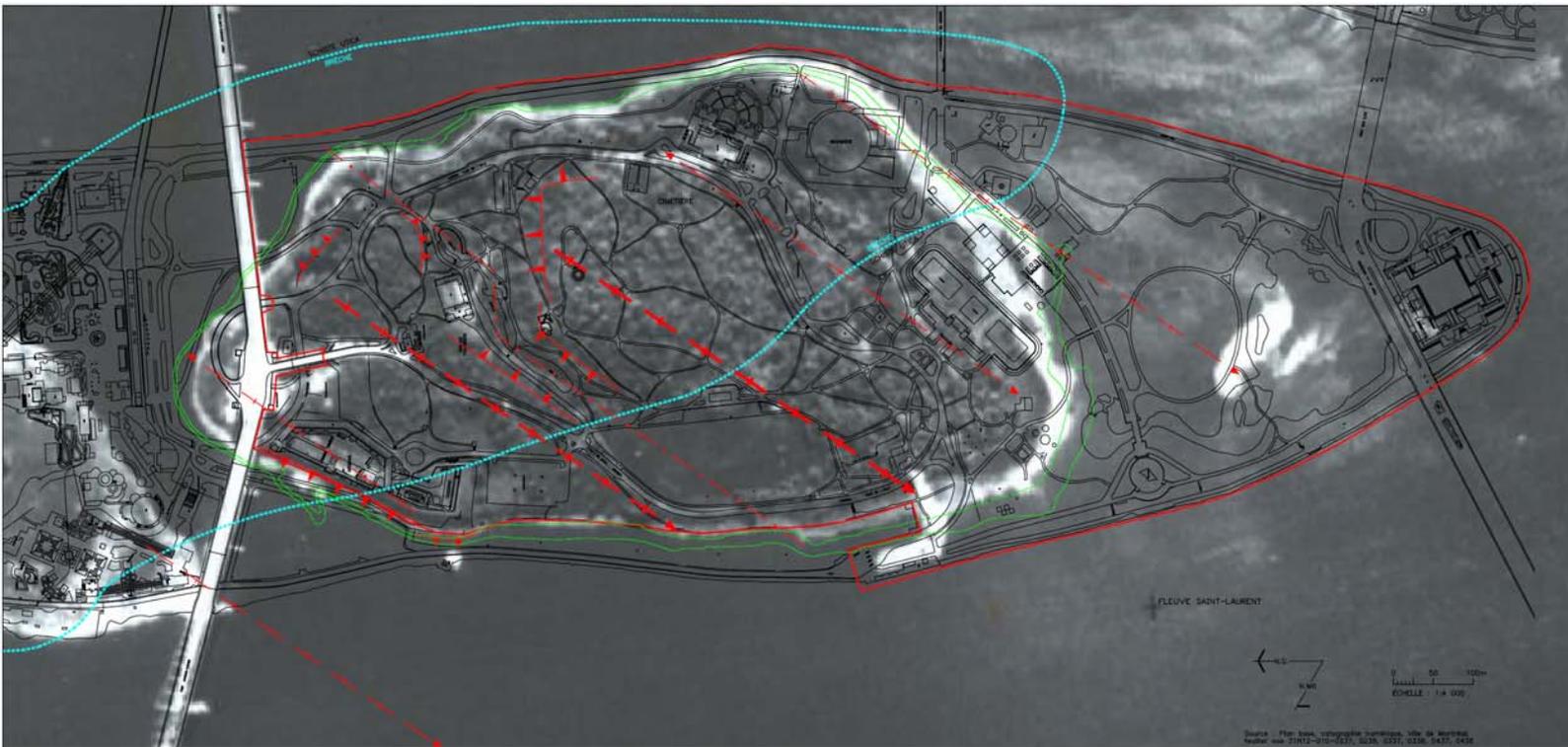
- La localisation :
  - Dans un goulot d'étranglement du fleuve Saint-Laurent, entre l'élargissement où se concentrent les îles de Boucherville au nord et le bassin de La Prairie au sud
  - Tout près de l'île de Montréal et de la rive sud du fleuve (Longueuil) : un point de contrôle du trafic sur le fleuve
- L'environnement maritime :
  - Présence du rapide Sainte-Marie, face à l'île
  - Présence de récifs, de hauts-fonds et d'un puissant courant

**L'île Sainte-Hélène est un lieu défensif naturel utilisé autant à la préhistoire par les Amérindiens qu'à la période historique par les militaires britanniques**



# La géologie

- Un contenu géologique exceptionnel par sa rareté et son ancienneté
- La cheminée intrusive de brèche la plus étendue de la région



SITE DU PATRIMOINE DE  
L'ÎLE SAINTE-HELENE  
**CROQUIS GÉOMORPHOLOGIQUE  
ET  
SUPERPOSITION D'UNE PHOTOGRAPHIE  
AÉRIENNE DE 1930**

- LIMITES DU SITE DU PATRIMOINE
- - - LIGNE D'INTERFLUVE
- ▲- PLONGÉE
- ▽- TALWEG
- ┘- ABRUPT
- - - CONTACT GÉOLOGIQUE
- ANCIEN RIVAGE (SITWELL, 1869)



Source : Plan base, photographie aérienne, île de Montréal  
Folios nos 21672-012-013, 020, 027, 030, 047, 048

MONOT01  
**ethnoscop**

# La géologie

- Témoigne de l'ancienneté de l'île Sainte-Hélène (contient des roches du Dévonien et de nombreux fossiles)



# La géologie

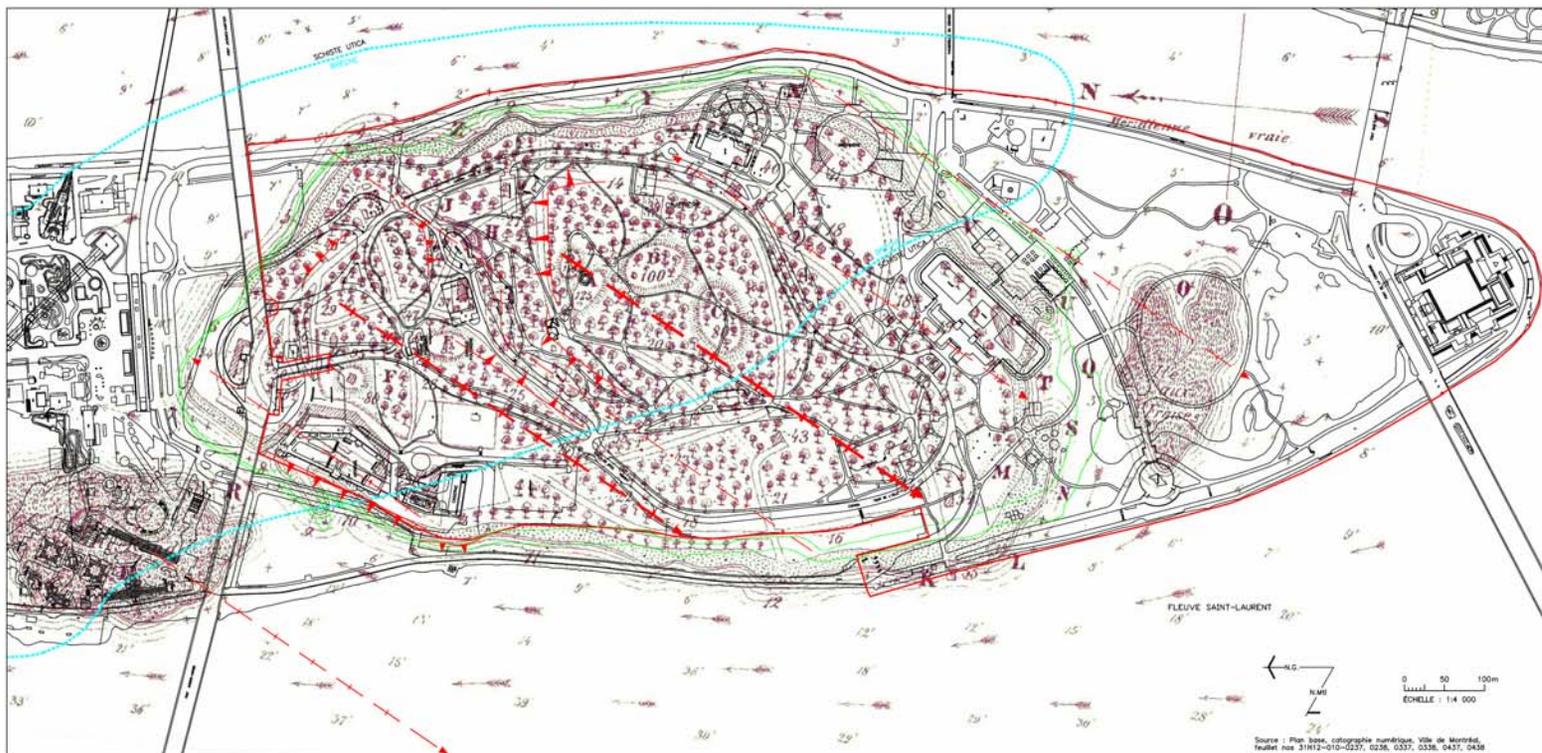
Une carrière exploitée :

- Par les militaires britanniques lors de la construction du fort de l'île à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle
- Lors de la construction d'équipements municipaux dans les années 1930 jusque dans les années 1950



# La géomorphologie

- Un relief au plissé régulier (lignes d'interfluve et talwegs dans l'axe nord-est/sud-ouest)
- Une topographie dont divers modes d'occupation de l'île tirent parti



SITE DU PATRIMOINE DE  
L'ÎLE SAINTE-HELENE  
CROQUIS GÉOMORPHOLOGIQUE  
ET  
SUPERPOSITION DE LA CARTE  
DE CREVIER, 1876

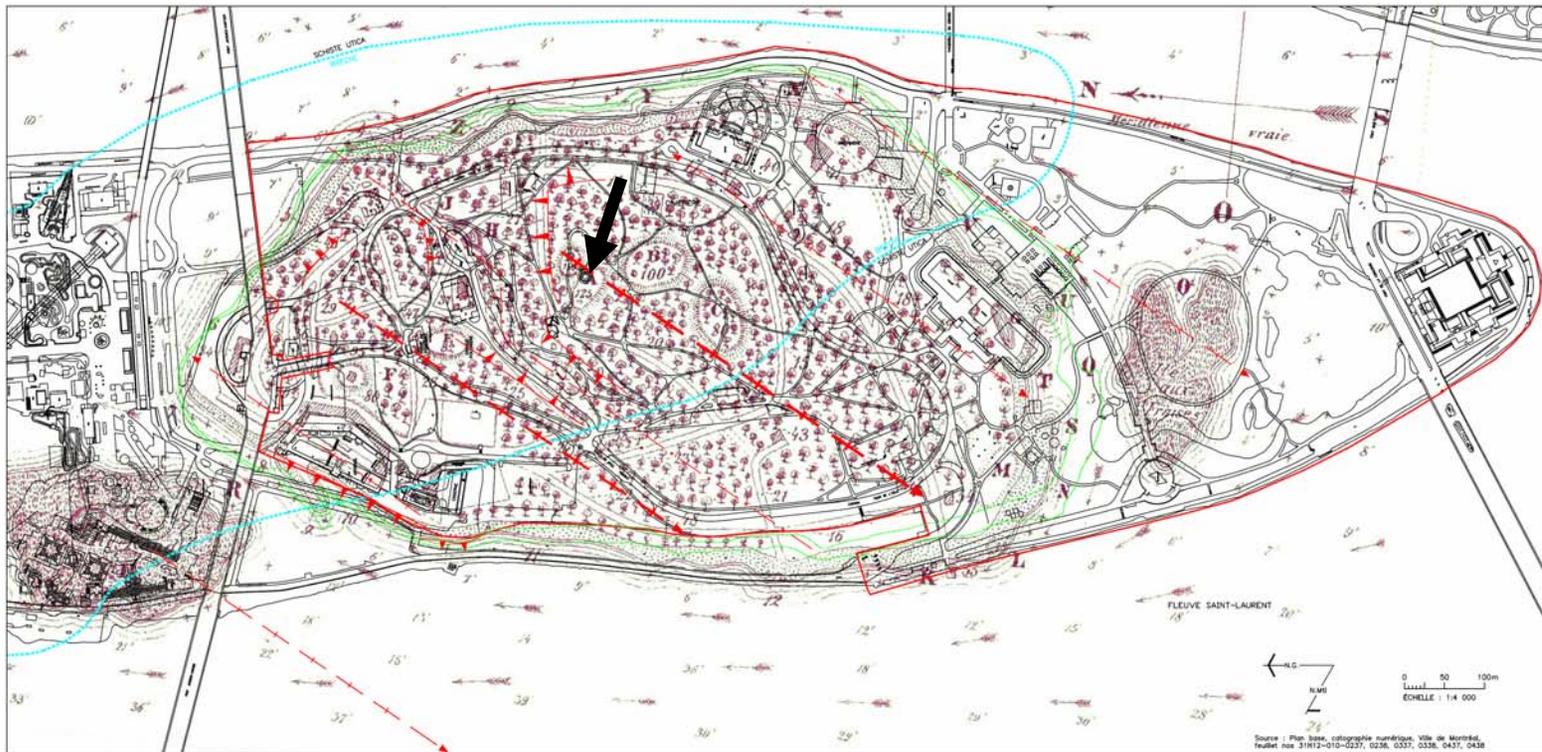
- LIMITES DU SITE DU PATRIMOINE
- - - LIGNE D'INTERFLUVE
- ▲ PLONGÉE
- ▼ TALWEC
- ▲▼ ABRUPT
- - - CONTACT GÉOLOGIQUE
- ANCIEN RIVAGE (SITWELL, 1869)

REFERENCES TOPOGRAPHIQUES DE LA  
CARTE DE 1876:

- A MONT BOULE
- B MONT CHAMPLAIN
- C MONT VAUDREUIL
- D MONT ST-SULPICE
- E MONT MONTCALM
- F MONT WOLFE
- G LAC FRONTENAC
- H RIVIÈRE D'IBERVILLE
- J ÎLE AUX FRAISES
- O ÎLE RONDE
- P POINTE ALBERT
- X PROMONTAIRE DU TONNERRE

MONO701  
**ethnoscop**





SITE DU PATRIMOINE DE  
L'ÎLE SAINTE-HELENE  
CROQUIS GÉOMORPHOLOGIQUE  
ET  
SUPERPOSITION DE LA CARTE  
DE CREVIER, 1876

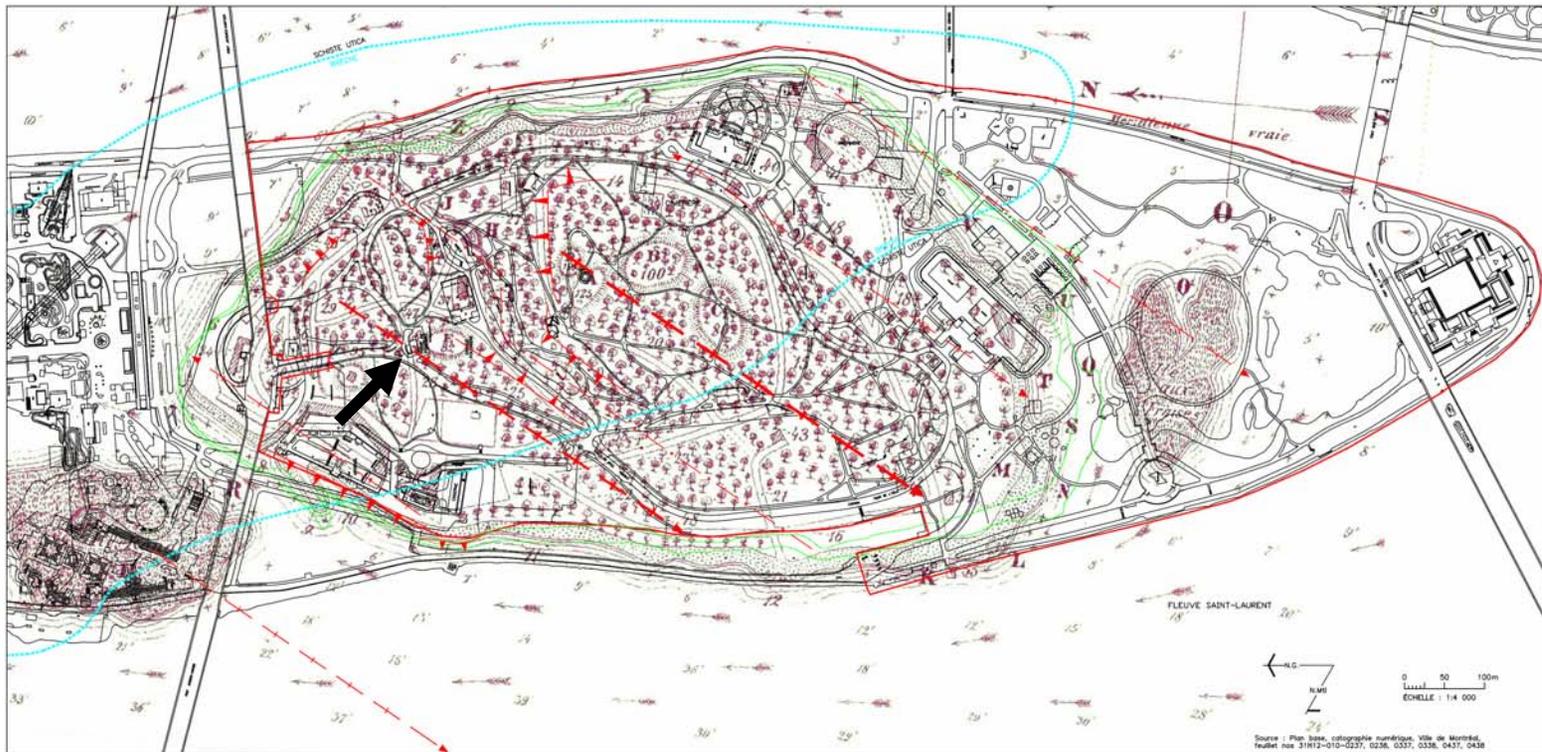
- LIMITES DU SITE DU PATRIMOINE
- - - LIGNE D'INTERFLUVE
- ▲ PLONGÉE
- ▼ TALWEC
- ▲▼ ABRUPT
- - - CONTACT GÉOLOGIQUE
- ANCIEN RIVAGE (SITWELL, 1869)

REFERENCES TOPOGRAPHIQUES DE LA  
CARTE DE 1876:

- A MONT BOULE
- B MONT CHAMPLAIN
- C MONT VAUDREUIL
- D MONT ST-SULPICE
- E MONT MONTCALM
- F MONT WOLFE
- G LAC FRONTENAC
- H RIVIÈRE D'IBERVILLE
- J ÎLE AUX FRAISES
- O ÎLE RONDE
- P ÎLE ROUGE
- U POINTE ALBERT
- X PROMONTAIRE DU TONNERRE

MON0701  
**ethnoscop**





SITE DU PATRIMOINE DE  
L'ÎLE SAINTE-HELENE  
CROQUIS GEOMORPHOLOGIQUE  
ET  
SUPERPOSITION DE LA CARTE  
DE CREVIER, 1876

- LIMITES DU SITE DU PATRIMOINE
- - - LIGNE D'INTERFLUVE
- ▲ PLONGÉE
- ▼ TALWEC
- ▲ ABRUPT
- - - CONTACT GÉOLOGIQUE
- ANCIEN RIVAGE (SITWELL, 1869)

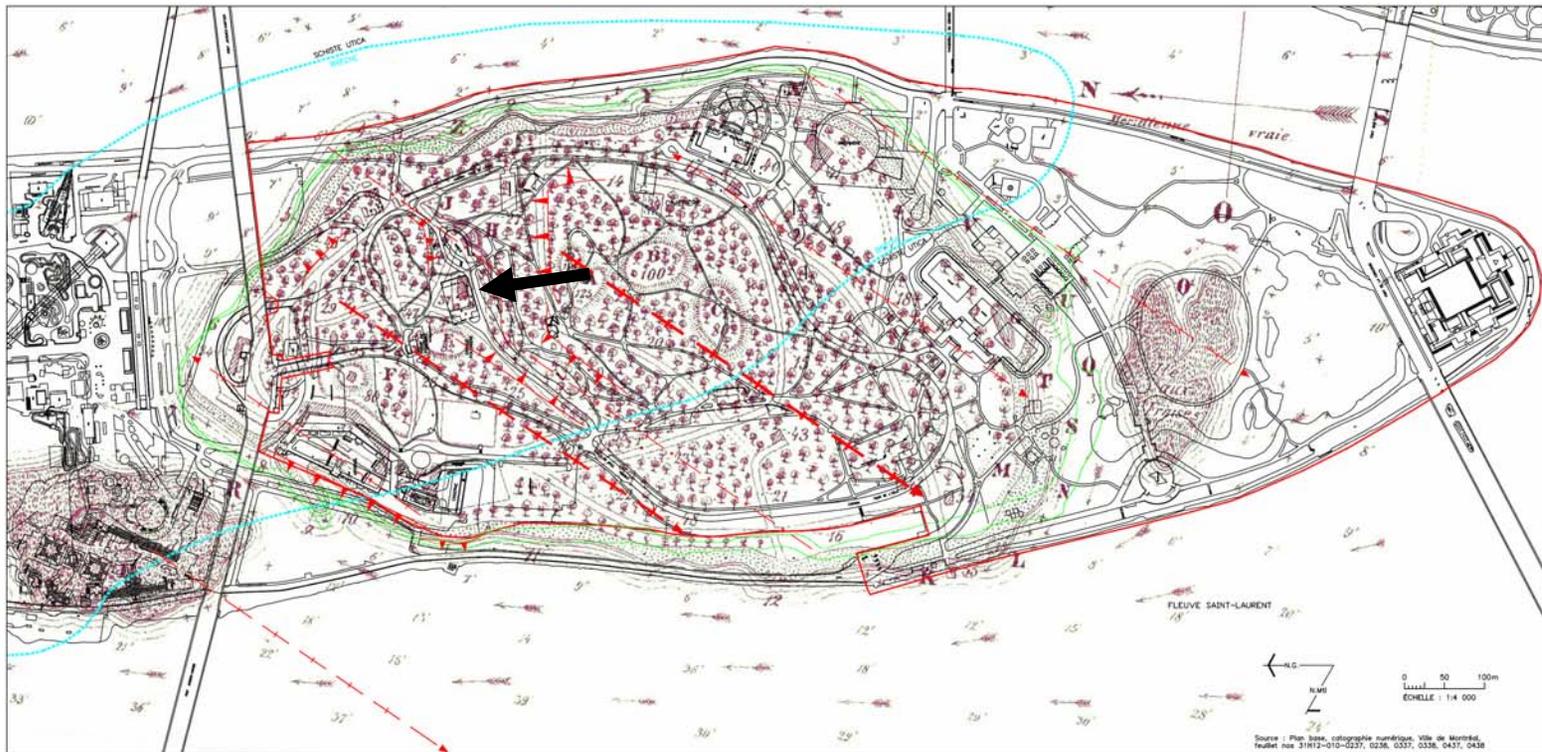
REFERENCES TOPOGRAPHIQUES DE LA  
CARTE DE 1876:

- A MONT BOULE
- B MONT CHAMPLAIN
- C MONT VAUDREUIL
- D MONT ST. SULPICE
- E MONT MONTCALM
- F MONT WOLFE
- G LAC FRONTENAC
- H RIVIÈRE D'IBERVILLE
- J ÎLE AUX FRAISES
- O ÎLE RONDE
- P ÎLE ROUGE
- U POINTE ALBERT
- X PROMONTAIRE DU TONNERRE

MON0701  
**ethnoscop**

Source : Plan base, cartographie numérique, Ville de Montréal,  
feuille nos 31812-010-0237, 0238, 0237, 0338, 0437, 0438





SITE DU PATRIMOINE DE  
L'ÎLE SAINTE-HELENE  
CROQUIS GÉOMORPHOLOGIQUE  
ET  
SUPERPOSITION DE LA CARTE  
DE CREVIER, 1876

- LIMITES DU SITE DU PATRIMOINE
- - - LIGNE D'INTERFLUVE
- ▲ PLONGÉE
- ▼ TALWEC
- ▲▼ ABRUPT
- - - CONTACT GÉOLOGIQUE
- ANCIEN RIVAGE (SITWELL, 1869)

REFERENCES TOPOGRAPHIQUES DE LA  
CARTE DE 1876:

- A MONT BOULE
- B MONT CHAMPLAIN
- C MONT VAUDREUIL
- D MONT ST. SULPICE
- E MONT MONTCALM
- F MONT WOLFE
- G LAC FRONTENAC
- H RIVIÈRE D'IBERVILLE
- J ÎLE AUX FRAISES
- O ÎLE RONDE
- P ÎLE ALBERT
- X PROMONTAIRE DU TONNERRE

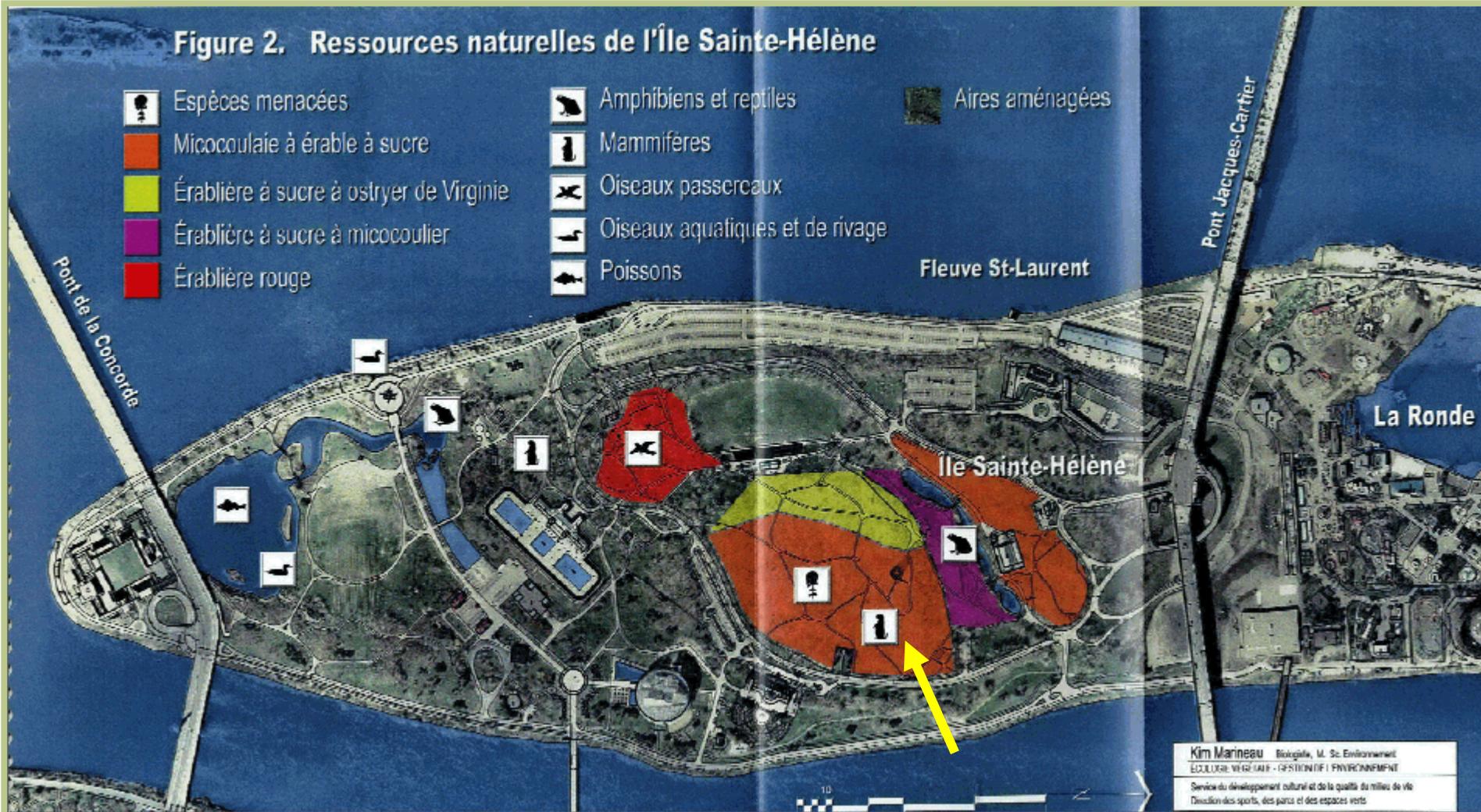
MONO701  
**ethnoscop**

# Le contexte biophysique

- Une diversité de milieux naturels
- L'écosystème de l'ensemble de la plaine indigène du Saint-Laurent
- Une forêt ancienne
- Un peuplement de micocoulier occidental exceptionnel

**Figure 2. Ressources naturelles de l'Île Sainte-Hélène**

- |   |   |   |
|---|---|---|
|  Espèces menacées                        |  Amphibiens et reptiles          |  Aires aménagées |
|  Micocoulaie à érable à sucre            |  Mammifères                      |   |
|  Érablière à sucre à ostryer de Virginie |  Oiseaux passereaux              |   |
|  Érablière à sucre à micocoulier         |  Oiseaux aquatiques et de rivage |   |
|  Érablière rouge                         |  Poissons                        |   |



Kim Marneau Biologie, M. Sc. Environnement  
 ÉCOLOGIE VERDURE - GESTION DE L'ENVIRONNEMENT  
 Service de développement culturel et de la qualité du milieu de vie  
 Divisions des sports, des parcs et des espaces verts

# La préhistoire – La présence amérindienne (avant 1534)

- Deux sites archéologiques préhistoriques découverts :
  - Le site du Pavillon (2003)
  - Le site de la Roseraie (2004)



**Site du Pavillon  
BjFj-129**

**Site de la Roseraie  
BjFj-128**

# Le site du Pavillon

- Occupé par les Iroquoiens du Saint-Laurent vers le XIII<sup>e</sup> siècle de notre ère
- Des vestiges et des artefacts y ont été découverts (campement)
- Un fort potentiel et un haut niveau d'intégrité
- Un site de première importance scientifique pour l'avancement des connaissances sur les Iroquoiens du Saint-Laurent dans la région montréalaise



# Le site de la Roseraie

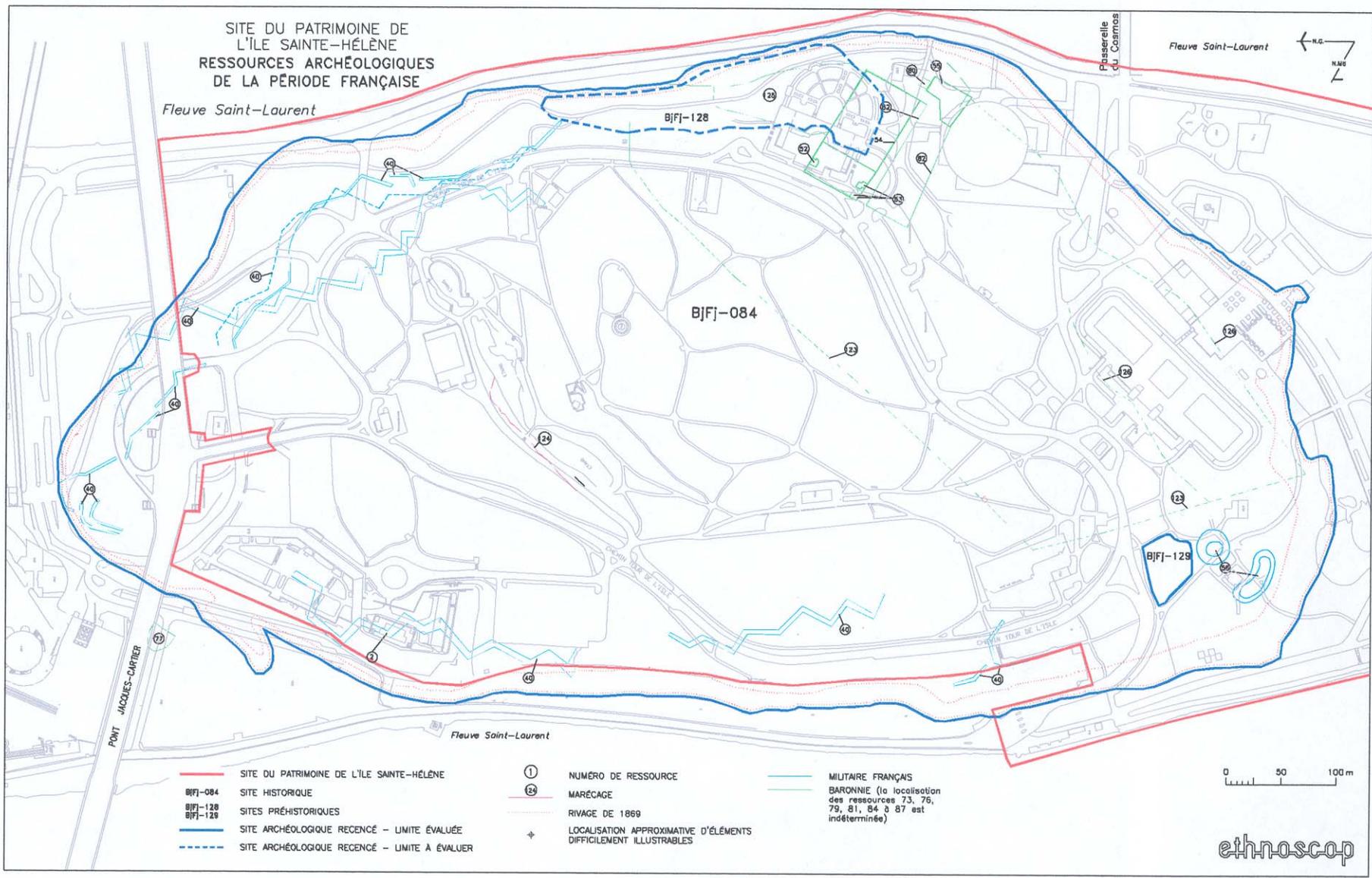
- Occupé par les Iroquoiens du Saint-Laurent, du XIII<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle de notre ère
- Près de 250 artefacts y ont été découverts
- Un fort potentiel et un haut niveau d'intégrité
- Un site de première importance scientifique pour l'avancement des connaissances sur les Iroquoiens du Saint-Laurent dans la région montréalaise



# La période historique – La présence française

- En 1611, l'île est nommée « Sainte Éleine » par Samuel de Champlain
- En 1665, l'île est cédée au seigneur Charles Le Moyne (1626-1729)
- À partir du début du XVIII<sup>e</sup> siècle, constructions érigées pour Charles Lemoyne fils, baron de Longueuil (maison de pierres, pressoir à cidre, étable, écurie, bergerie, glacière, grange)
- Vers 1730, construction d'un moulin à eau
- En 1760, aménagement de batteries et de retranchements par les soldats du régiment de Béarn

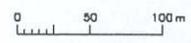
SITE DU PATRIMOINE DE  
L'ÎLE SAINTE-HÉLÈNE  
RESSOURCES ARCHÉOLOGIQUES  
DE LA PÉRIODE FRANÇAISE



- SITE DU PATRIMOINE DE L'ÎLE SAINTE-HÉLÈNE
- B[F]-084 SITE HISTORIQUE
- B[F]-128 SITES PRÉHISTORIQUES
- B[F]-129 SITE ARCHÉOLOGIQUE RECENCÉ - LIMITE ÉVALUÉE
- B[F]-128 SITE ARCHÉOLOGIQUE RECENCÉ - LIMITE À ÉVALUER

- ① NUMÉRO DE RESSOURCE
- ② MARECAGE
- RIVAGE DE 1869
- + LOCALISATION APPROXIMATIVE D'ÉLÉMENTS DIFFICILEMENT ILLUSTRABLES

- MILITAIRE FRANÇAIS
- BARONNIE (la localisation des ressources 73, 75, 79, 81, 84 à 87 est indéterminée)

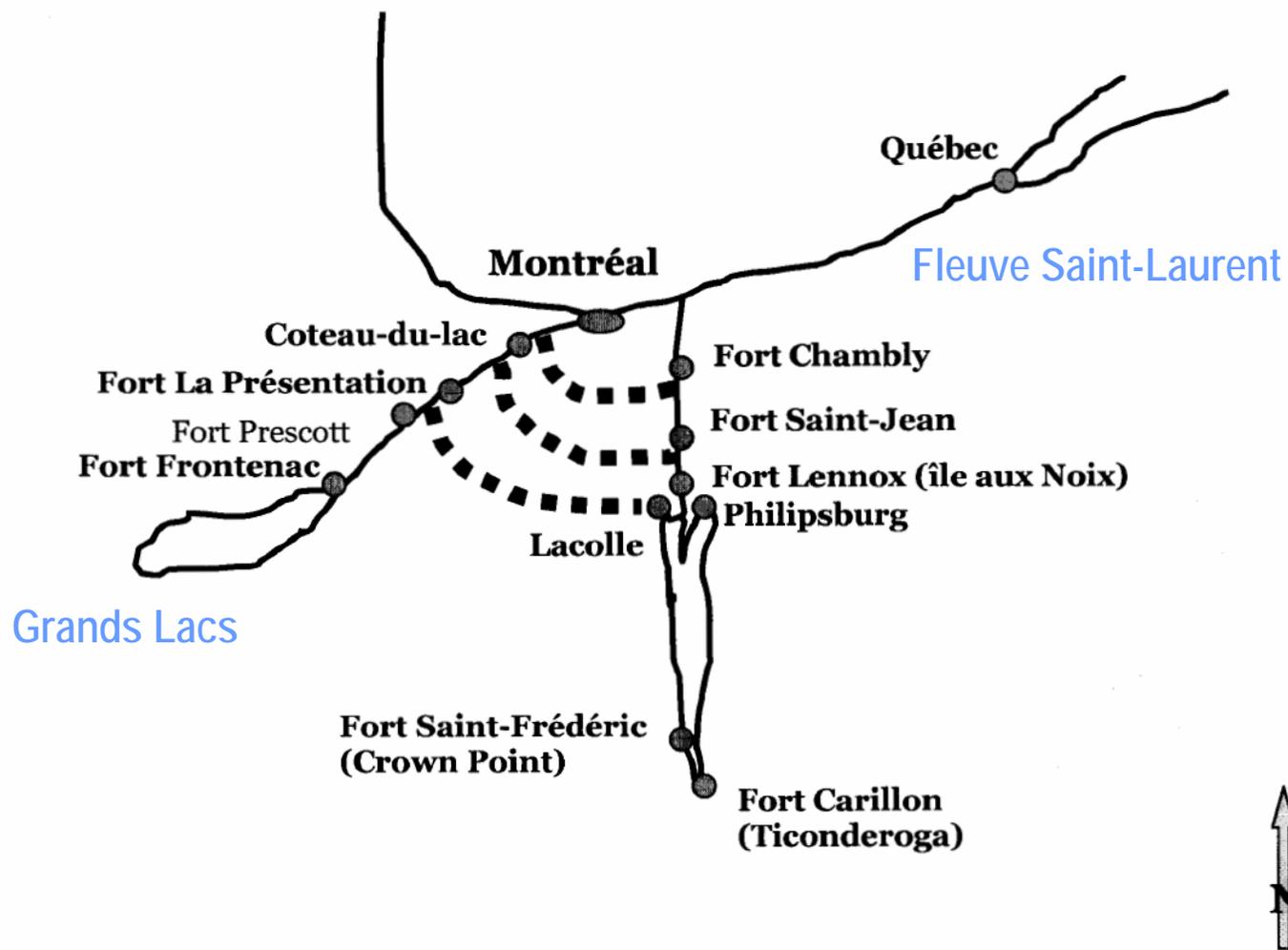


ethnoscop

# La période historique – La présence britannique

- En 1818 le gouvernement britannique acquiert l'île de la famille LeMoyne
- Au début des années 1820, construction d'un complexe voué à l'entreposage d'équipement militaire approvisionnant le Haut-Canada et la région de Montréal
- Choix de la localisation du site militaire par le duc de Wellington, vainqueur de Napoléon à Waterloo
- L'ingénieur Elias Walker Durnford y trace une fortification bastionnée

## La défense périphérique de Montréal au XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècle

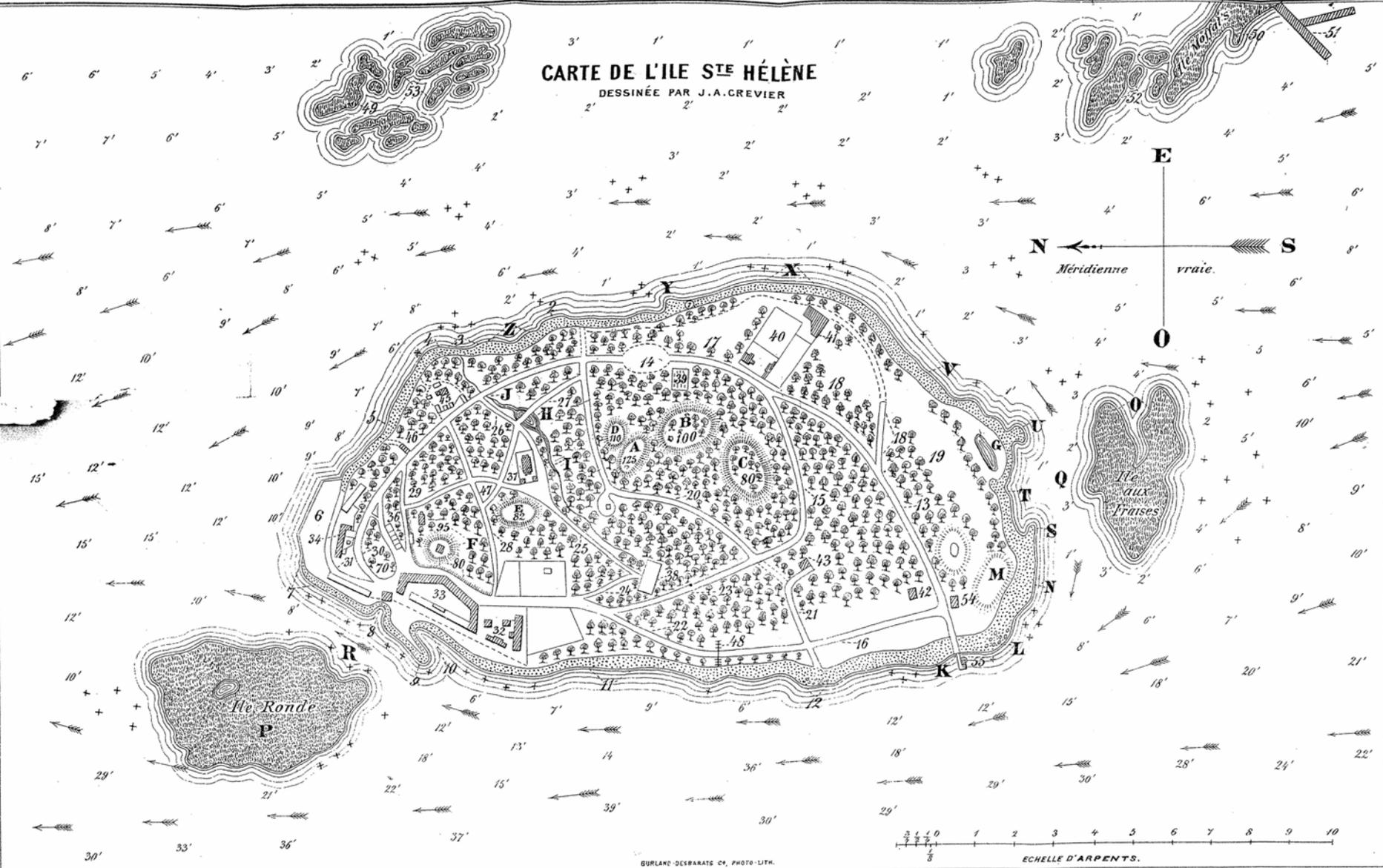


# Le site militaire de l'île Sainte-Hélène

- Un emplacement stratégique :
  - Possibilité de surveiller l'amont et l'aval du fleuve, Montréal et la rive sud
  - Passage obligé des navires par le seul chenal existant, le rapide Sainte-Marie entre l'île Sainte-Hélène et Montréal
  - Possibilités de débarquement en deux endroits : nord-ouest et sud-ouest de l'île

# CARTE DE L'ILE S<sup>T</sup>E HÉLÈNE

DESSINÉE PAR J.A.CREVIER



BURLAND-DESBARATS & C<sup>O</sup>, PHOTO-LITH.

ECHELLE D'ARPENTS.

- |  |  |   |   |  |   |   |
|--|--|---|---|--|---|---|
| <p>A. Mont Boulé.<br/>         B. Mont Champlain.<br/>         C. Mont Vaudreuil.<br/>         D. Mont St. Sulpice.<br/>         E. Mont Moncalm.<br/>         F. Mont Wolf.<br/>         G. Lac Arthur.<br/>         H. Lac Frontenac.<br/>         I. Rivière de Bienville.<br/>         J. Rivière d'Iberville.<br/>         K. L'Anse de la Poudrière.</p> | <p>M. Falaise des Rochers.<br/>         N. Grève aux Ecrevisses<br/>         O. Ile aux Fraises.<br/>         P. Ile Ronde.<br/>         Q. Déroit Bonsecours.<br/>         R. Déroit d'Hochelaga.<br/>         S. La Pointe des Récifs.<br/>         T. Baie des Récifs.<br/>         U. Pointe Albert.<br/>         V. Baie Viger.<br/>         X. Promontoire du Tonnerre.<br/>         Y. Pointe Consol.</p> | <p>Z. Baie des Rapides.<br/>         1. La prairie du Tonnerre.<br/>         2. Cap du Rapide.<br/>         3. L'Anse de la Rivière d'Iberville.<br/>         4. Promontoire Logan.<br/>         * La formation d'Halderberg.<br/>         5. La Baie du Mess.<br/>         6. Quai Militaire.<br/>         7. Pointe Molson.<br/>         8. Baie Papineau.<br/>         9. Cap Morin.<br/>         10. Baie Lafontaine.</p> | <p>11. La Grande Grève Ouest.<br/>         12. Pointe aux Cailloux.<br/>         13. L'Allée des Ormes.<br/>         14. Rond-Point-Dufferin.<br/>         15. L'Allée Hingston.<br/>         16. Avenue de Lévis.<br/>         17. Vallée St. Jean Baptiste.<br/>         18. Vallée de Monténac.<br/>         18. (bis) Chemin Billings.<br/>         19. Vallée de Boucherville.<br/>         20. Allée Jacques Cartier.<br/>         21. Chemin Th. Wilson.</p> | <p>22. L'Allée Salabery.<br/>         23. Chemin Murray.<br/>         24. Chemin Dubamel.<br/>         25. Chemin Loranger.<br/>         26. Chemin Rivard.<br/>         27. Chemin McLaren.<br/>         28. Chemin Cherrier.<br/>         29. Chemin Maisonneuve.<br/>         30. Chemin Glendinneng.<br/>         31. Chemin McShane.<br/>         32. Casernes, Boulangerie.<br/>         33. Nouvel Arsenal.</p> | <p>34. Atelier des Charpentiers.<br/>         35. Corps de Garde.<br/>         36. Boulangerie.<br/>         37. Magasin Général.<br/>         38. Entrepot de bois de chauffage.<br/>         39. Cimetière Militaire.<br/>         40. Ancien Jardin de la Baronne de Longueuil.<br/>         41. Ancien Manoir.<br/>         42. Magasin de Cartouches.<br/>         43. Corps de Garde, Ancien Hospital.<br/>         44. Vieille Batterie.</p> | <p>45. Vieux Cottage.<br/>         46. Escalier de l'ancien débarcadère<br/>         47. Triangle Edouard.<br/>         48. Barrière des Militaires.<br/>         49. Ile aux Gorêts.<br/>         50. Ile Moflat.<br/>         51. Quai St. Lambert.<br/>         52. Archipel de l'Ile Moflat.<br/>         53. Archipel de l'Ile aux Gorêts.<br/>         54- Foudrière.<br/>         55. Roche Busby.</p> |
|--|--|---|---|--|---|---|

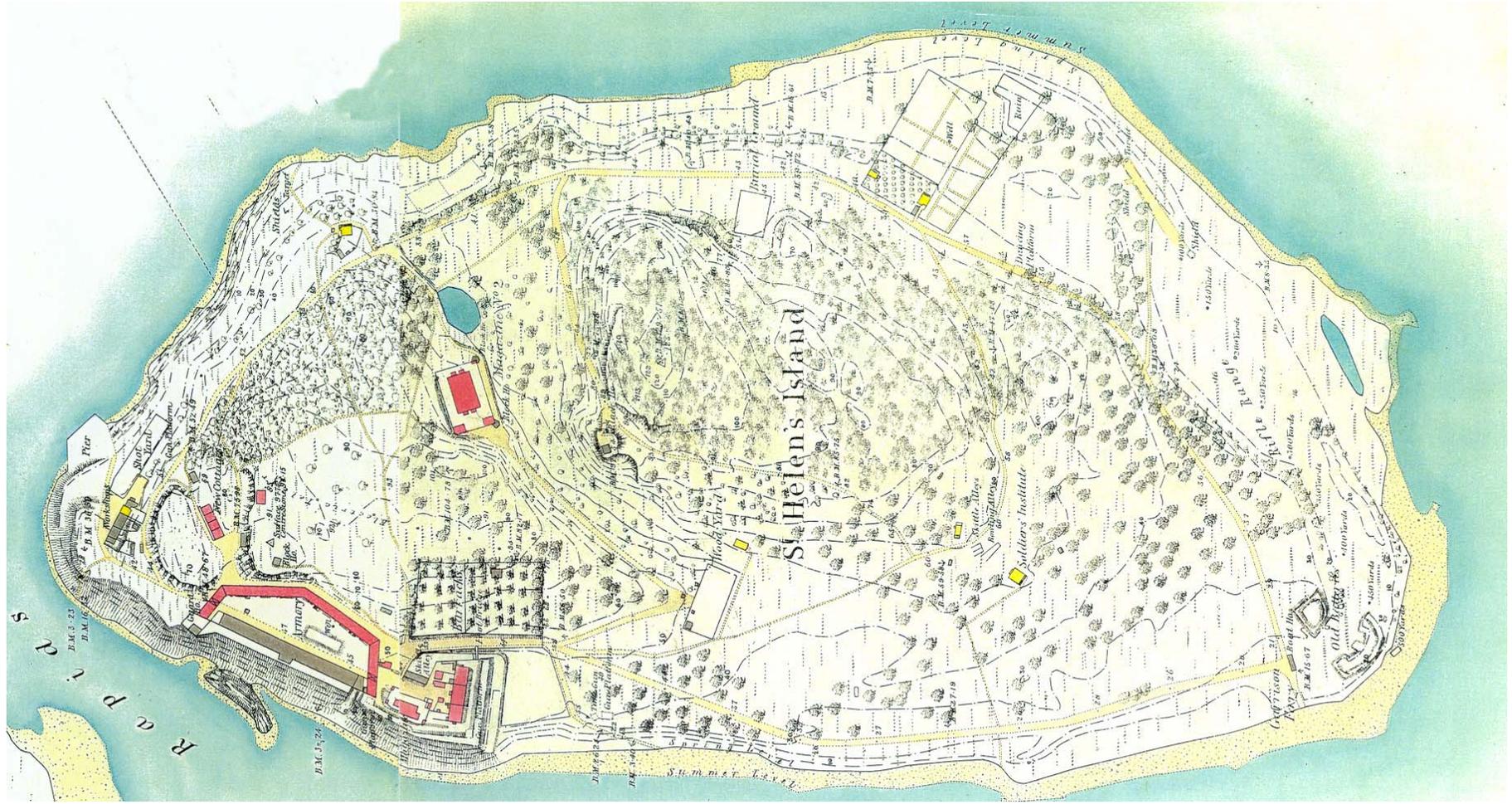
# Le site militaire de l'île Sainte-Hélène

- Le site militaire : un fort et des installations réparties sur le territoire de l'île
  - Le fort de l'île :
    - Arsenal
    - Caserne
    - Petite poudrière
    - Corps de garde
    - Magasins
    - Lavoir
    - Entrepôt, salle d'ablutions, maison du puits, caveau, autres dépendances
    - Remparts



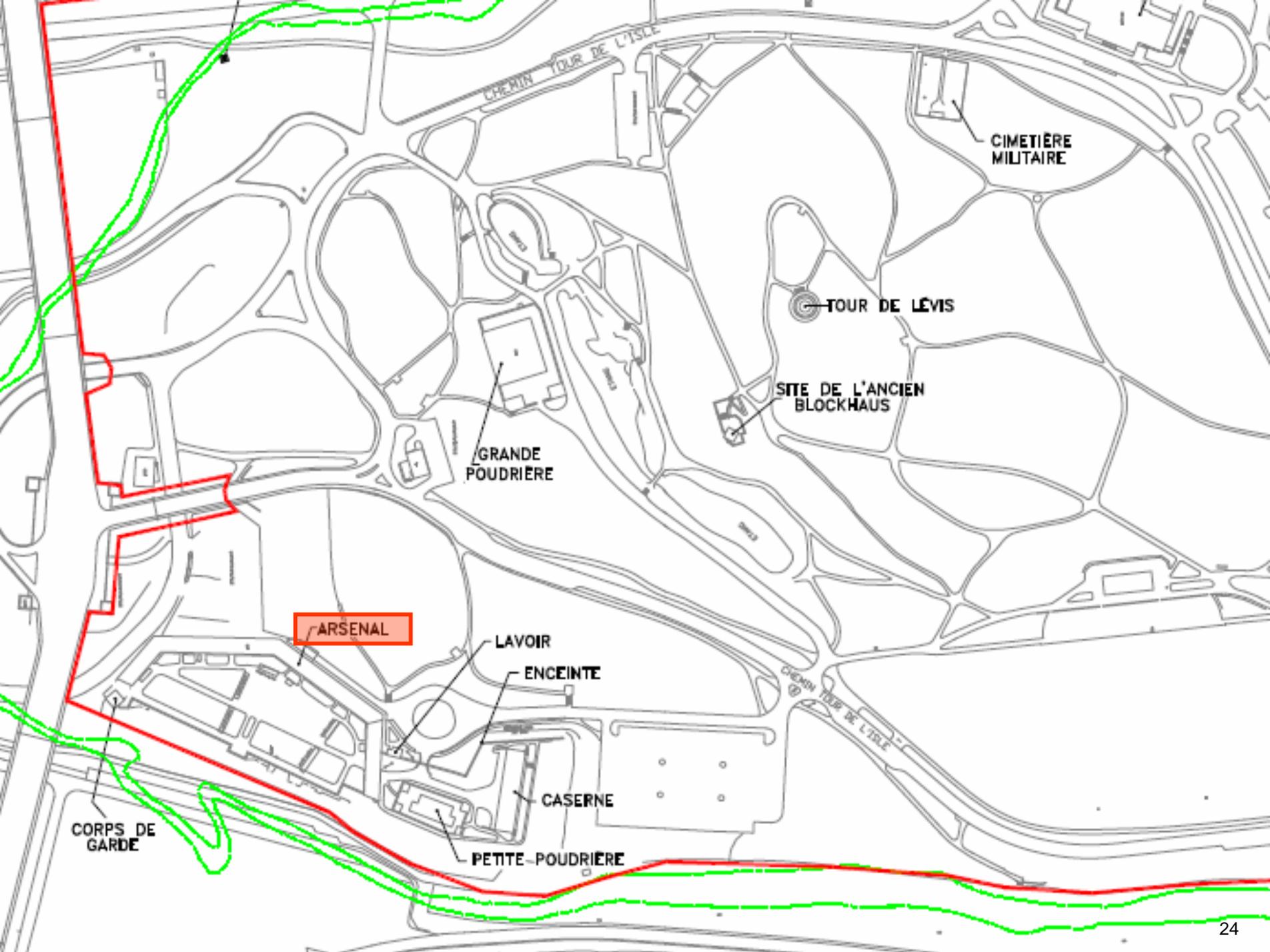
# Le site militaire de l'île Sainte-Hélène

- À l'extérieur du fort :
  - Habitations et ateliers
  - Grande poudrière
  - Résidence du gouverneur de la prison
  - Cimetière
  - Cour à bois et dépendances
  - Blockhaus
  - Hôpital



# L'arsenal





CHEMIN TOUR DE L'ISLE

CIMETIERE MILITAIRE

TOUR DE LEVIS

SITE DE L'ANCIEN BLOCKHAUS

GRANDE POUDRIERE

ARSENAL

LAVOIR

ENCEINTE

CASERNE

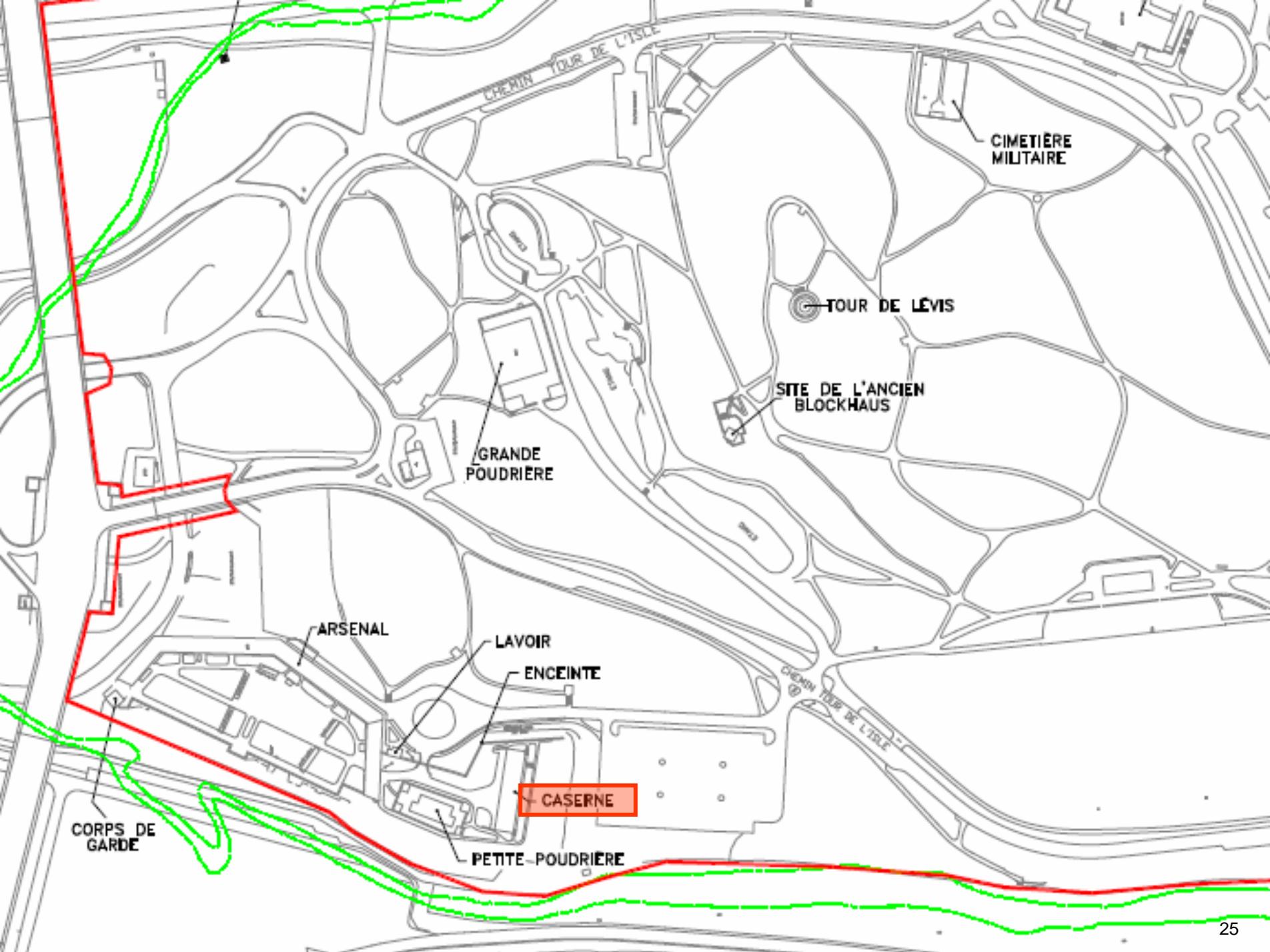
PETITE POUDRIERE

CORPS DE GARDE

CHEMIN TOUR DE L'ISLE

# La caserne





CHEMIN TOUR DE L'ISLE

CIMETIÈRE MILITAIRE

TOUR DE LÉVIS

SITE DE L'ANCIEN BLOCKHAUS

GRANDE POUDRIERE

ARSENAL

LAVOIR

ENCEINTE

CASERNE

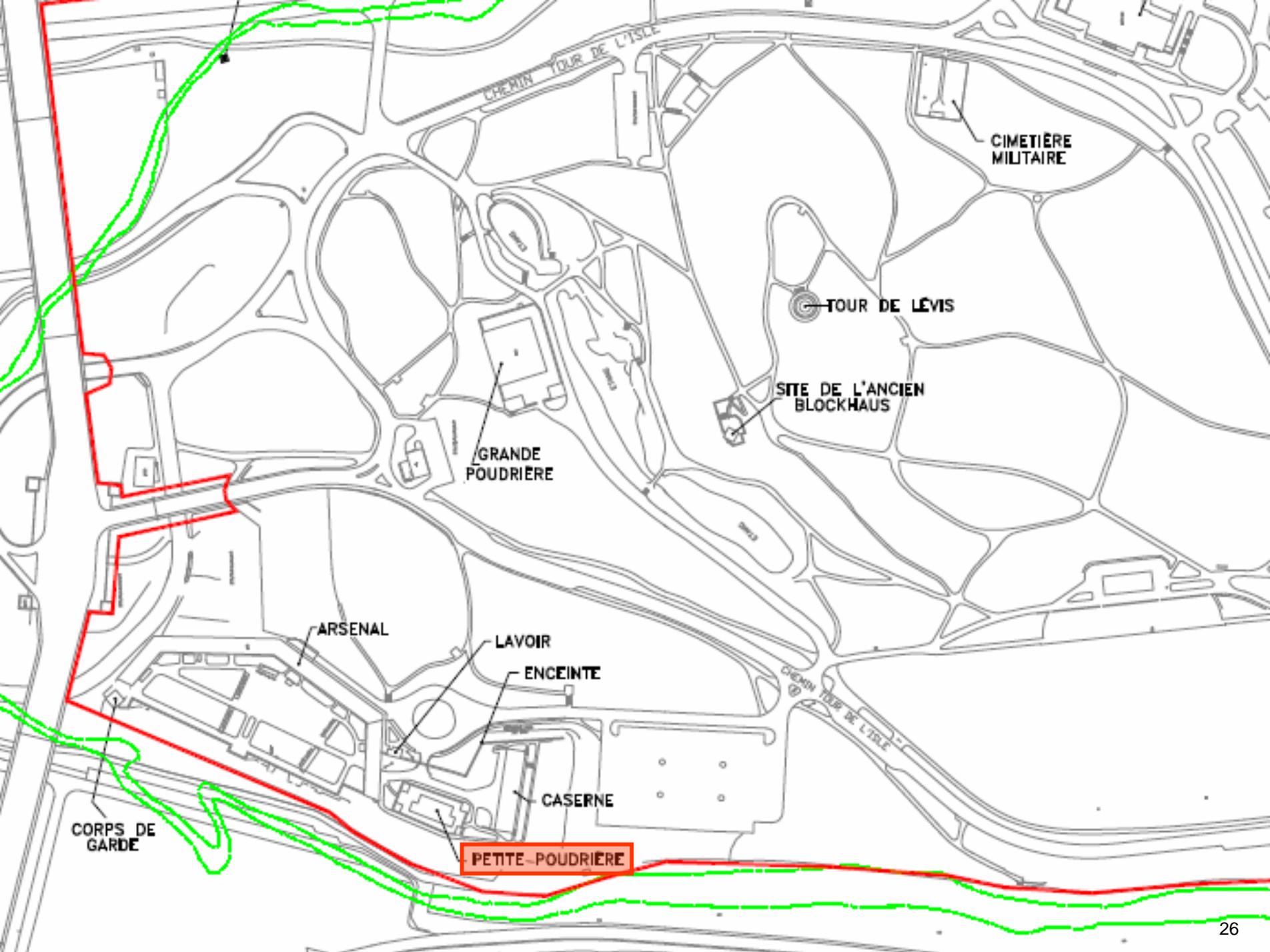
PETITE POUDRIERE

CHEMIN TOUR DE L'ISLE

CORPS DE GARDE

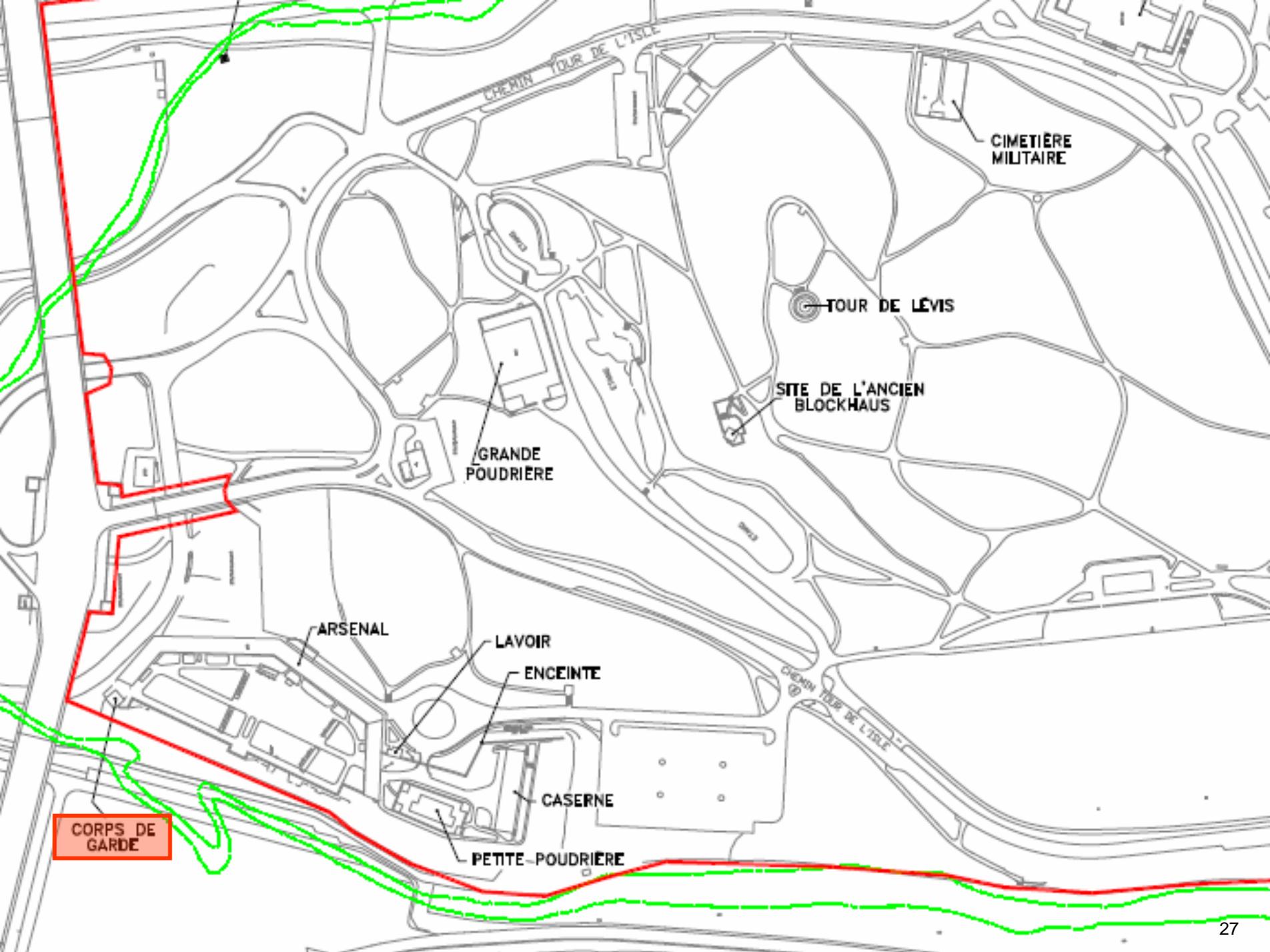
# La petite poudrière





# Le corps de garde





CHEMIN TOUR DE L'ISLE

CIMETIÈRE MILITAIRE

TOUR DE LÉVIS

SITE DE L'ANCIEN BLOCKHAUS

GRANDE POUDRIERE

ARSENAL

LAVOIR

ENCEINTE

CASERNE

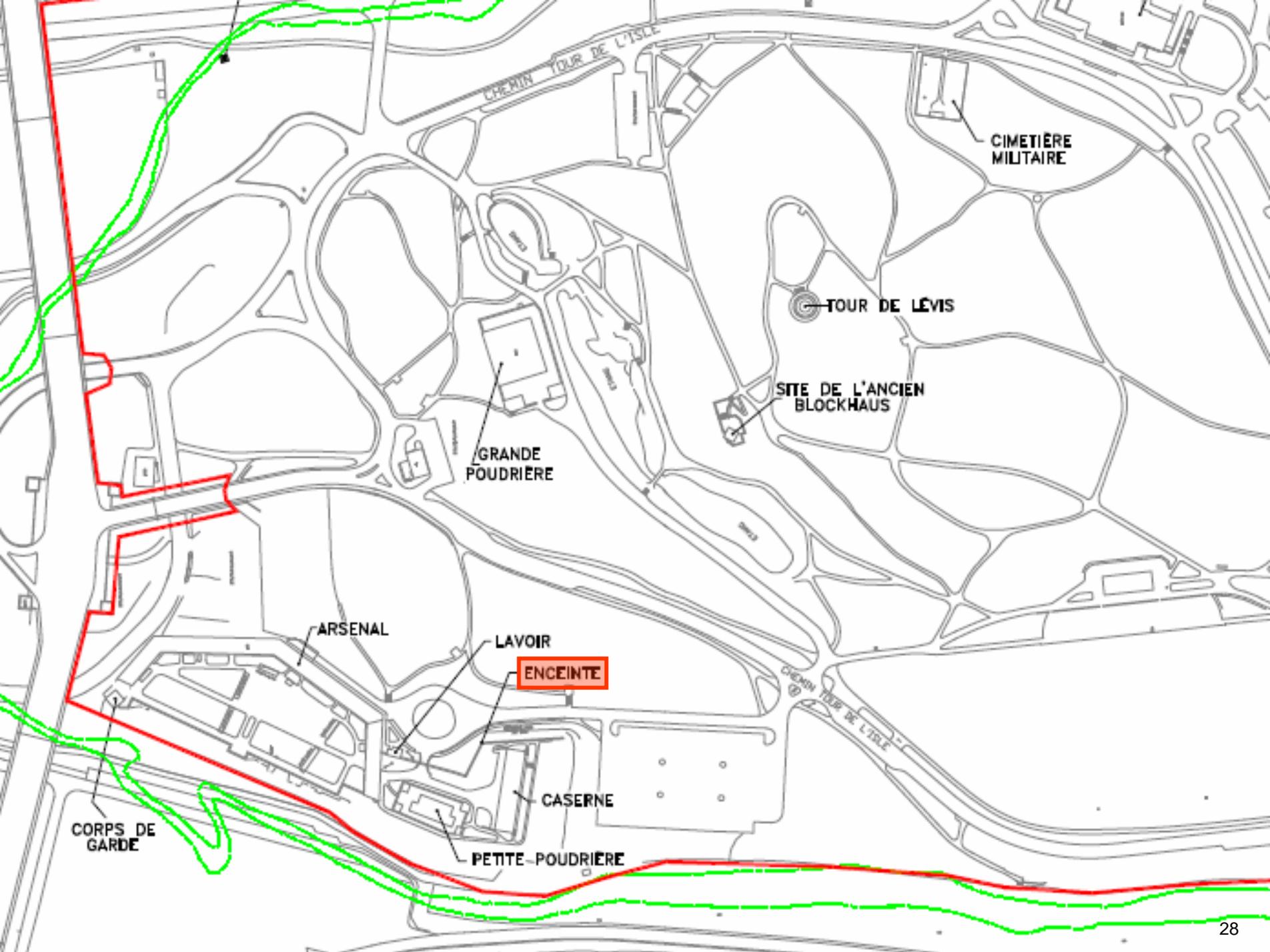
PETITE POUDRIERE

CORPS DE GARDE

CHEMIN TOUR DE L'ISLE

# L'enceinte





CHEMIN TOUR DE L'ISLE

CIMETIÈRE MILITAIRE

TOUR DE LÉVIS

SITE DE L'ANCIEN BLOCKHAUS

GRANDE  
POUDRIÈRE

ARSENAL

LAVOIR

**ENCEINTE**

CASERNE

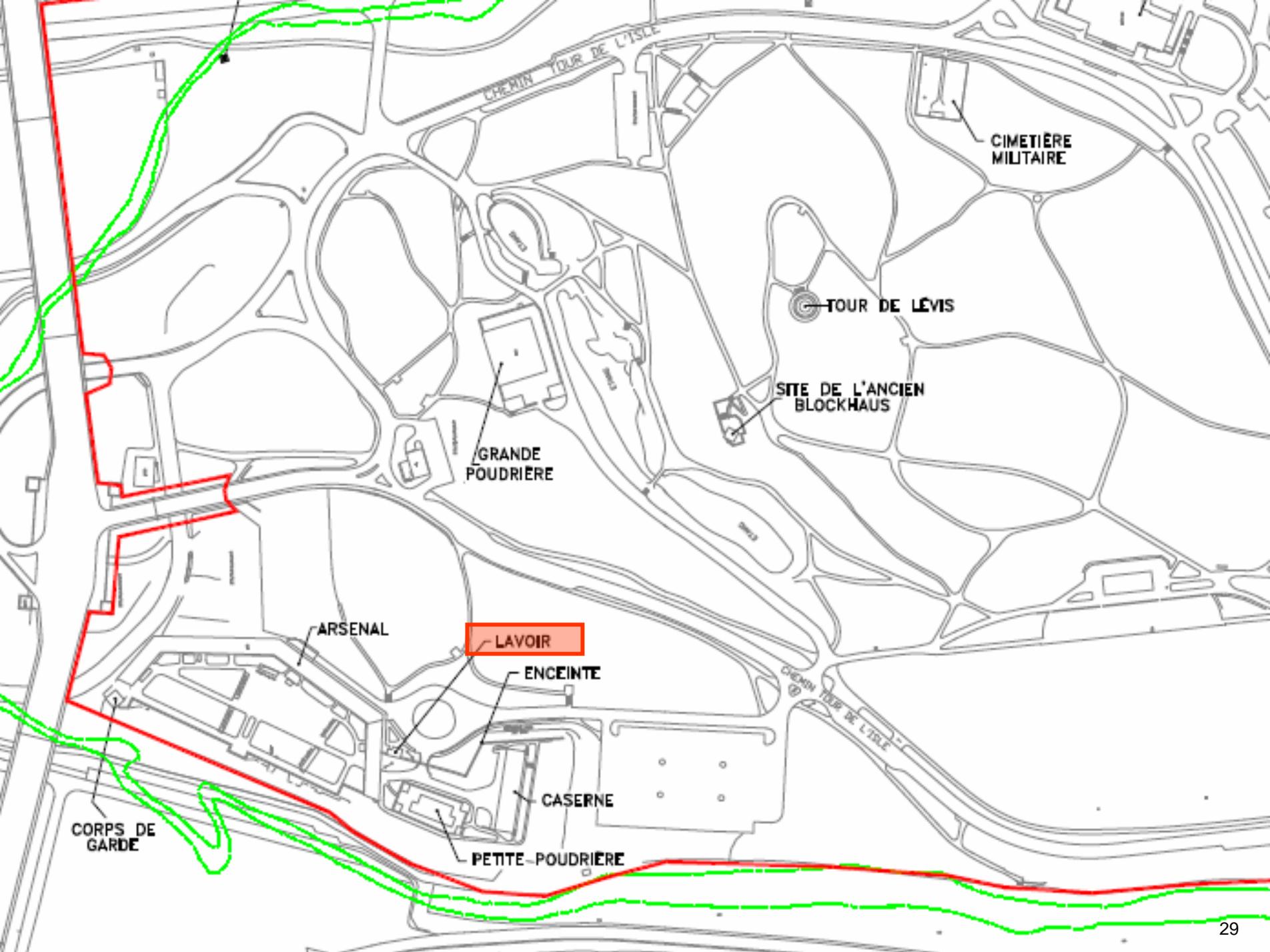
PETITE-POUDRIÈRE

CORPS DE GARDE

CHEMIN TOUR DE L'ISLE

# Le lavoir





CHEMIN TOUR DE L'ISLE

CIMETIÈRE MILITAIRE

TOUR DE LÉVIS

SITE DE L'ANCIEN BLOCKHAUS

GRANDE POUDRIÈRE

ARSENAL

LAVOIR

ENCEINTE

CASERNE

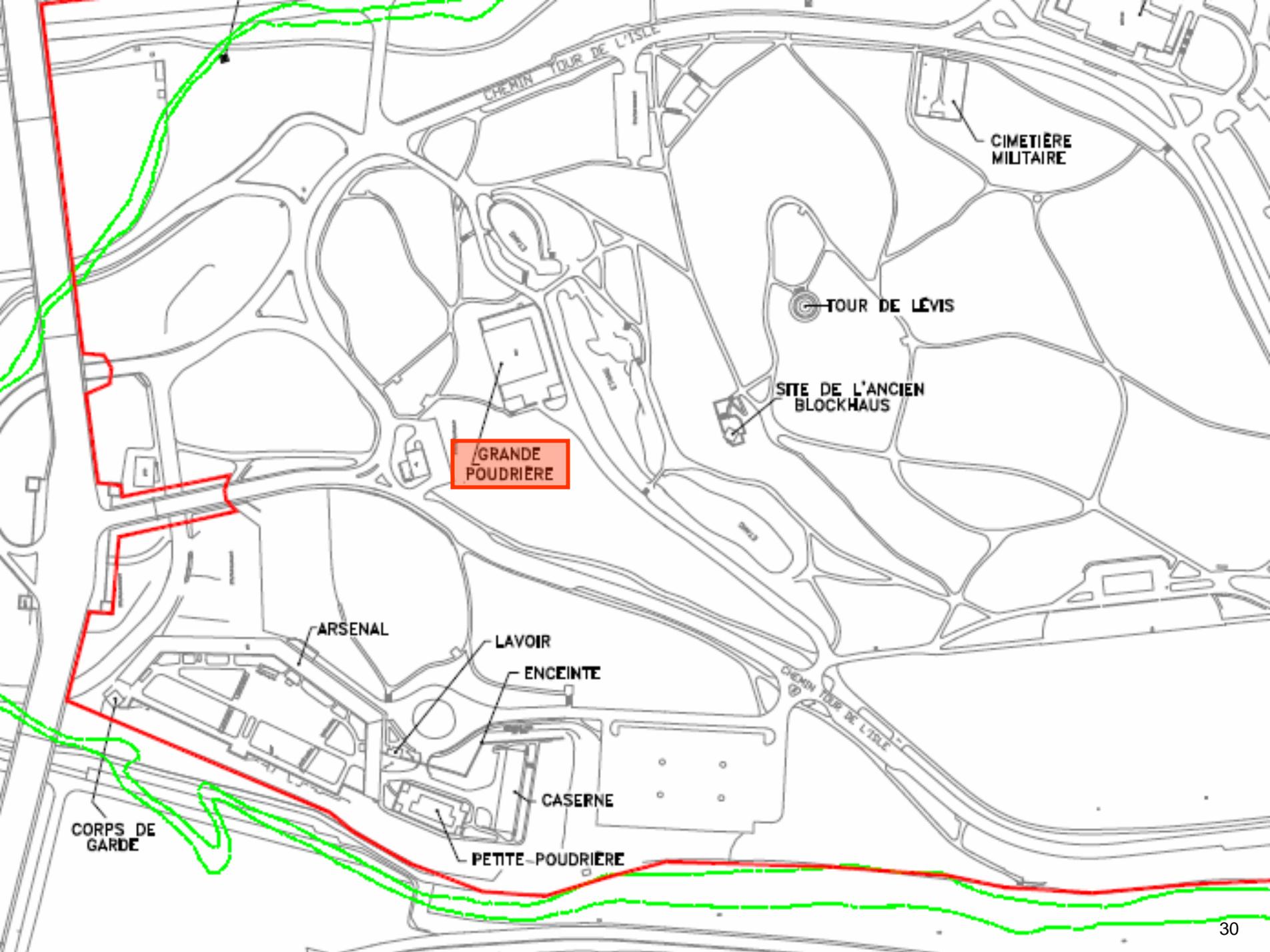
PETITE POUDRIÈRE

CORPS DE GARDE

CHEMIN TOUR DE L'ISLE

# La grande poudrière





GRANDE POUDRIERE

CIMETIÈRE MILITAIRE

TOUR DE LÉVIS

SITE DE L'ANCIEN BLOCKHAUS

ARSENAL

LAVOIR

ENCEINTE

CASERNE

PETITE POUDRIERE

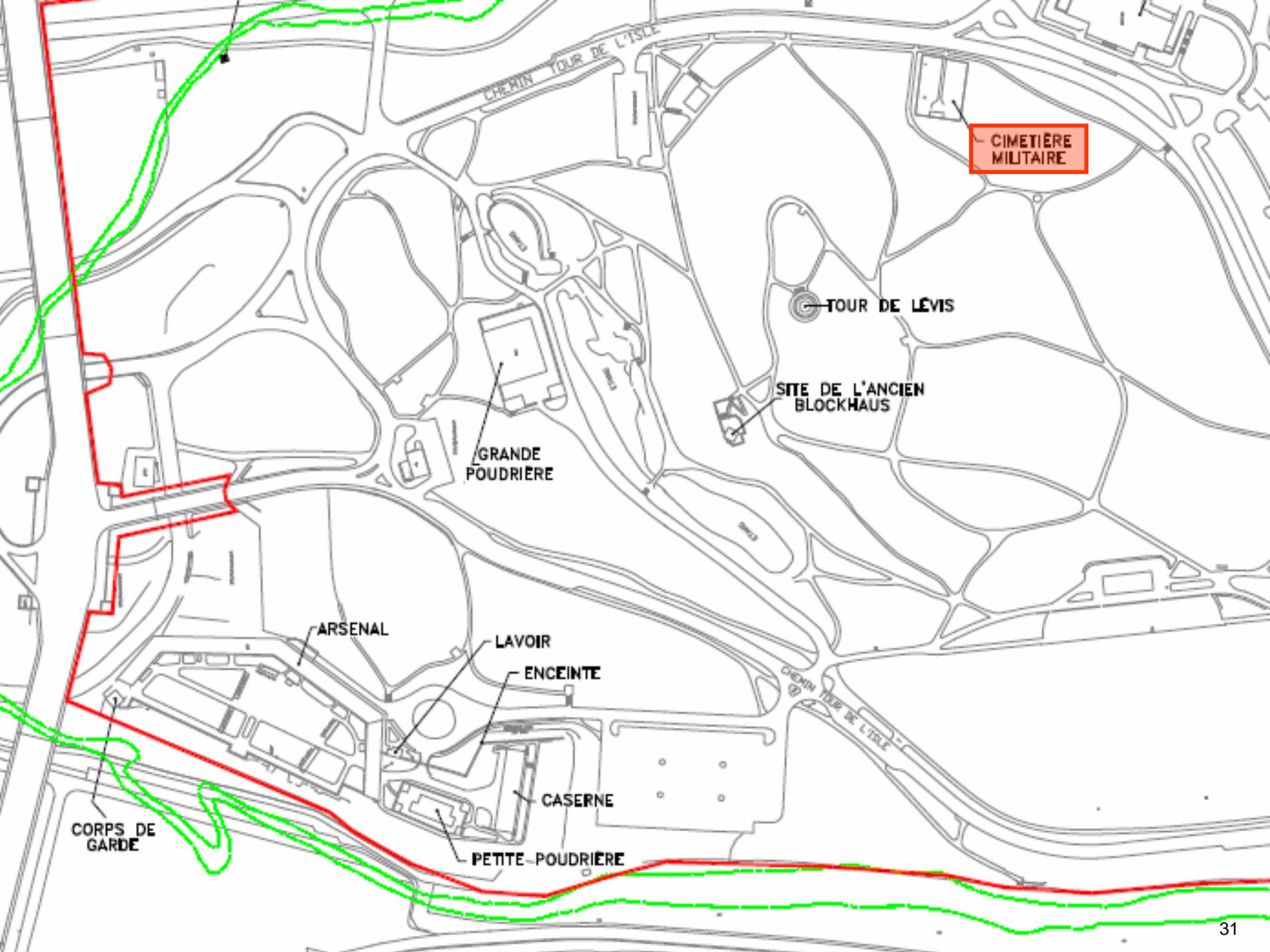
CORPS DE GARDE

CHEMIN TOUR DE L'ISLE

CHEMIN TOUR DE L'ISLE

# Le cimetière





CIMETIÈRE MILITAIRE

TOUR DE LÉVIS

SITE DE L'ANCIEN BLOCKHAUS

GRANDE  
POUDRIÈRE

ARSENAL

LAVOIR

ENCEINTE

CASERNE

PETITE-POUDRIÈRE

CORPS DE GARDE

CHEMIN TOUR DE L'ISLE

CHEMIN TOUR DE L'ISLE

# Une centaine de ressources archéologiques potentielles

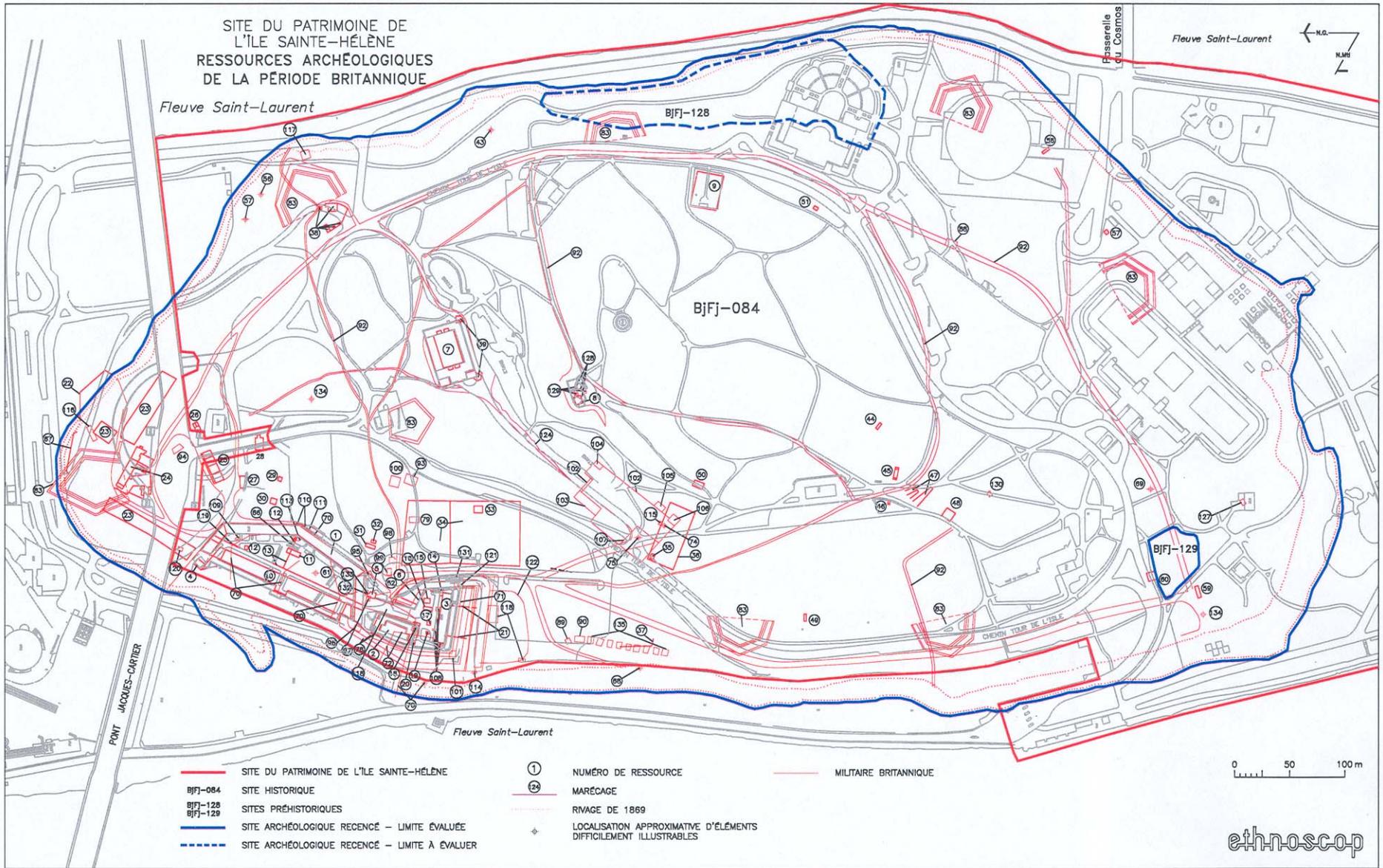
- Vestiges architecturaux
- Dépôts stratigraphiques
- Artefacts (entreposage, défense et de casernement du site militaire)

SITE DU PATRIMOINE DE  
L'ÎLE SAINTE-HÉLÈNE  
RESSOURCES ARCHÉOLOGIQUES  
DE LA PÉRIODE BRITANNIQUE

Fleuve Saint-Laurent

Passerelle  
du Cosmos

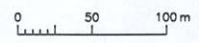
Fleuve Saint-Laurent



- SITE DU PATRIMOINE DE L'ÎLE SAINTE-HÉLÈNE
- BJFJ-084 SITE HISTORIQUE
- BJFJ-128 SITES PRÉHISTORIQUES
- SITE ARCHÉOLOGIQUE REÇENCÉ - LIMITE ÉVALUÉE
- SITE ARCHÉOLOGIQUE REÇENCÉ - LIMITE À ÉVALUER

- ① NUMÉRO DE RESSOURCE
- ② MÂRÉCAGE
- RIVAGE DE 1869
- ◆ LOCALISATION APPROXIMATIVE D'ÉLÉMENTS  
DIFFICILEMENT ILLUSTRABLES

— MILITAIRE BRITANNIQUE



ethnoscop

# Quelque éléments de paysage du site militaire

- Des espaces naturels denses, laissés à l'état sauvage (camouflage)
- Des sentiers au tracé stratégique
- Des ouvrages paysagers défensifs (rempart, fossé, escarpe, contrescarpe, glacis)



# Le parc municipal

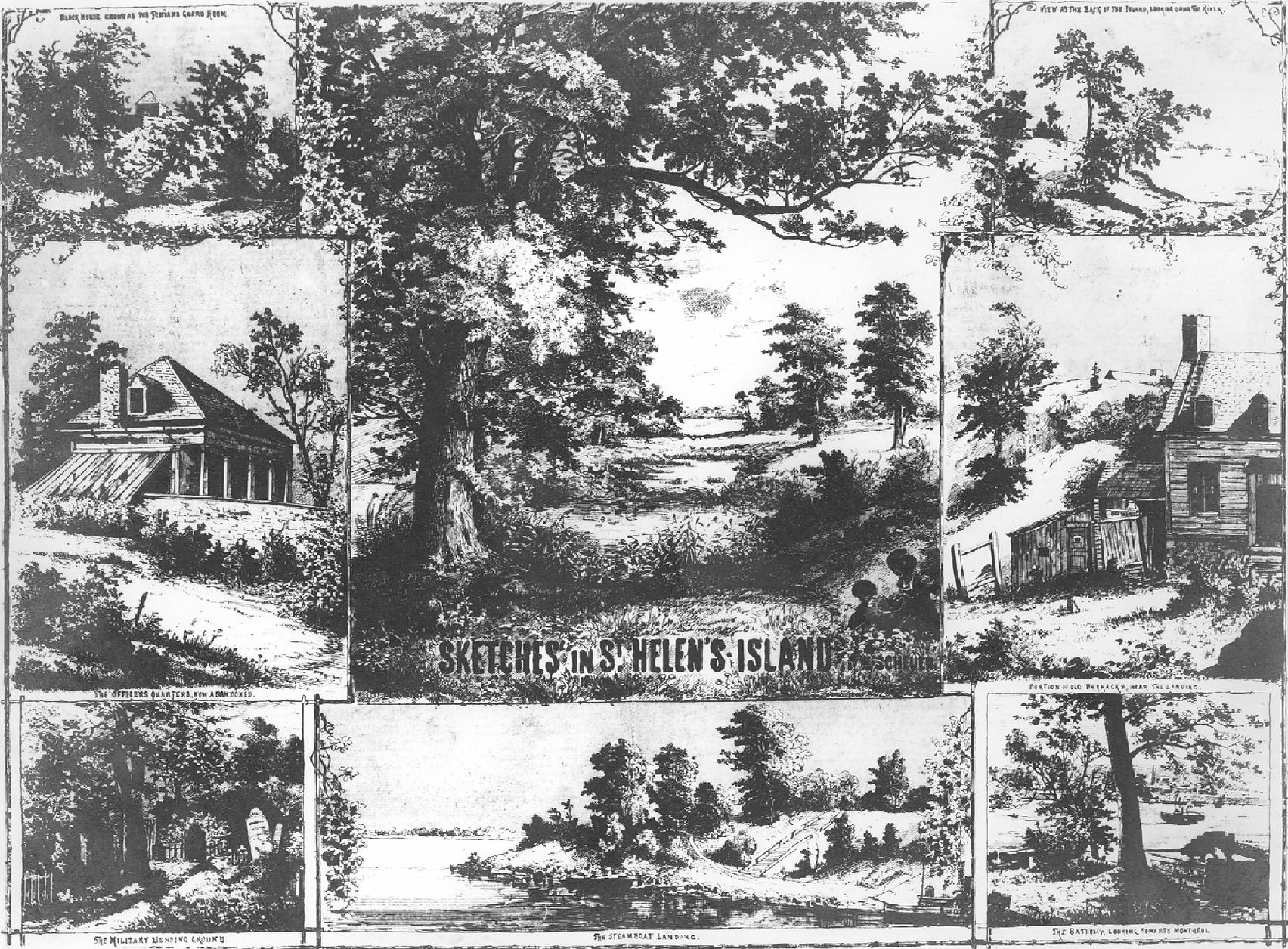
- En 1874 l'île devient le premier parc municipal
- Elle est surnommée « La villégiature du travailleur »



DRIVE ON ST. HELEN'S ISLAND.

# Le parc municipal

- En 1908, la Ville acquiert l'île Sainte-Hélène pour la somme de 200 000\$
- En 1909, la Ville procède à l'aménagement sommaire des lieux



BLACK HOUSE, SHOWING THE SERRANO GUANO ROOM.

VIEW AT THE BACK OF THE ISLAND, LOOKING DOWN THE HILLS.

THE OFFICERS QUARTERS, NOW ABANDONED.

SKETCHES IN ST. HELEN'S ISLAND

PORTER HILL BARRACKS, NEAR THE LANDING.

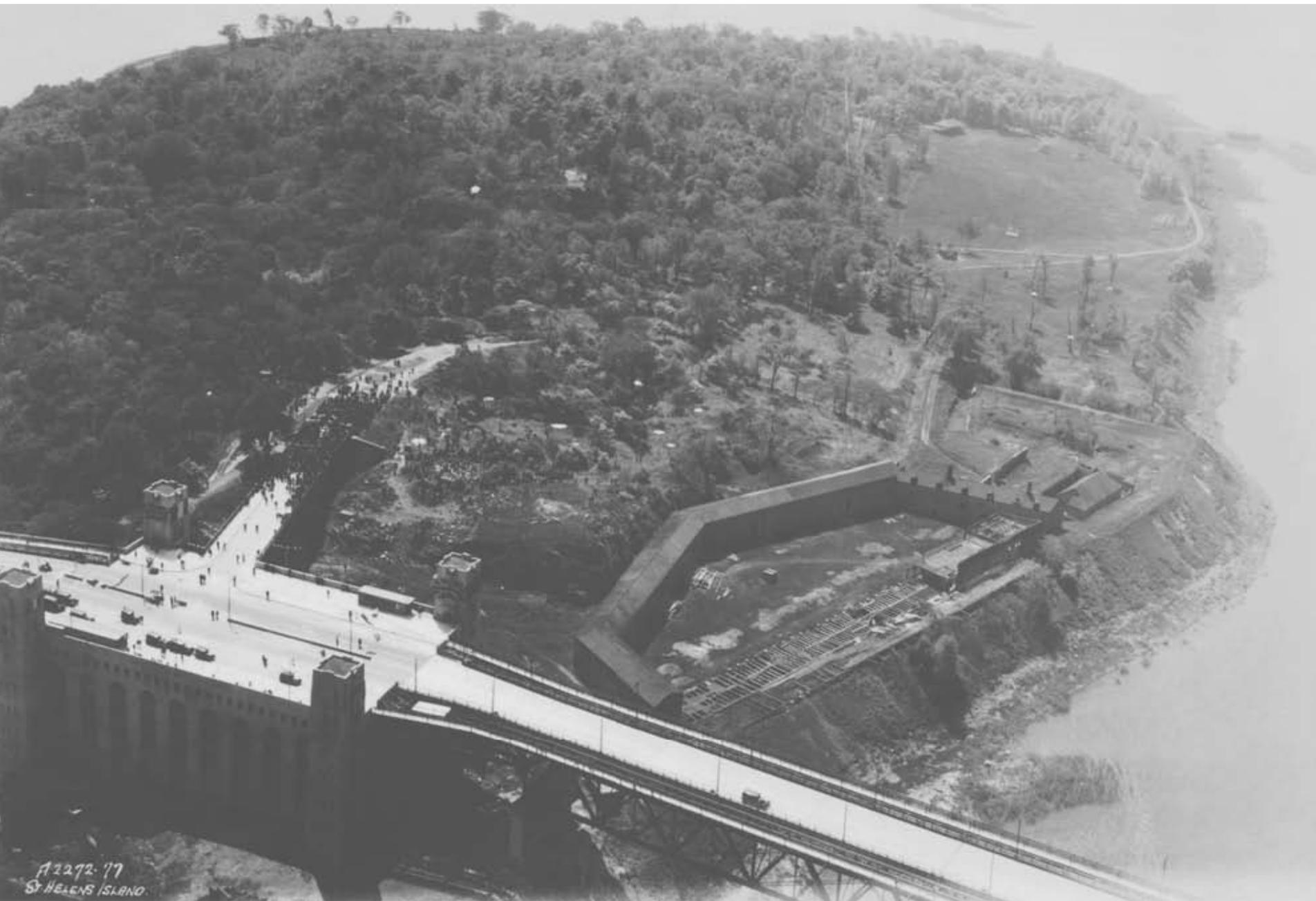
THE MILITARY MARCHING GROUND.

THE STEAMBOAT LANDING.

THE BATTERY, LOOKING TOWARDS MONTREAL.

# Le parc municipal

- En 1930, le pont Jacques Cartier est ouvert
- Les Montréalais affluent sur l'île
- La construction d'infrastructures et d'équipements récréatifs s'impose



A 2272-77  
ST. HELENS ISLAND

# Le parc municipal

- En 1931, la Ville de Montréal confie à Frederick G. Todd la tâche de préparer un plan d'ensemble pour aménager l'île Sainte-Hélène
- La création du parc de l'île Sainte-Hélène s'inscrit dans un mouvement de planification fonctionnelle, saine et esthétique des villes



A 2272-77  
ST. HELENS ISLAND.

# Frederick Gage Todd (1876-1948)

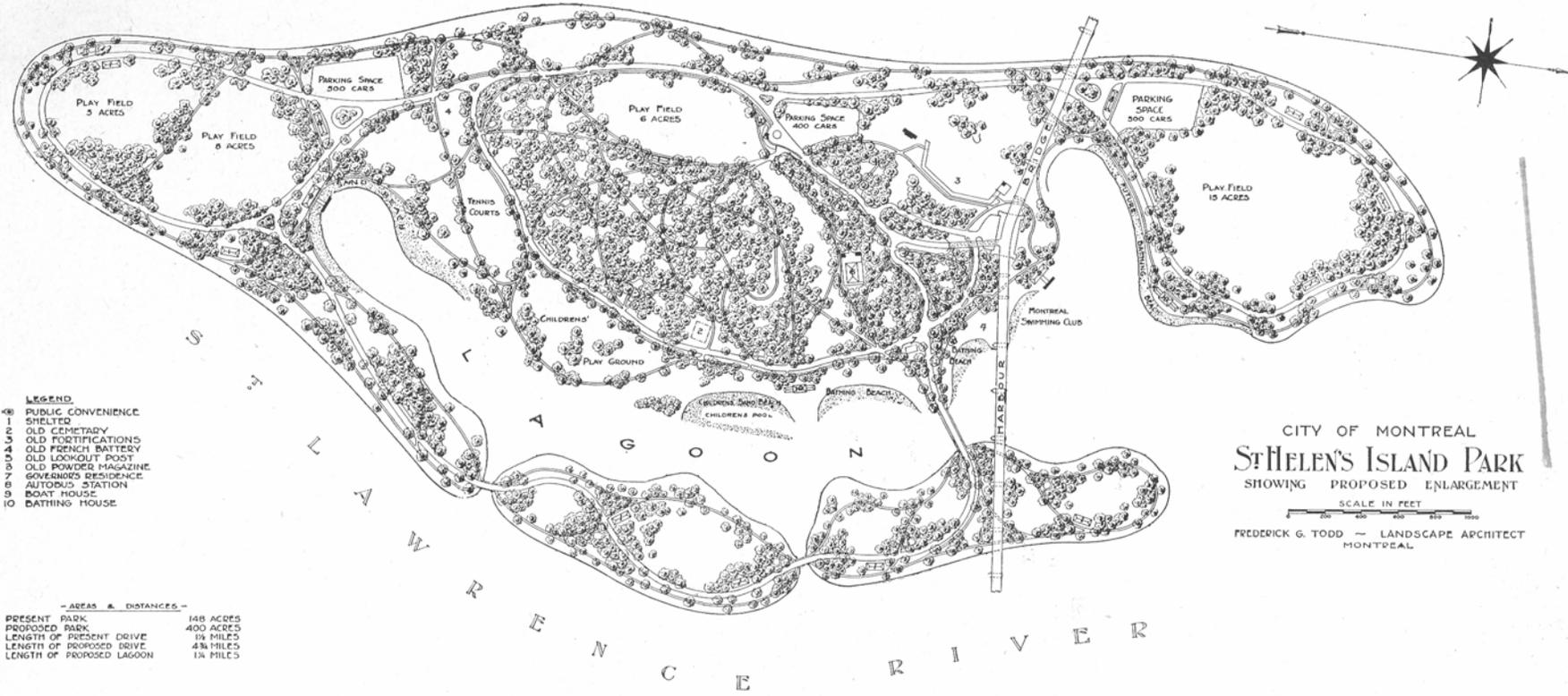
- Le plus important et le plus influent architecte paysagiste de son époque au Canada
- Contribue à la réflexion sur l'architecture du paysage, l'environnement et l'urbanisme
- Membre de plusieurs associations professionnelles, scientifiques et populaires
- Le parc de l'île Sainte-Hélène occupe une place centrale dans son œuvre



# Le plan Todd

- Réunion des trois îles
- Lagon et plages de baigneurs
- Chalet pour les baigneurs
- Plusieurs milles de chemins
- Stationnements
- Terrains de jeu et aires de pique-nique
- Restauration des bâtiments militaires et des aménagements paysagers sur le site militaire
- Renforcement du caractère pittoresque de l'île

HARBOUR OF MONTREAL



- LEGEND**
- 10 PUBLIC CONVENIENCE
  - 9 SHELTER
  - 8 OLD CEMETARY
  - 7 OLD FORTIFICATIONS
  - 6 OLD FRENCH BATTERY
  - 5 OLD LOOKOUT POST
  - 4 OLD POWDER MAGAZINE
  - 3 GOVERNOR'S RESIDENCE
  - 2 AUTOMOBILE STATION
  - 1 BOAT HOUSE
  - 0 BATHING HOUSE

**- AREAS & DISTANCES -**

PRESENT PARK	148 ACRES
PROPOSED PARK	400 ACRES
LENGTH OF PRESENT DRIVE	1 1/2 MILES
LENGTH OF PROPOSED DRIVE	4 1/2 MILES
LENGTH OF PROPOSED LAGOON	1 1/2 MILES

CITY OF MONTREAL  
**St. Helen's Island Park**  
 SHOWING PROPOSED ENLARGEMENT  
 SCALE IN FEET  
 0 100 200 300 400  
 FREDERICK G. TODD - LANDSCAPE ARCHITECT  
 MONTREAL

**Restoration Plan of St. Helen's Island, Montreal**

(Subject of an article in this issue of The Review — pages 14 to 20)

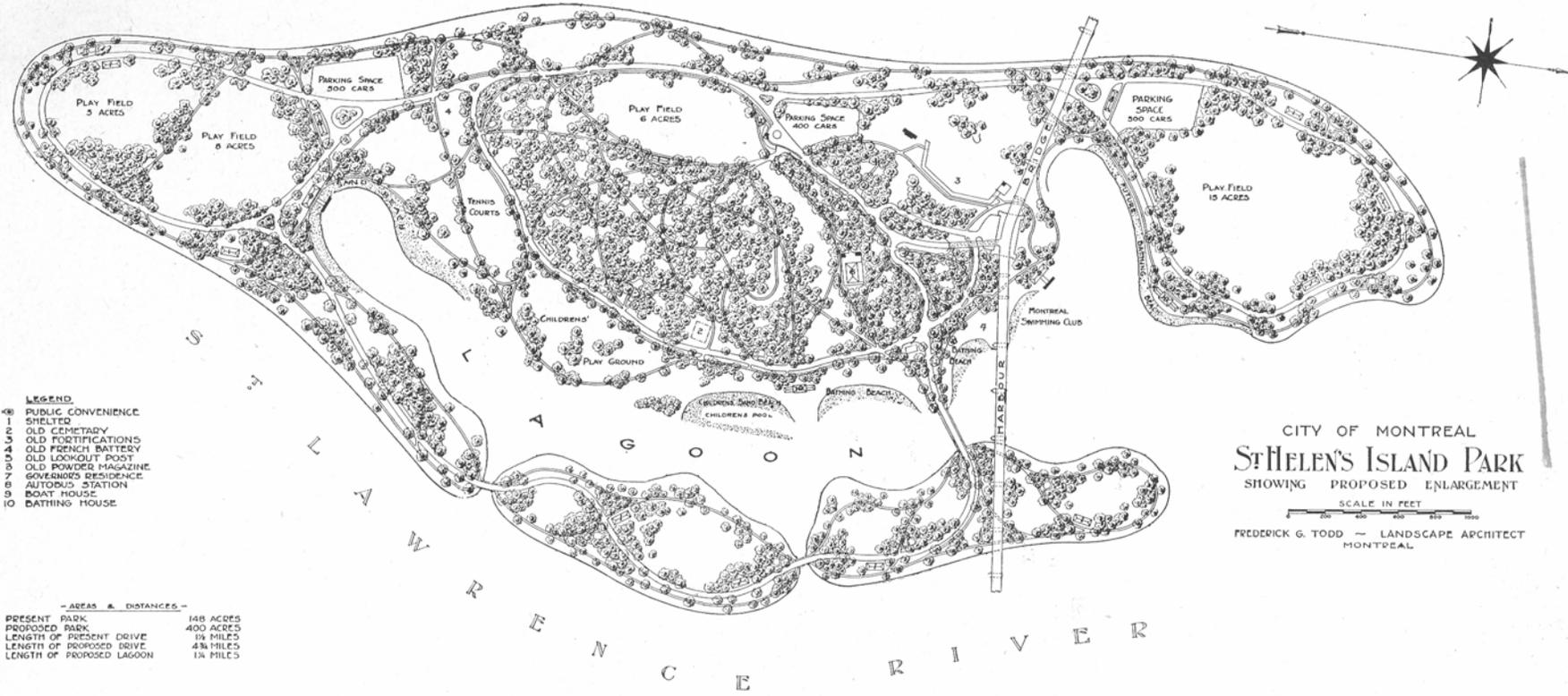
The general restoration plan of the Island links Green, Ronde Island and the islets to the south of St. Helen's. It also provides for the installation of extensive bathing beaches in locations unaffected by strong and dangerous currents. . . . The eminent landscape architect, Mr. Frederick G. Todd, has personally directed the execution of the restoration plans since they were originally undertaken.

MONTREAL ARCHIVES

# Un véritable chantier social et économique et une source de fierté pour la population

- Importante vague de chômage au début des années 1930
- Révision du plan Todd
- Première phase d'aménagement du parc grâce à un programme de grands travaux publics pour venir en aide aux chômeurs financé par le Gouvernement du Québec
- Début des travaux en 1936

HARBOUR OF MONTREAL



- LEGEND**
- 10 PUBLIC CONVENIENCE
  - 9 SHELTER
  - 8 OLD CEMETARY
  - 7 OLD FORTIFICATIONS
  - 6 OLD FRENCH BATTERY
  - 5 OLD LOOKOUT POST
  - 4 OLD POWDER MAGAZINE
  - 3 GOVERNOR'S RESIDENCE
  - 2 AUTOMOBILE STATION
  - 1 BOAT HOUSE
  - 0 BATHING HOUSE

**- AREAS & DISTANCES -**

PRESENT PARK	148 ACRES
PROPOSED PARK	400 ACRES
LENGTH OF PRESENT DRIVE	1 1/2 MILES
LENGTH OF PROPOSED DRIVE	4 1/2 MILES
LENGTH OF PROPOSED LAGOON	1 1/2 MILES

CITY OF MONTREAL  
**St. Helen's Island Park**  
 SHOWING PROPOSED ENLARGEMENT  
 SCALE IN FEET  
 0 100 200 300 400  
 FREDERICK G. TODD - LANDSCAPE ARCHITECT  
 MONTREAL

**Restoration Plan of St. Helen's Island, Montreal**

(Subject of an article in this issue of The Review — pages 14 to 20)

The general restoration plan of the Island links Green, Ronde Island and the islets to the south of St. Helen's. It also provides for the installation of extensive bathing beaches in locations unaffected by strong and dangerous currents. . . . The eminent landscape architect, Mr. Frederick G. Todd, has personally directed the execution of the restoration plans since they were originally undertaken.

MONTREAL ARCHIVES

## Le plus vaste chantier montréalais des « grands travaux d'améliorations civiques »

- Nettoyage de la forêt, des sous-bois et du terrain
- Reboisement
- Nivellement et terrassement
- Routes (parkway–le chemin du Tour de l'île) et sentiers
- Chalet des baigneurs, pavillon des Sports et autres équipements et abris
- Habillage du réservoir d'eau de l'île: la tour de Lévis
- Restauration des bâtiments et des aménagements du site militaire



# Les travaux

- Interruption des travaux de 1939 à 1945  
(Deuxième Guerre mondiale)
- Reprise des travaux en poursuivant le plan d'ensemble conçu par Todd
- Fin des travaux au début des années 1950



# Les travaux

Les premières piscines publiques de Montréal sont inaugurées en 1953  
à l'île Sainte-Hélène



# Une vocation culturelle sur l'île

- En 1955, le musée Stewart s'installe dans l'ancien site militaire
- Le Musée contribue au maintien d'une mémoire militaire vivante de l'île Sainte-Hélène
- Sa présence sur le site contribue au rayonnement de l'île et à la promotion et la mise en valeur de son patrimoine



© Musée Stewart au Fort de l'Île Sainte-Hélène, Giles Rivest

The 78th Fraser Highlander (1759) - Musée Stewart du Fort de l'Île Sainte-Hélène

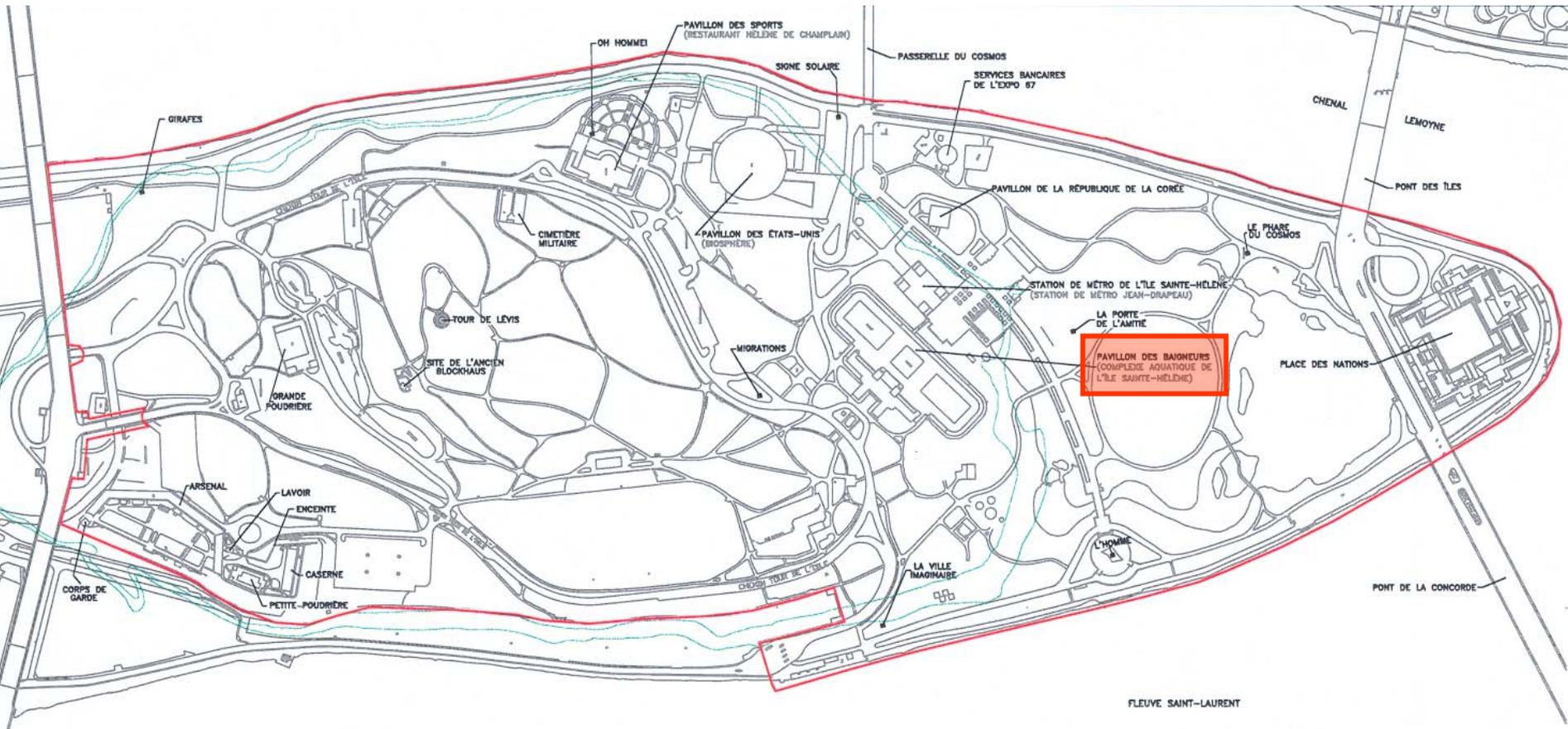
# Quelques éléments paysagers du plan Todd

- Un réseau de circulation qui accorde une attention très particulière aux vues, aux approches progressives des bâtiments et aux divers points d'intérêt du site :
  - Le réseau routier asphalté, le « parkway » qui ceinture l'île
  - Un réseau de circulation secondaire intégrant les sentiers utilisés par les militaires
- La conservation et la reconstruction de parties d'immeubles et d'ouvrages militaires
- Des aménagements paysagers d'une grande sobriété respectant les éléments naturels qui caractérisent le site



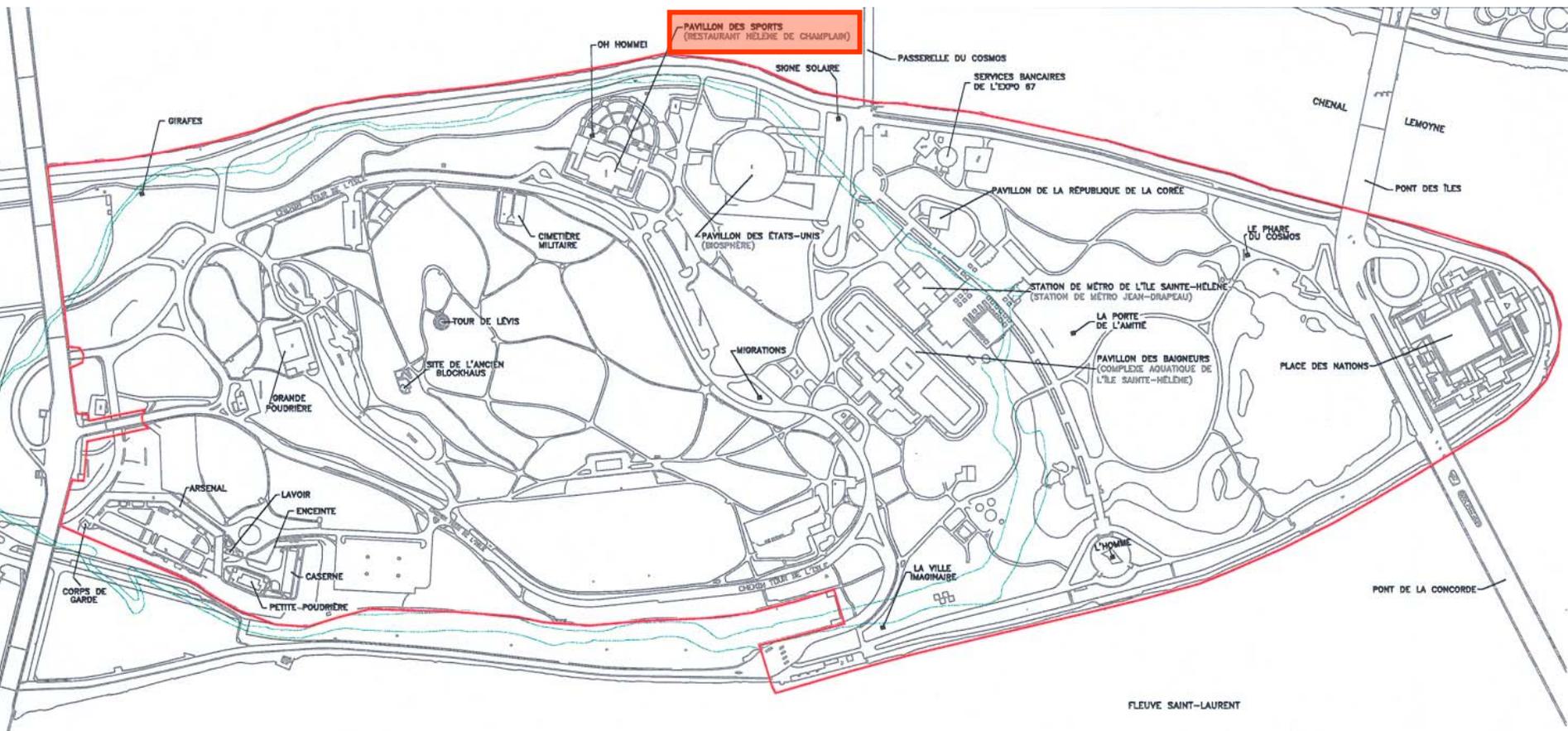
# Le pavillon des Baigneurs





# Le pavillon des Sports (restaurant Hélène-de-Champlain)





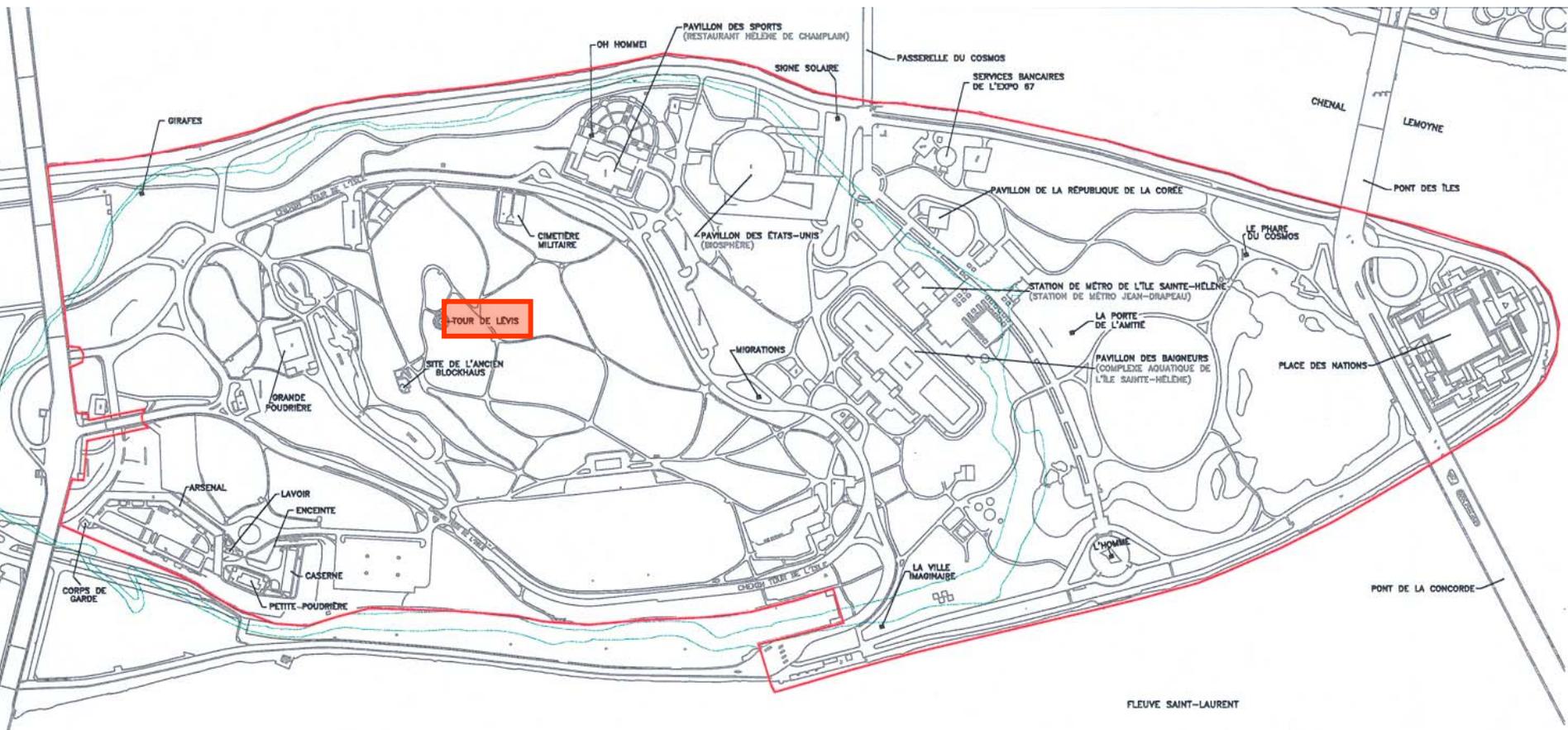
# La tour de Lévis





# Un corpus d'équipements municipaux unique à Montréal

- Des équipements récréatifs novateurs et spécialisés
- Aux factures architecturales distinctes et uniques au sein du corpus d'équipements municipaux
- La forte influence du courant régionaliste qui marque la production architecturale québécoise dans la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle
- Une grande harmonie et une continuité historique du paysage grâce à l'utilisation de la carrière



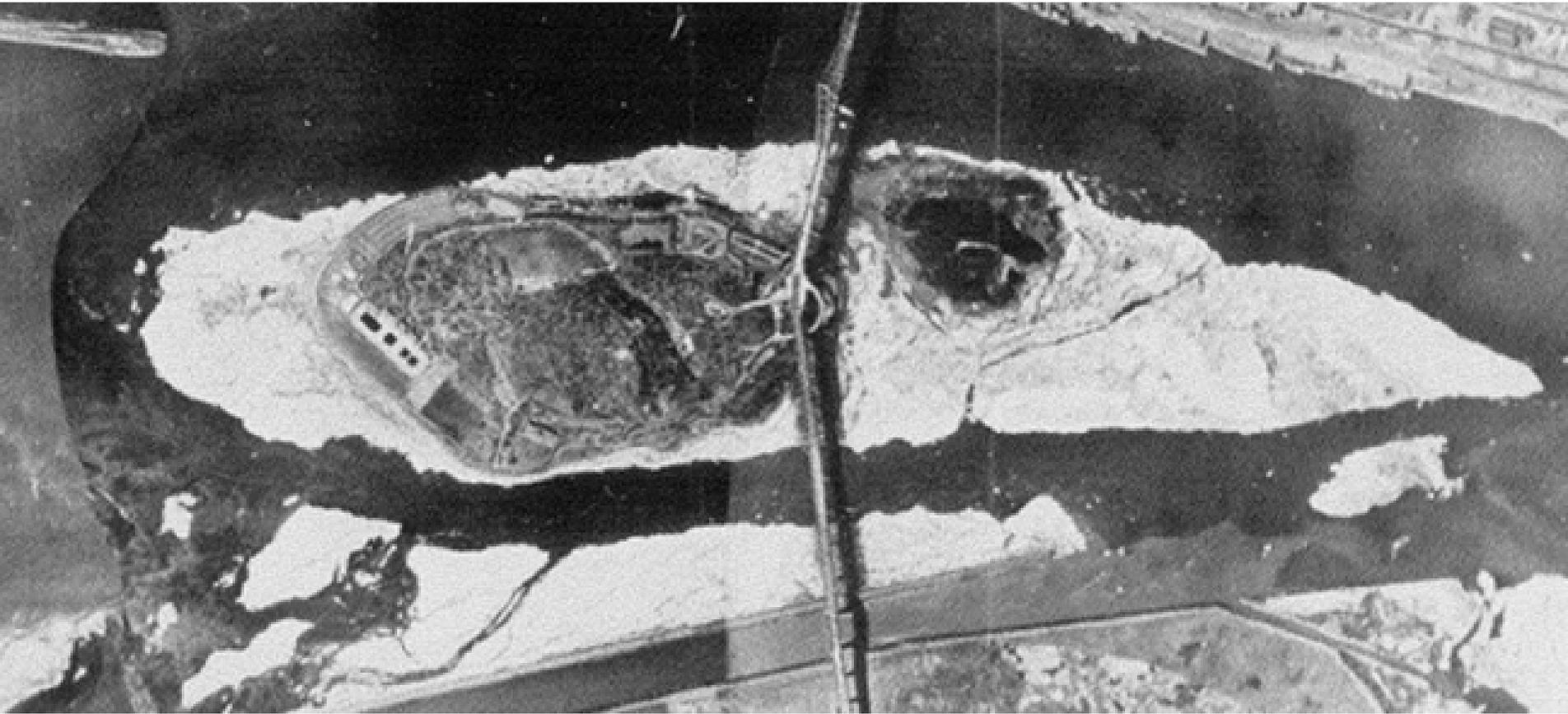
# L'Exposition Universelle et Internationale de Montréal de 1967

- En 1963, le Canada obtient du Bureau International des Expositions l'autorisation de tenir une exposition Universelle (portant sur tous les sujets) et Internationale (ouverte à tous les pays du monde)
- L'événement est dédié à la « Terre des Hommes »
- Le site d'Expo est construit sur le fleuve



# La construction des îles

- Les surfaces d'eau gelées et les empilements de glaces se formant naturellement en hiver autour des îles ont déterminé grosso modo les aires à remblayer
- L'excavation des îles Ronde et aux Fraises a créé le lac des Cygnes et le lac des Dauphins
- **L'île porte l'empreinte d'éléments du paysage ancien du fleuve Saint-Laurent**



# La construction des îles

Des considérations techniques et un travail de définition formelle ont déterminé le contour des îles.

**La forme des îles est le résultat du travail conjugué de la nature et de l'homme**

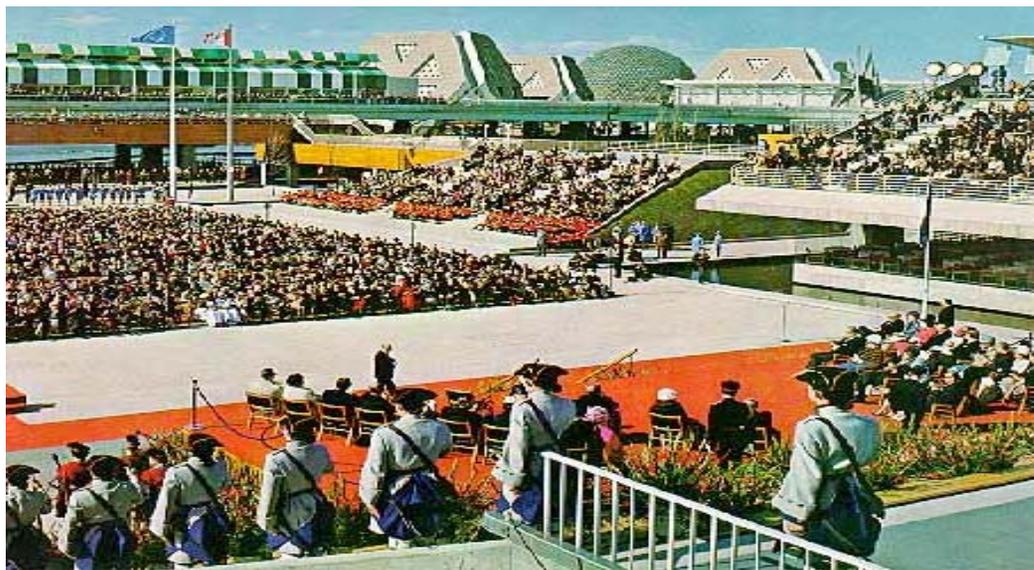


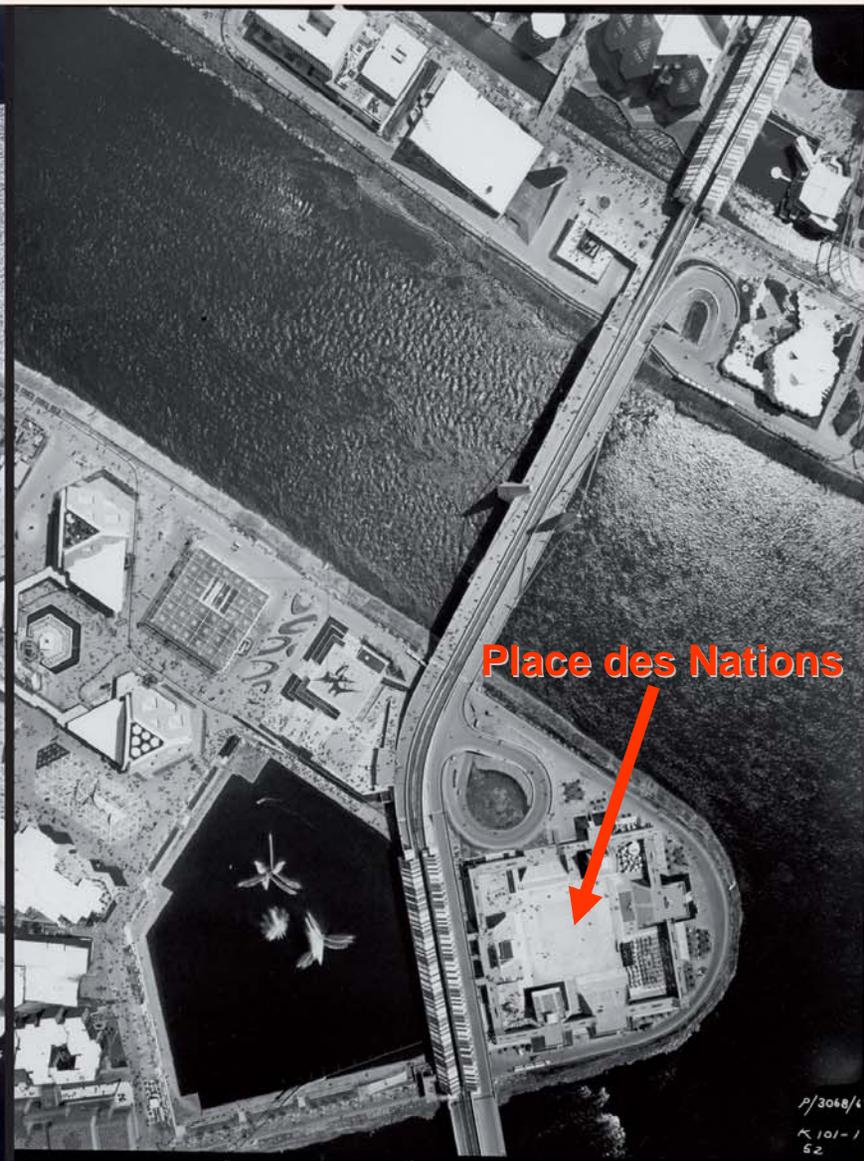
# Une œuvre de génie exceptionnelle

- Excavation des îles Ronde et aux Fraises
- Construction de la digue
- Remplissage : 28 millions de tonnes de roc provenant des chantiers du métro et de la voie maritime du Saint-Laurent
- Démonstration d'un savoir-faire québécois exceptionnel

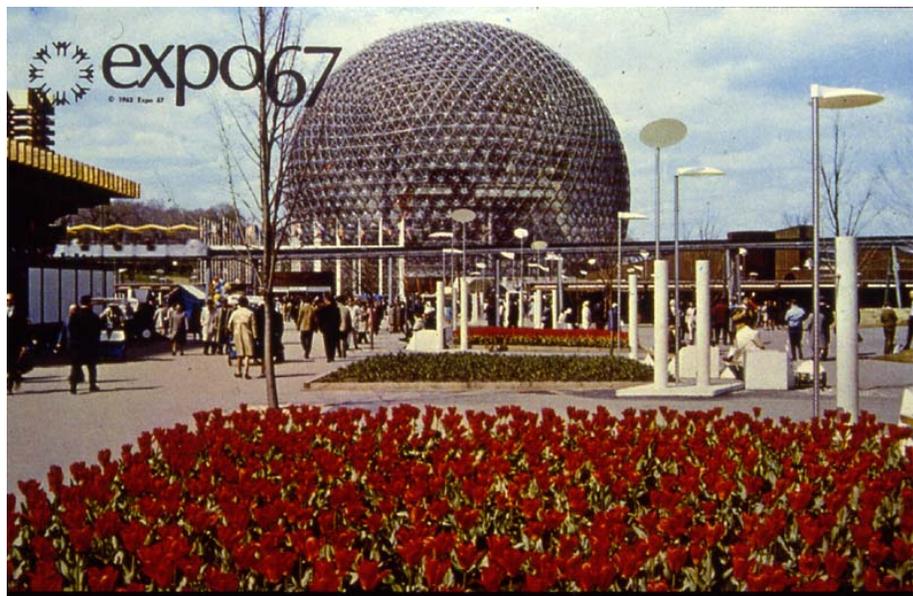


# La Place des Nations





# Le Pavillon des États-Unis, la Biosphère





Pavillon des États-Unis

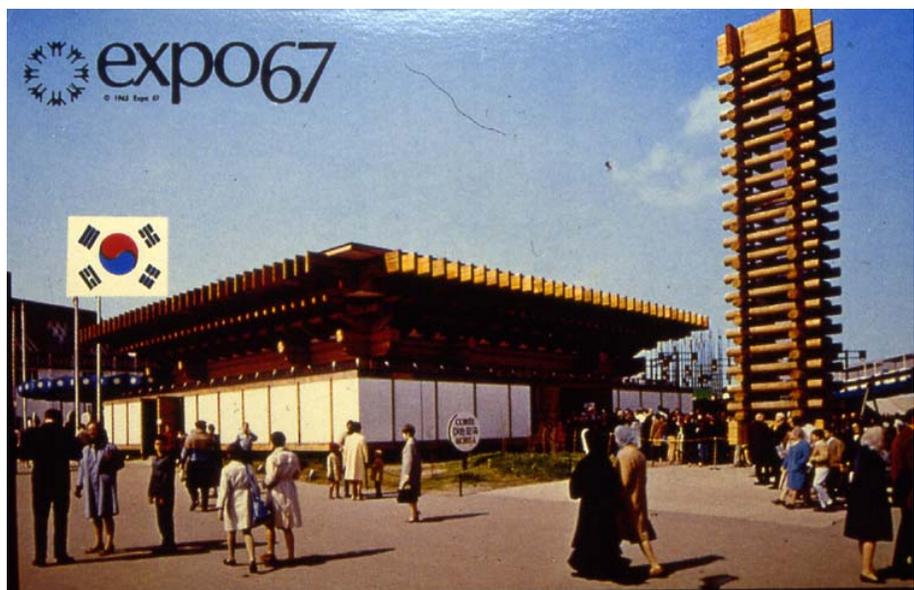


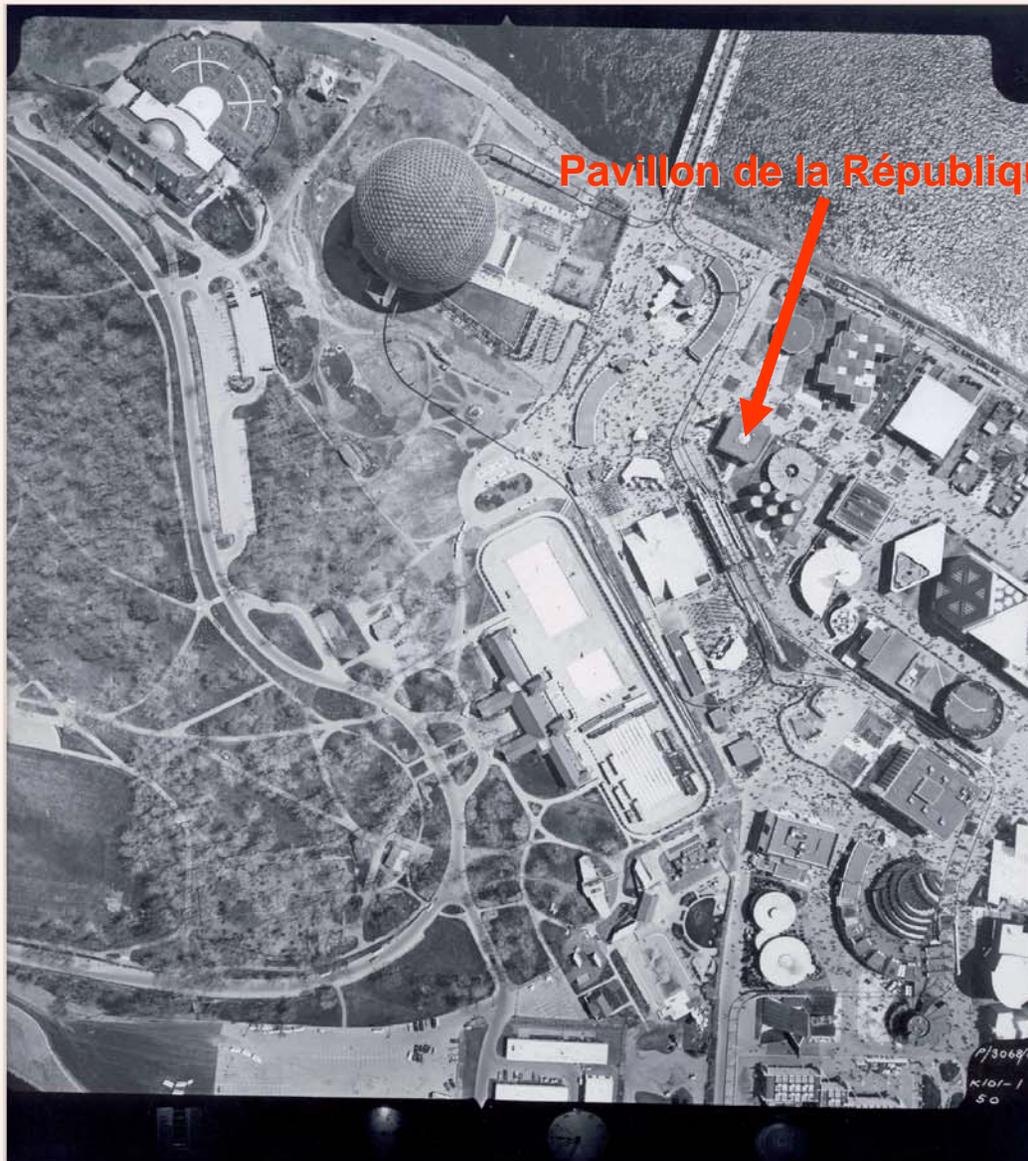
# L'Exposition Universelle et Internationale de Montréal de 1967



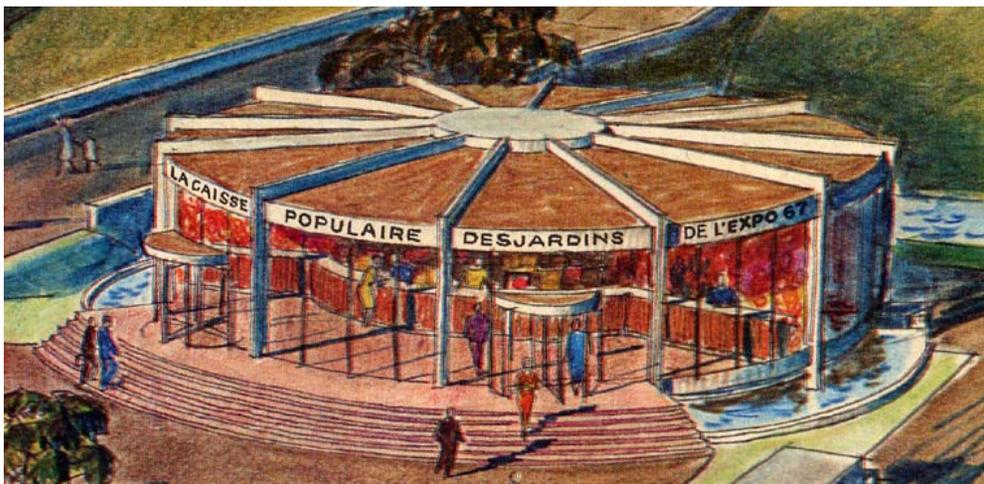


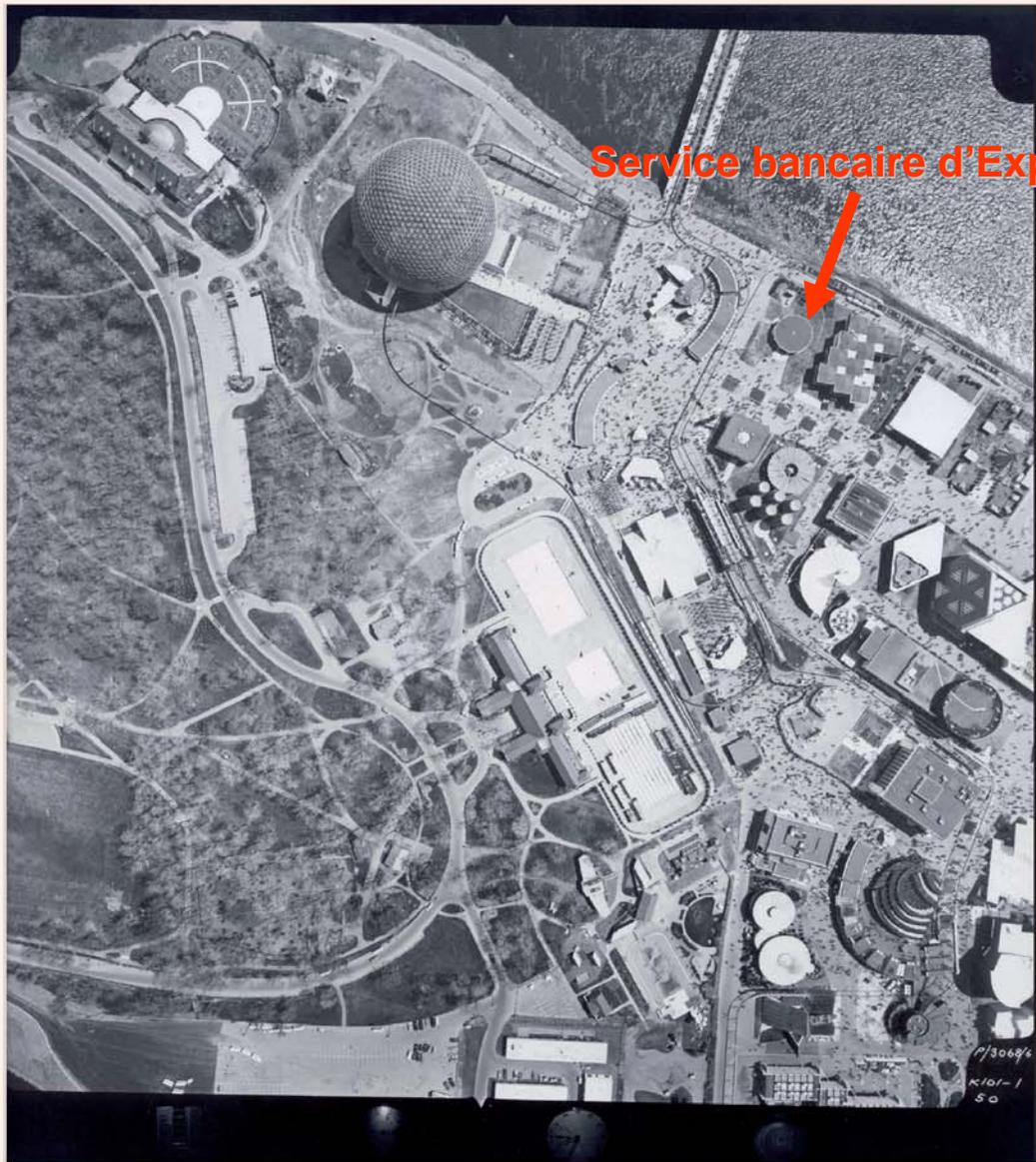
# Le pavillon de la République de Corée





# Le service bancaire d'EXPO 67

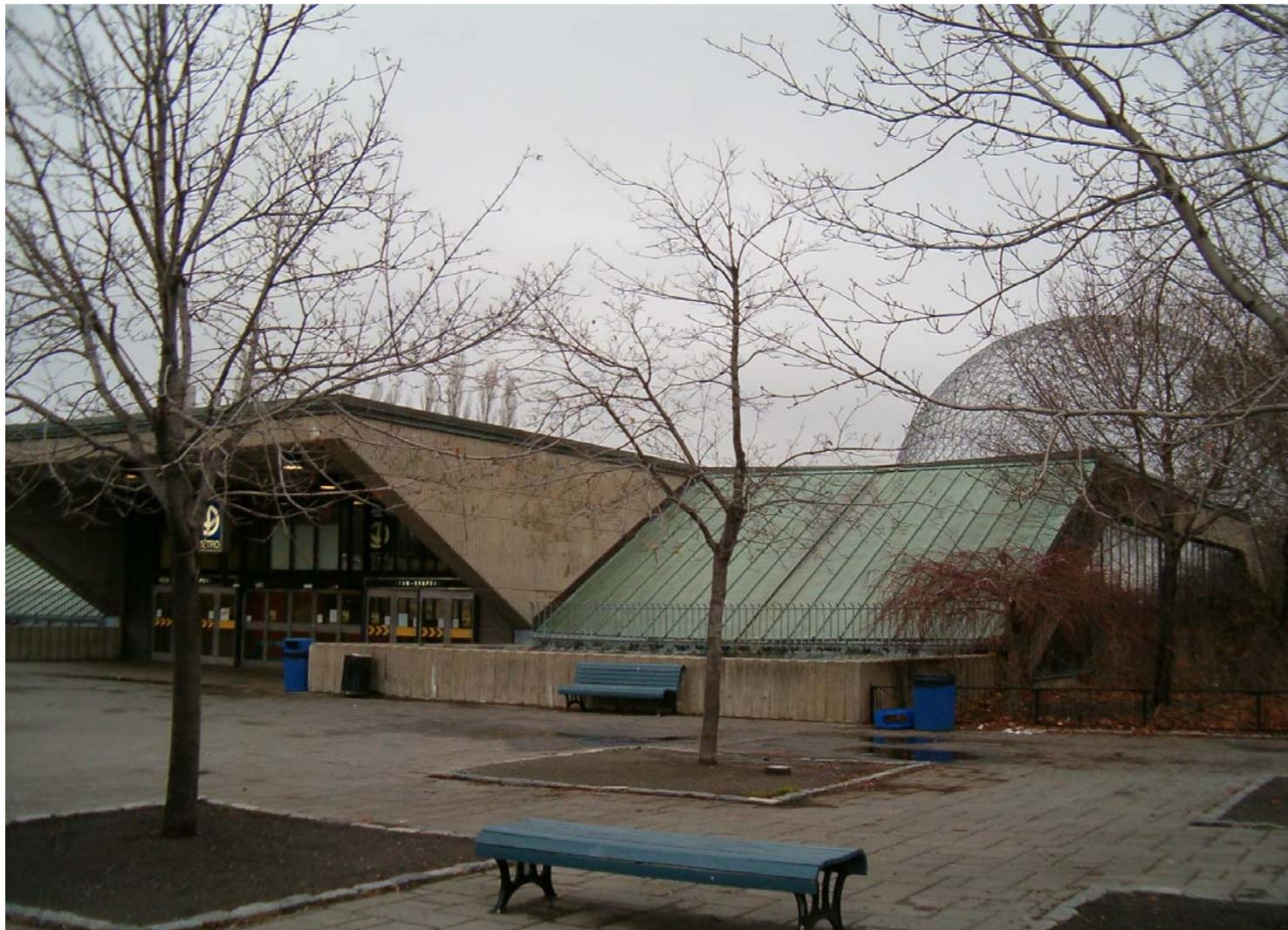


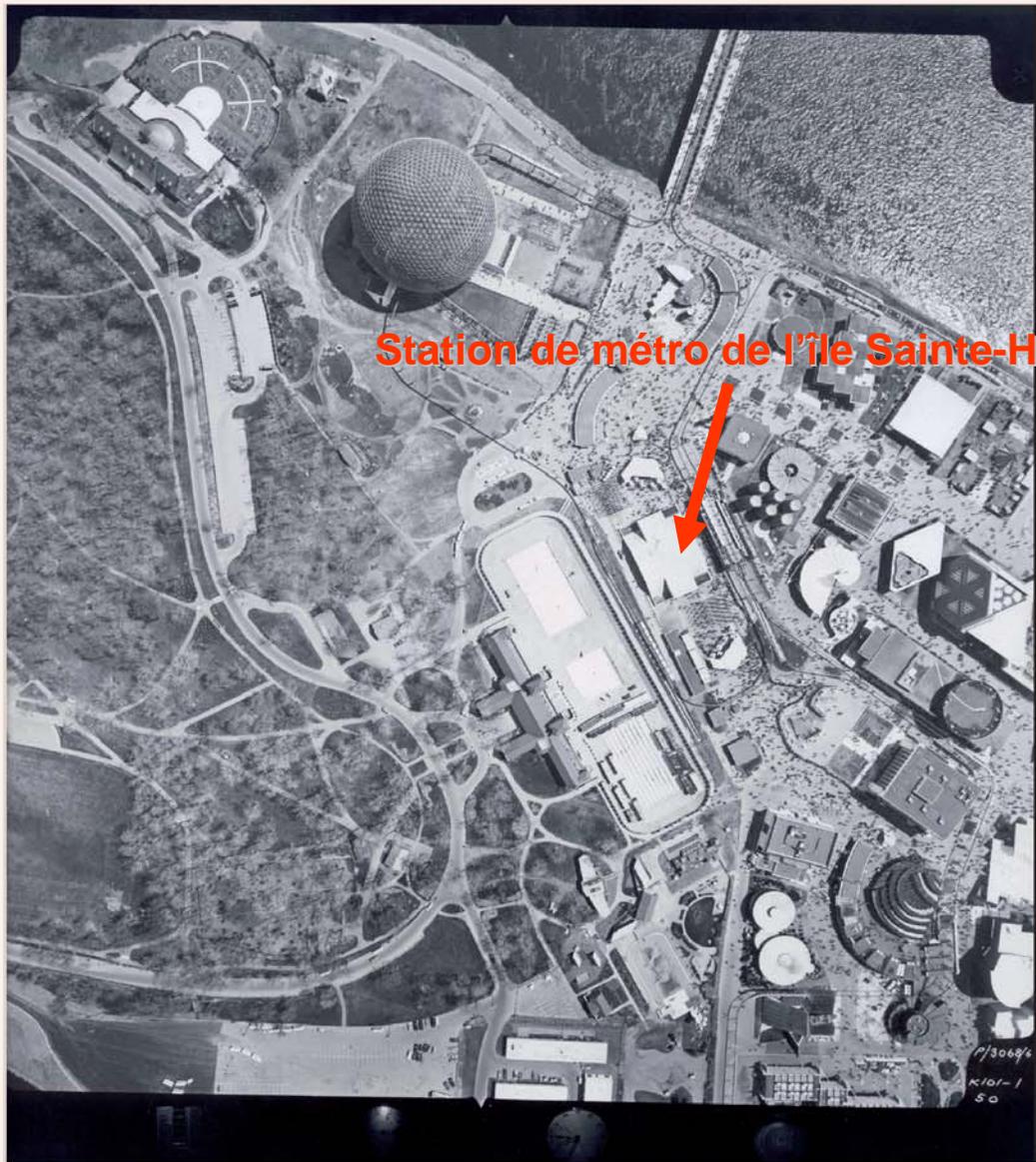


Service bancaire d'Expo 67

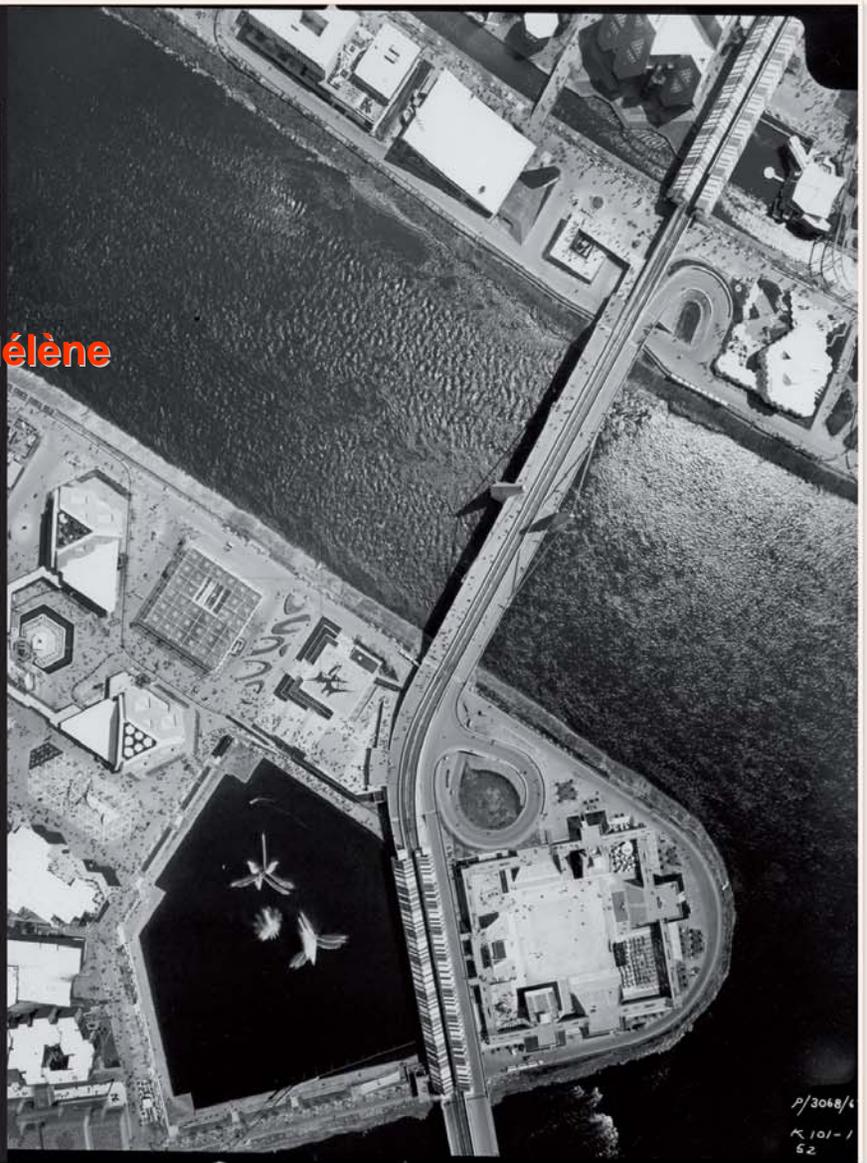


# La station de métro de l'île Sainte-Hélène (station de métro Jean-Drapeau)





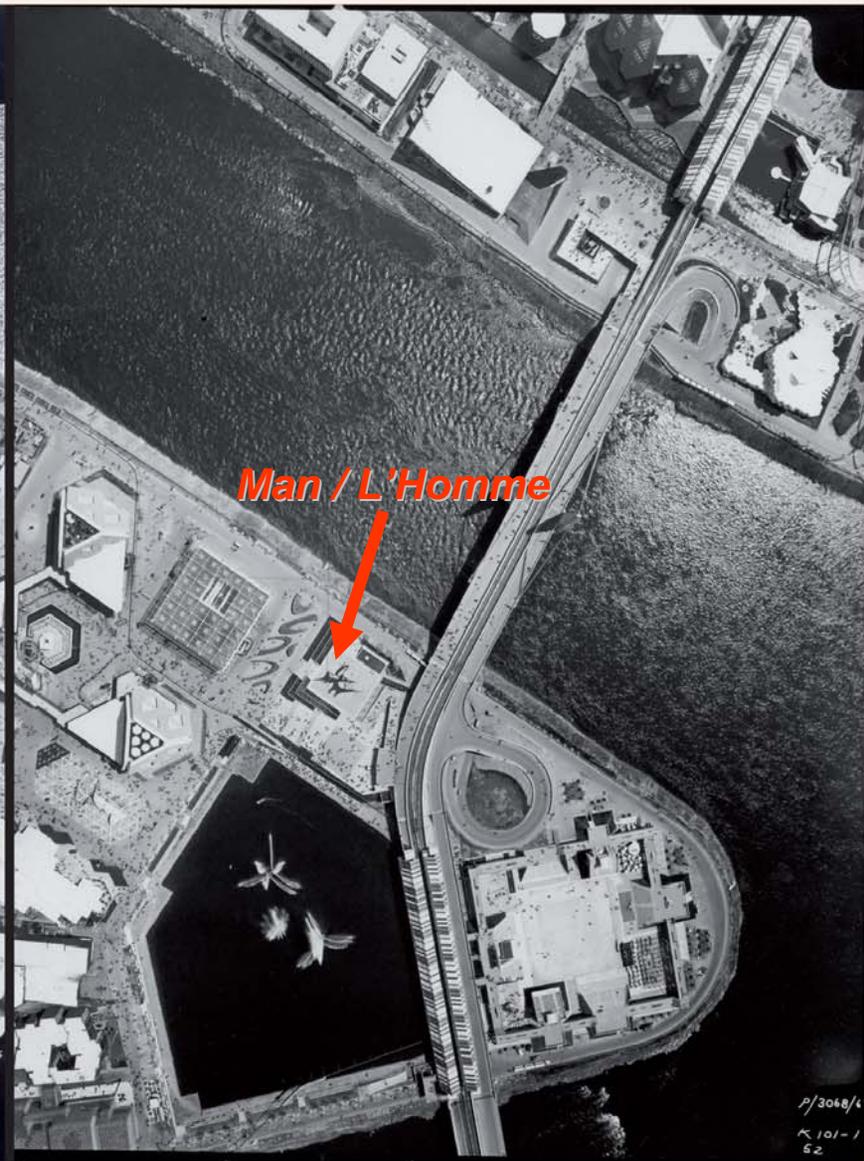
Station de métro de l'île Sainte-Hélène



P/3068/4  
K 101-1  
52

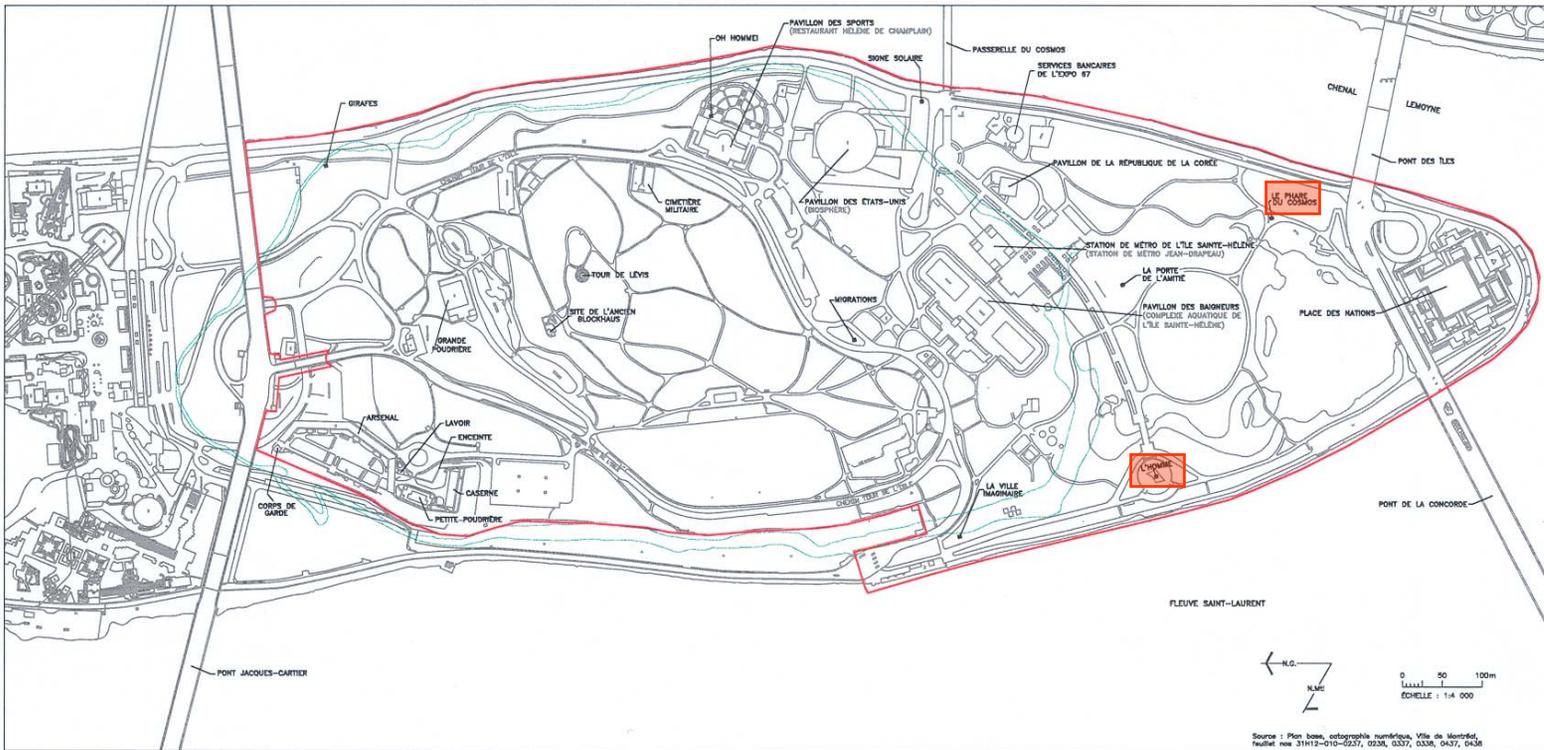
# *Man – L'Homme*





# *Le Phare du Cosmos*





SITE DU PATRIMOINE DE  
L'ÎLE SAINTE-HÉLÈNE

PATRIMOINE BÂTI

---

— LIMITES DU SITE DU PATRIMOINE

MON0701

**ethnoscop**

Source : Plan base, cartographie numérique, Ville de Montréal, feuille nos 31H12-010-0237, 0238, 0337, 0338, 0437, 0438

0 50 100m  
ÉCHELLE : 1:4 000



***Girafes***



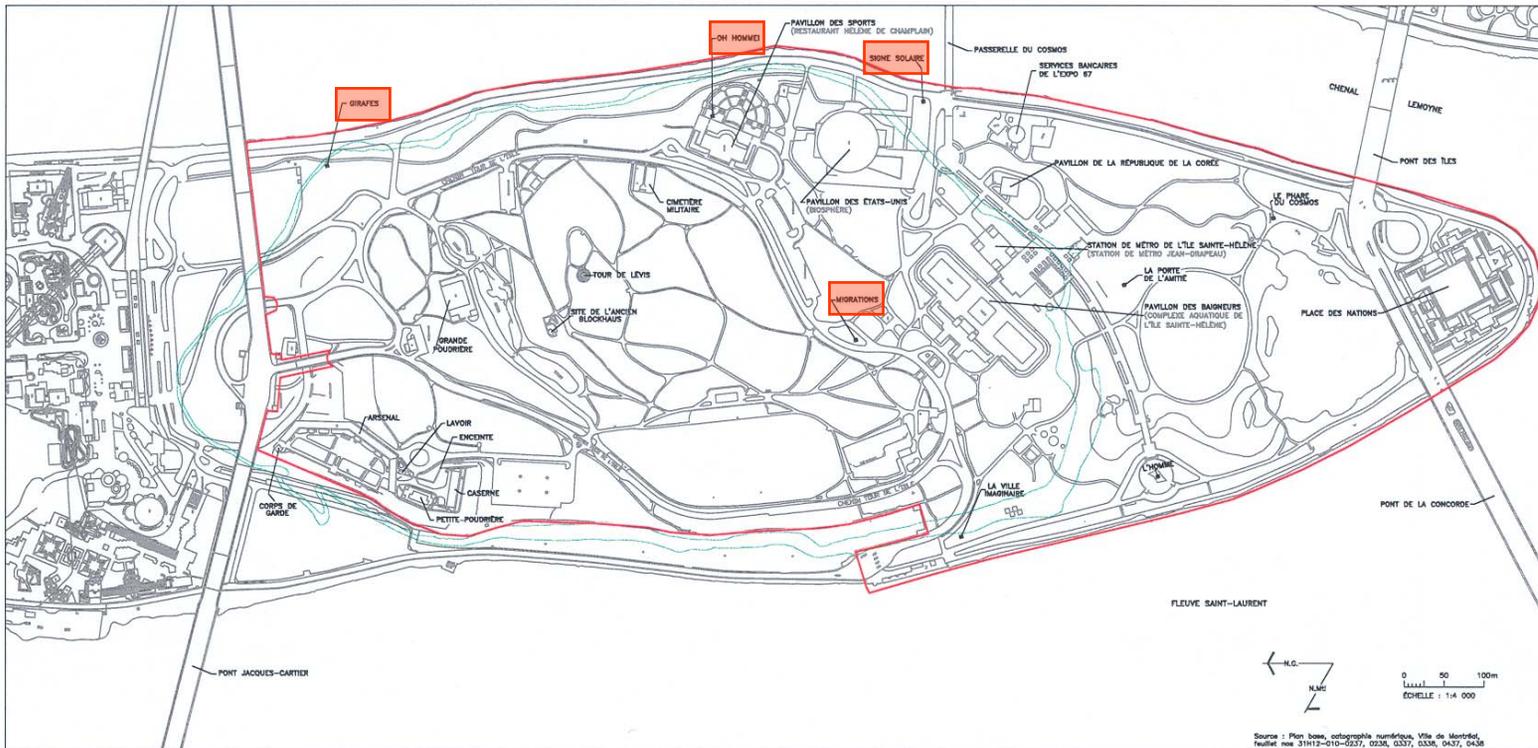
***Oh Homme!***



***Migrations***



***Signe Solaire***



SITE DU PATRIMOINE DE  
L'ÎLE SAINTE-HÉLÈNE

PATRIMOINE BÂTI

---

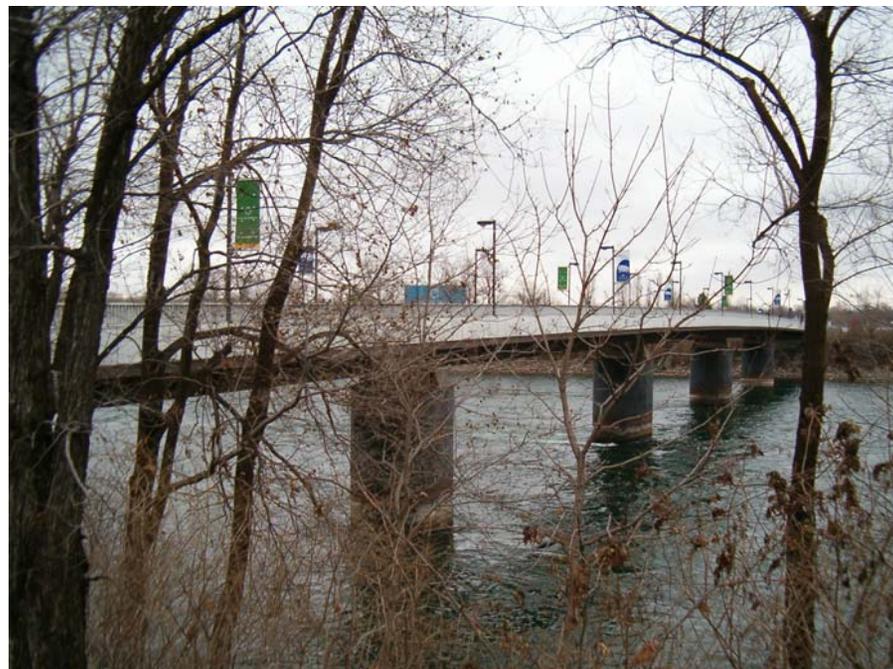
— LIMITES DU SITE DU PATRIMOINE

MON0701

**ethnoscop**

Source : Plan base, orthographe numérique, Ville de Montréal, feuille nos 31H12-010-0237, 0238, 0337, 0338, 0437, 0438

# La Passerelle du Cosmos





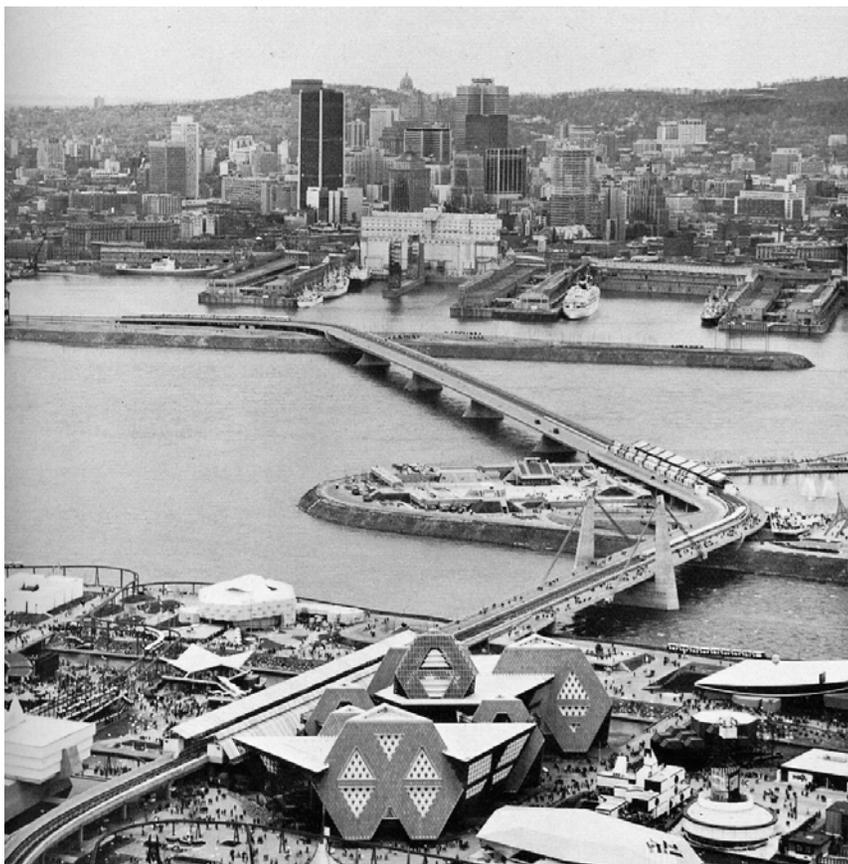
Passerelle du Cosmos

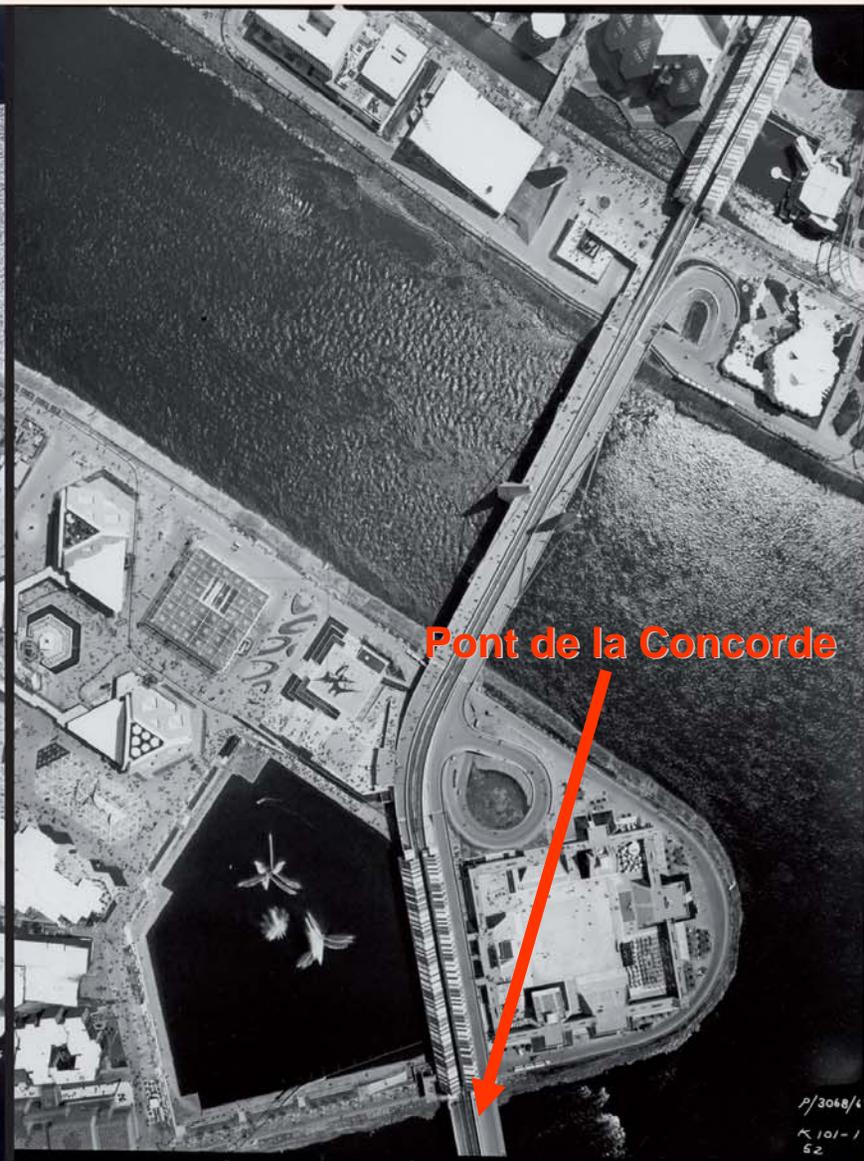
P/3068/4  
K 101-1  
50



P/3068/4  
K 101-1  
52

# Le pont de la Concorde

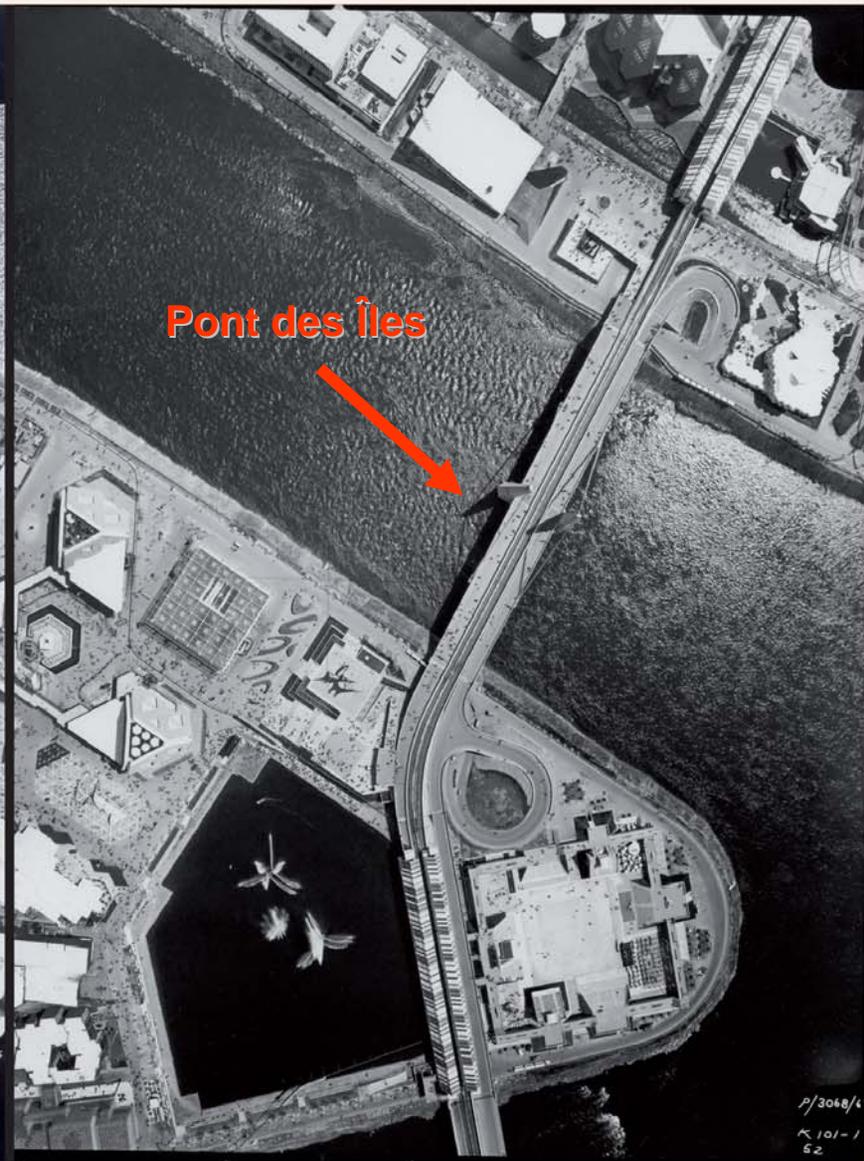




Pont de la Concorde

# Le pont des Îles





# L'Exposition Universelle et Internationale de Montréal de 1967

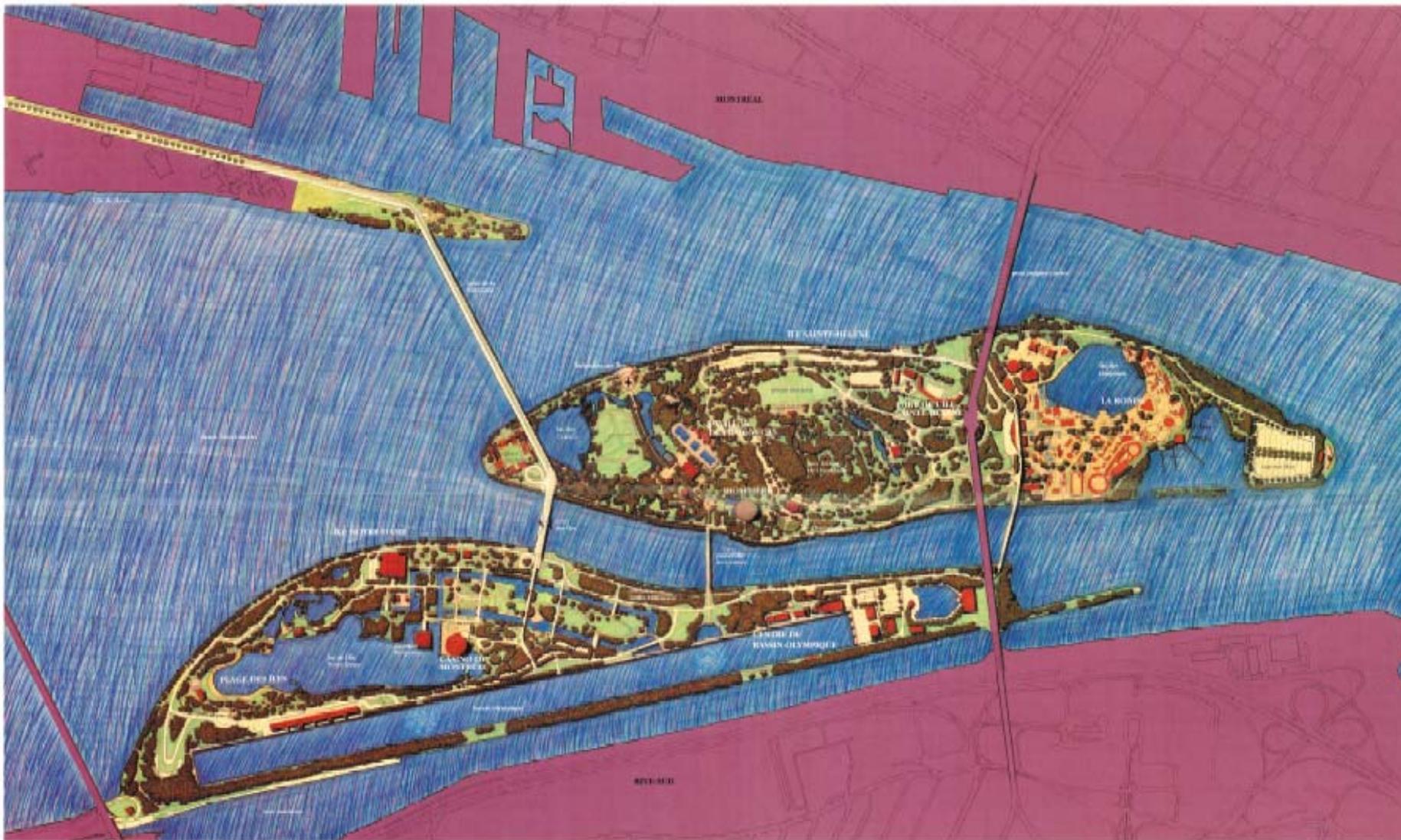
- Fait appel à des concepteurs de renommée internationale.
- Un projet collectif pour ses concepteurs et la population montréalaise
- Une source d'émulation pour les professionnels de l'architecture et de l'aménagement du Québec
- Une démonstration élaborée et raffinée du travail interdisciplinaire

L'Expo 67 fournit l'impulsion nécessaire à la mise en œuvre de grands chantiers montréalais qui transforment radicalement le paysage urbain de Montréal



# Le parc des Îles

- Au début des années 1990, la Ville se donne pour objectif de « faire des îles un lieu unifié, cohérent et à la mesure de son immense potentiel»
- Le *Plan directeur de mise en valeur et de développement du parc des Îles* est élaboré
- En 1992, le parc des Îles est inauguré (année du 350<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Montréal)



*Plan directeur de mise en valeur et de développement du **parc des îles***

*L'ancien site d'Expo 67 et de Terre des Hommes se refait une beauté. Le parc des îles, nouveau nom donné à l'ensemble formé des îles Sainte-Hélène et Notre-Dame, devient un grand parc animé, à caractère naturel, le plus grand de la ville de Montréal.*

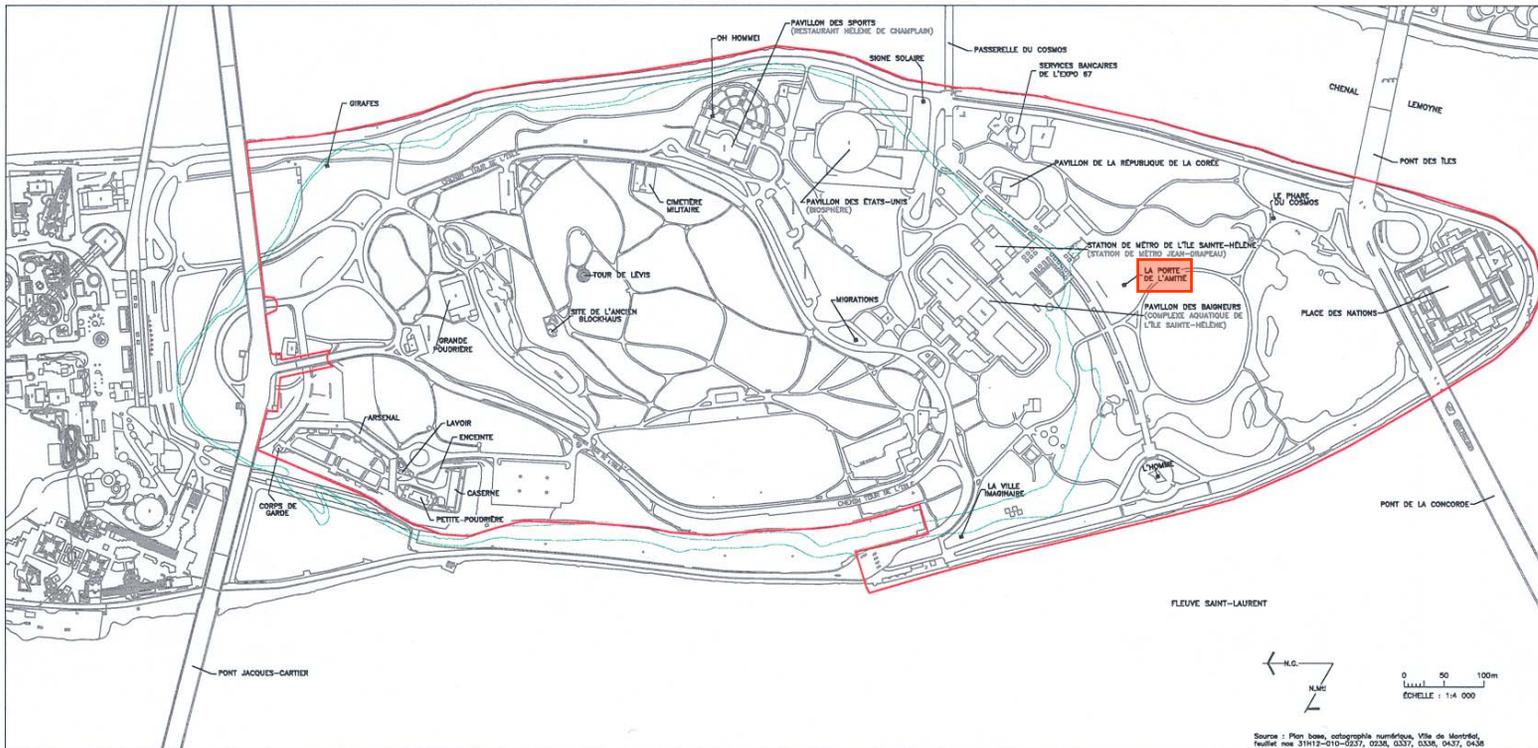
*On pourra s'y reposer, s'y amuser, prendre rendez-vous avec le passé, se baigner à la plage, jouer à la roulette, ou même y vivre des sensations fortes dans les manèges les plus enlevants. Le tout, dans un cadre de verdure au beau milieu du fleuve.*

*Ce plan montre les îles telles qu'elles apparaîtront une fois complété le deuxième plan de mise en œuvre du plan directeur.*



## *La Porte de l'Amitié*





SITE DU PATRIMOINE DE  
L'ÎLE SAINTE-HÉLÈNE

PATRIMOINE BÂTI

---

— LIMITES DU SITE DU PATRIMOINE

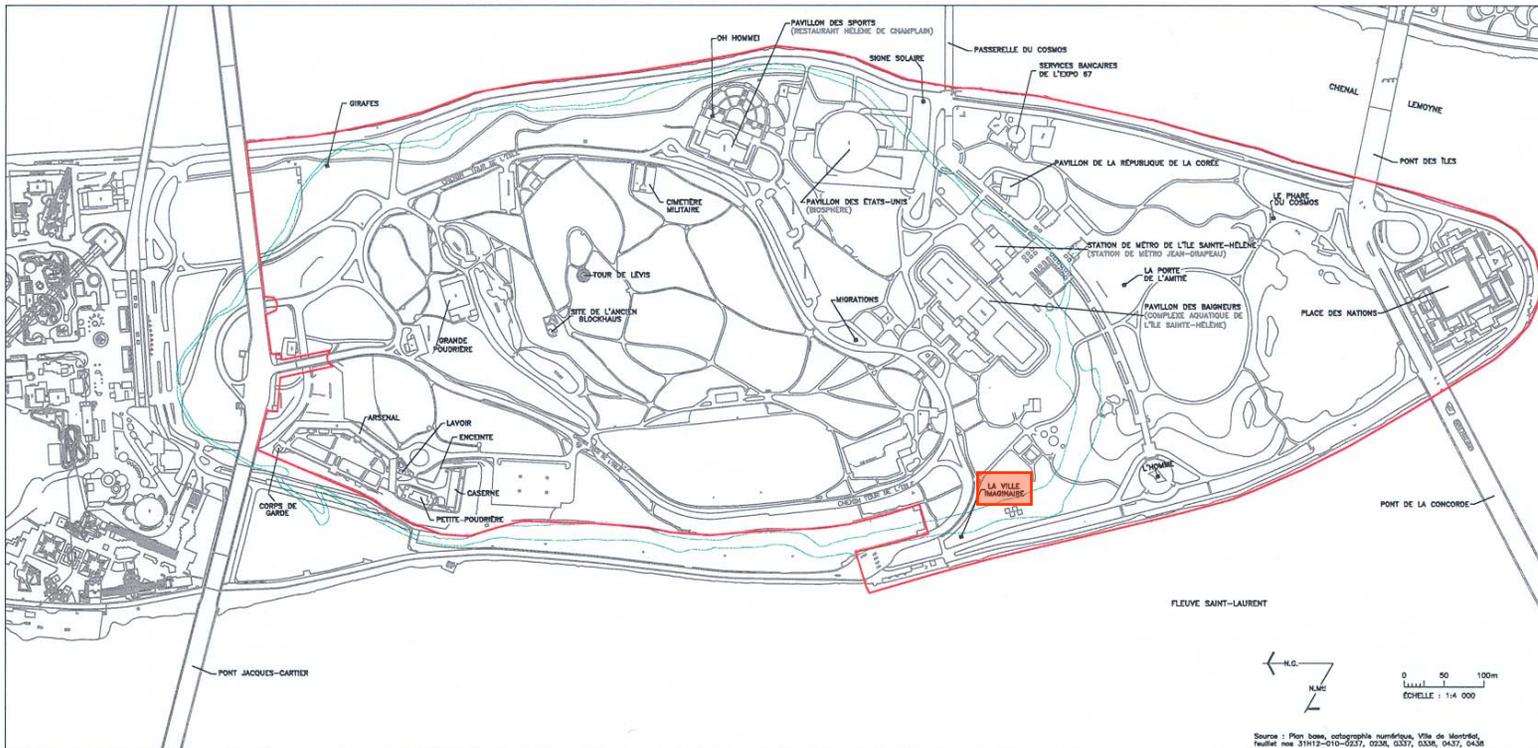
MON0701

0 50 100m  
 ÉCHELLE : 1/4 000

Source : Plan base, orthographe numérique, Ville de Montréal,  
 feuille nos 31H12-010-0237, 0238, 0337, 0338, 0437, 0438

# *La Ville imaginaire*





SITE DU PATRIMOINE DE  
L'ÎLE SAINTE-HÉLÈNE

PATRIMOINE BÂTI

---

— LIMITES DU SITE DU PATRIMOINE

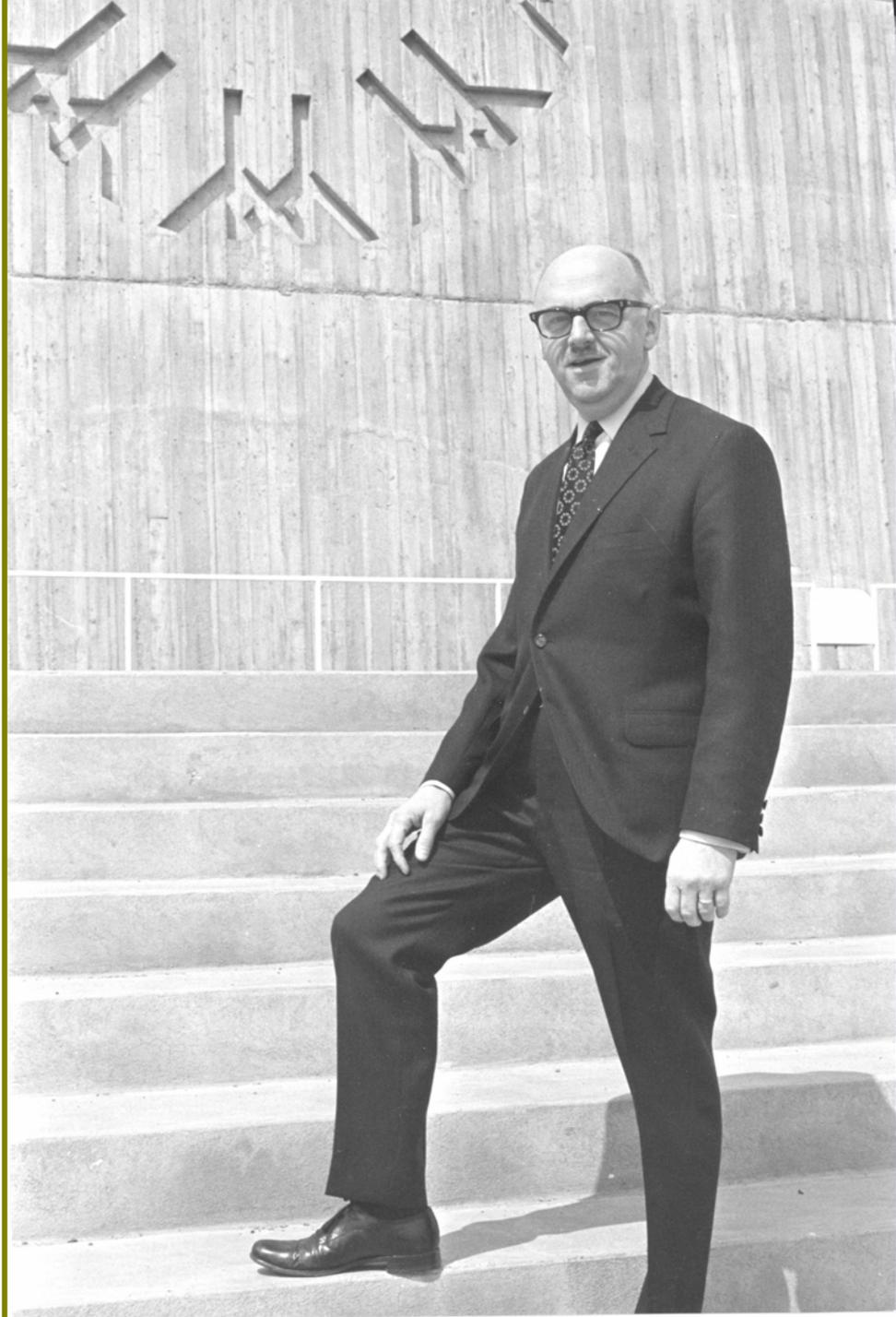
0 50 100m  
ÉCHELLE : 1/4 000

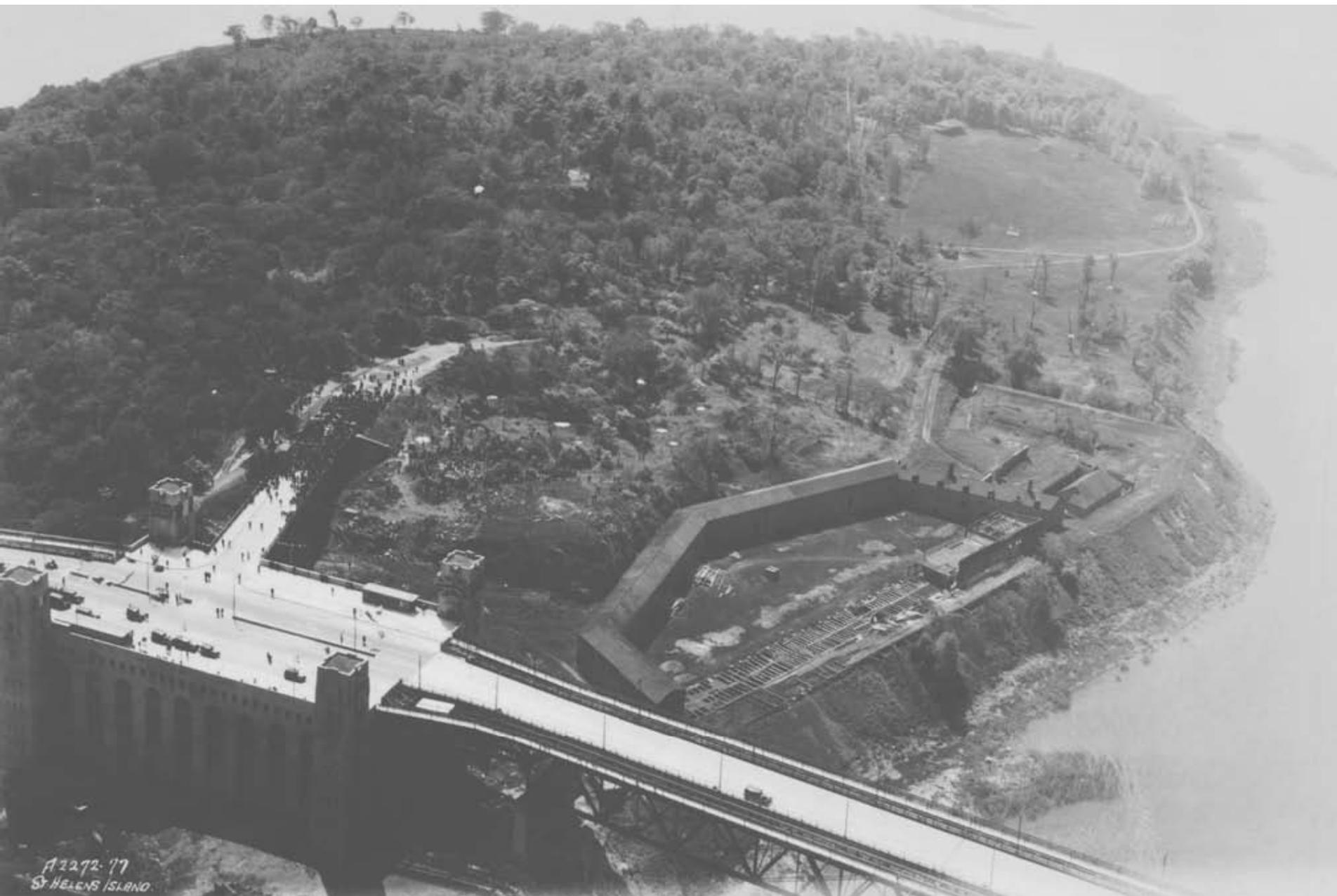
Source : Plan base, orthographe numérique, Ville de Montréal,  
feuille nos 31H12-010-0237, 0238, 0337, 0338, 0437, 0438

**ethnoscop** M060701

# Le parc Jean-Drapeau

- En 1999, le parc des Îles est renommé parc Jean-Drapeau
- Un rappel du rôle de premier plan qu'a joué le maire Drapeau dans l'histoire de Montréal
- La station de métro Île Sainte-Hélène est aussi renommée en son honneur





A2272-77  
ST. HELENS ISLAND



# Les motifs de la création du site du patrimoine

## La valeur documentaire de l'île Sainte-Hélène

- Résultat de phénomènes géomorphologiques et géologiques très anciens et importants dans la région de Montréal
- Territoire ayant assumé des fonctions importantes dans l'histoire de Montréal et regroupant les témoins matériels de périodes d'occupation humaine, de la préhistoire à l'époque contemporaine



# Les motifs de la création du site du patrimoine

## La valeur intrinsèque des composantes d'intérêt patrimonial de l'île Sainte-Hélène

### L'architecture

Des bâtiments et des ensembles architecturaux témoignant des fonctions et des modes d'occupation de l'île Sainte-Hélène à travers son histoire :

- Le complexe militaire, érigé au premier quart du XIX<sup>e</sup> siècle, oeuvre d'un important ingénieur militaire, Elias Walker Durnford
- Les équipements municipaux du parc de l'île Sainte-Hélène, novateurs et spécialisés pour l'époque qui forment un corpus unique au sein du patrimoine civique montréalais et qui témoigne du courant régionaliste de la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle
- Les bâtiments conçus pour l'Expo 67, qui témoignent de la diversité des expressions architecturales de l'après-guerre et dont certains occupent une place importante dans l'histoire de l'architecture locale et internationale



# Les motifs de la création du site du patrimoine

## **L'art public**

Un corpus d'art public comportant des œuvres réalisées dans le cadre d'Expo 67 et dans les années 1970 de même que des œuvres plus récentes

## **Les ouvrages de génie civil**

- Les îles elles-mêmes, qui sont une œuvre de génie civil exceptionnelle
- Les ponts, remarquables pour leurs technologies constructives

## **Les ressources archéologiques**

- Témoignant de la présence amérindienne sur l'île Sainte-Hélène et des diverses facettes de son occupation historique dont les vocations d'entreposage, de défense et de casernement du site militaire britannique



# Les motifs de la création du site du patrimoine

## Le paysage de l'île Sainte-Hélène

- Présentant un contenu géologique rare et ancien, une topographie particulière et qui porte les trace d'une nature «indigène» qui s'est progressivement humanisée
- Le site militaire où les éléments bâtis sont en lien étroit avec le paysage qui joue lui-même un rôle défensif
- Le plan d'aménagement conçu par Frederick Gage Todd qui intègre les composantes historiques du site dans une composition moderne dictée par les nouveaux usages d'un grand parc de récréation;



# Les motifs de la création du site du patrimoine

## La valeur contextuelle de l'île Sainte-Hélène

- L'environnement maritime exceptionnel de l'île Sainte-Hélène, sa place stratégique dans le réseau hydrographique du fleuve Saint-Laurent et sa localisation devant le centre-ville qui en font un élément de paysage unique à Montréal

## La valeur symbolique de l'île Sainte-Hélène

- Rehaussée par les témoins matériels d'une présence humaine très ancienne et par la présence de la baronnie de Longueuil
- La vocation militaire qui fut importante pour la défense de Montréal et de la colonie
- La vocation de premier parc municipal d'envergure consacré au divertissement populaire
- L'important chantier d'améliorations civiques qui est une source de fierté pour les Montréalais dans le contexte de la crise économique
- L'accueil de l'Expo 67, une source de grande fierté pour les Montréalais et qui symbolise l'ouverture de Montréal, du Québec et du Canada sur le monde
- L'impulsion donnée par l'Expo 67 au regard des grands chantiers urbains qui ont engendré de nombreux repères identitaires rappelant l'entrée de Montréal dans la modernité



# Le projet de règlement – cadre légal et réglementaire

- Règlement adopté en vertu des pouvoirs de la LBC
- S'ajoute à la réglementation d'urbanisme en vigueur :
  - Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Ville-Marie (01-282)
  - PIIA du Parc Jean-Drapeau



# Le projet de règlement – contenu

- Chapitre I - Objet du règlement
- Chapitre II - Motifs de la constitution du site du patrimoine
- Chapitre III - Effet de la constitution du site du patrimoine
- Chapitre IV - Conditions de conservation et de mise en valeur



# Le projet de règlement – contenu

## Chapitre I - Objet du règlement

- La partie de l'île Sainte-Hélène localisée à l'ouest du pont Jacques Cartier
- Le pont de la Concorde
- La passerelle du cosmos



# Le projet de règlement – contenu

## Chapitre II - Motifs de la constitution du site du patrimoine

- valeur documentaire
- valeur architecturale
- valeur contextuelle
- valeur symbolique



# Le projet de règlement – contenu

## Chapitre III - Effet de la constitution du site du patrimoine

### Contenu de la Loi sur les biens culturels

- obligation de conservation en bon état
- interventions pour lesquelles l'autorisation du conseil est requise
- rôle du comité consultatif
  - CCU de l'arrondissement
  - Conseil du patrimoine de Montréal



# Le projet de règlement – contenu

## Chapitre IV - Conditions de conservation et de mise en valeur (1)

### Section I - Composantes bâties

- Maintien et consolidation de l'intégrité
  - Composantes du site militaire
  - Bâtiments municipaux du parc de l'île Sainte-Hélène
  - Bâtiments de l'Expo 67
- Mise en valeur des concepts d'ingénierie et des techniques constructives
  - Ouvrages de génie



# Le projet de règlement – contenu

## Chapitre IV - Conditions de conservation et de mise en valeur (2)

### Section II - Aménagements

- Conservation et mise en valeur des caractéristiques dominantes du paysage
- Respect du caractère moderne des bâtiments pour les aménagements réalisés aux abords des bâtiments de l'Expo 67
- Rétablissement de l'intégrité du paysage de l'île Sainte-Hélène constitué à travers différentes époques



# Le projet de règlement – contenu

## Chapitre IV - Conditions de conservation et de mise en valeur (3)

### Section III - Composantes archéologiques :

- Conservation in situ des ressources identifiées en annexe (liste et plan)
- Recherches archéologiques lors d'excavations dans le périmètre de l'ancienne île
- Mise en valeur lorsque opportun



# Le projet de règlement – contenu

Chapitre IV - Conditions de conservation et de mise en valeur (4)

Section IV - Art public :

- Maintien de l'intégrité et mise en valeur



# Le projet de règlement – contenu

Conditions de conservation et de mise en valeur (5)

Chapitre IV - Signalisation, affichage et mobilier urbain

- Respect du caractère des lieux



# Le projet de règlement – Étapes subséquentes

Avis de motion du projet de règlement présenté au Conseil municipal à sa séance du 28 mai 2007

Audience publique sur le projet de règlement le 12 juin 2007

Adoption du règlement par le Conseil municipal à sa séance du 17 septembre 2007





A 2272-77  
St. Helens Island



# Crédits

## Analyse

L'analyse du site au patrimoine est résumée dans le document suivant : *Site du patrimoine de l'île Sainte-Hélène—Analyse des valeurs patrimoniales*, réalisé par Julie Boivin, architecte, avec la collaboration de François Bélanger, archéologue, Bureau du patrimoine, de la toponymie et de l'expertise, Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine, Ville de Montréal et de Jean Poirier, géomorphologue, Martin Royer et Roland Tremblay, archéologues de la firme Ethnoscop.

## Illustrations

- 1A. Inauguration du pont Jacques Cartier, 1930—Archives de la Ville de Montréal Z-2225-1
- 1B. L'Île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
2. Photo aérienne de l'île Sainte-Hélène, l'île Ronde et l'île aux Fraises—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
3. Plan de lotissement—Ethnoscop et Ville de Montréal
4. Plan d'urbanisme (2004), Ville de Montréal
5. Site du patrimoine de l'île Sainte-Hélène et Habitat 67—Bureau du patrimoine, de l'expertise et de la toponymie
6. Site du patrimoine de l'île Sainte-Hélène et Habitat 67—Bureau du patrimoine, de l'expertise et de la toponymie
7. Photographie aérienne de l'île Sainte-Hélène, 1961—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
8. Croquis géomorphologique sur photo aérienne de 1930—Ethnoscop et Ville de Montréal
9. La brèche de l'île Sainte-Hélène—Ethnoscop
10. La carrière de l'île Sainte-Hélène—Ethnoscop

# Crédits

11. Croquis géomorphologique sur carte de J.A. Crevier de 1876—Ethnoscop—Musée Stewart
- 12 A. Île Sainte-Hélène—Ethnoscop
- 12B. Croquis géomorphologique sur carte de J.A. Crevier de 1876—Ethnoscop—Musée Stewart
- 13A. Île Sainte-Hélène—Ethnoscop
- 13B. Croquis géomorphologique sur carte de J.A. Crevier de 1876—Ethnoscop—Musée Stewart
- 14A. Île Sainte-Hélène—Ethnoscop
- 14B. Croquis géomorphologique sur carte de J.A. Crevier de 1876—Ethnoscop—Musée Stewart
15. Carte des ressources naturelles de l'île Sainte-Hélène—Kim Marineau
16. Photographie aérienne de l'île Sainte-Hélène, circa 1939 localisant les sites préhistoriques—Ethnoscop et Ministère du travail (*L'île Sainte-Hélène et son histoire*, sans date)
- 17A. Tesson de vase Iroquoien, Sylvicole supérieur—Ethnoscop
- 17B-C. Site archéologique du Pavillon—Ethnoscop
- 18A . Tessons de vases Iroquoiens, Sylvicole supérieur—Ethnoscop
- 18B . Site archéologique de la Roseraie—Ethnoscop
- 19 . Carte des ressources archéologiques de la période françaises—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 20 . La défense périphérique de Montréal aux XVIIe et XIXe siècle—Ethnoscop
21. Carte de J.A. Crevier, 1876, Musée Stewart
22. Carte de H.S. Sitwell, 1876, Fortifications Survey, Archives nationales du Canada, NMC 21143
- 23 . Carte de H.S. Sitwell, 1876, Fortifications Survey, Archives nationales du Canada, NMC 21143
- 24 A . L'arsenal du site militaire—Ethnoscop
- 24B . Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal

# Crédits

- 25 A . La caserne du site militaire—Ethnoscop
- 25 B . Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 26A. La petite poudrière du site militaire—Ethnoscop
- 26B . Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 27 A . Le corps de garde du site militaire—Caroline Dubuc, Conseil du patrimoine de Montréal
- 27B . Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 28 A. L'enceinte du site militaire—Ethnoscop
- 28B . Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 29A. Le lavoir du site militaire—Ethnoscop
- 29B . Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 30A. La grande poudrière du site militaire—Ethnoscop
- 30B . Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 31A. Le cimetière militaire en 1891, Bibliothèque nationale du Québec, collection E.-Z. Massicotte, 6-55b
- 31B . Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 32. Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 33. Site militaire de l'île Sainte-Hélène, 1863, Musée McCord, collection Notman I-8413
- 34 . Drive on St. Helen's Island, William Carre, 1908—Archives de la Ville de Montréal
- 35 . Sketches in St. Helen's Island, Canadian Illustrated news, 1872
- 36. Inauguration du pont Jacques Cartier, 1930—Archives de la Ville de Montréal, Z-2225-1
- 37 . Inauguration du pont Jacques Cartier, 1930—Archives de la Ville de Montréal, Z-2225-1
- 38 . Frederick Gage Todd—Archives de la Ville de Montréal, Z-1050

# Crédits

- 39 . Restoration plan of St. Helen's Island, Frederick Gage Todd, Ville de Montreal, The Review, 1931—Archives de la Ville de Montreal
40. Restoration plan of St. Helen's Island, Frederick Gage Todd, Ville de Montreal, The Review, 1931—Archives de la Ville de Montreal
41. Photographie aérienne de l'île Sainte-Hélène, circa 1939 localisant les sites préhistoriques—Ethnoscop et Ministère du travail (« L'île Sainte-Hélène et son histoire », sans date)
42. Île Sainte-Hélène—Julie Boivin
43. Piscines de l'île Sainte-Hélène—Archives de la Ville de Montréal
44. The 78th Fraser Highlander (1759)—Musée Stewart du Fort de l'île Sainte-Hélène
45. Photographie aérienne de l'île Sainte-Hélène, 1961—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
- 46A . Le pavillon des Baigneurs—Julie Boivin
- 46B. Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 47A . Le pavillon des Sports (restaurant Hélène-de-Champlain)—Julie Boivin
- 47B . Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 48A . La tour de Lévis—Julie Boivin
- 48B . Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 49 . Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 50 . Site de l'Expo 67—Ville de Montréal
51. Formation des glaces autour de l'île Sainte-Hélène, 1963—Ville de Montréal

# Crédits

- 52 . Construction du site d'Expo 67—Ville de Montréal
- 53 A . Photo aérienne de l'île Sainte-Hélène, 1963—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
- 53B. Construction du site d'Expo 67—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
- 54A . Place des Nations—Ville de Montréal
- 54B . Place des Nations—Ville de Montréal
- 54C. Place des Nations—Laboratoire de recherche sur l'architecture moderne et le design, Université du Québec à Montréal
- 54D . Photo aérienne du site d'Expo 67, 1967—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
- 55 A. Carte postale du pavillon des Etats-Unis—Archives de la Ville de Montréal
- 55B . Pavillon des Etats-Unis—Julie Boivin
- 55C . Photo aérienne du site d'Expo 67, 1967—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
- 56 A. Expo 67—Ville de Montréal
- 56B. Photo aérienne du site d'Expo 67, 1967—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
- 57A. Carte postale du pavillon de la République de Corée—Archives de la Ville de Montréal
- 57B . Laboratoire de recherche sur l'architecture moderne et le design, Université du Québec à Montréal

# Crédits

- 57C . Photo aérienne du site d'Expo 67, 1967—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
- 58A. Dessin de la Caisse populaire Desjardins sur l'île Sainte-Hélène, 1967—Guide officiel de l'Expo 67, McLean Hunter, 1967
- 58B. Service bancaire d'Expo 67—Laboratoire de recherche sur l'architecture moderne et le design, École de design, UQAM
- 58C. Photo aérienne du site d'Expo 67, 1967—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
- 59A. Station de métro de l'île Sainte-Hélène—Julie Boivin
- 59B. Photo aérienne du site d'Expo 67, 1967—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
- 60A. *L'Homme* (Calder)—Julie Boivin
- 60B . Photo aérienne du site d'Expo 67, 1967—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
- 61A. *Le Phare du Cosmos* (Trudeau)—Julie Boivin
- 61B. Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 62 A. Girafes (Roussil), Oh Homme! (Bisson), Migrations (Roussil), Signe Solaire (Lefébure)—Julie Boivin
- 62B. Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 63 A. La Passerelle du Cosmos—Archives nationales du Québec
- 63B. La Passerelle du Cosmos— Laboratoire de recherche sur l'architecture moderne et le design, Université du Québec à Montréal

# Crédits

- 63C. Photo aérienne du site d'Expo 67, 1967—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
- 64A. Le pont de la Concorde—*Graphis*, no 132, 1967
- 64B. Le pont de la Concorde—Laboratoire de recherche sur l'architecture moderne et le design, Université du Québec à Montréal
- 64C. Photo aérienne du site d'Expo 67, 1967—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
- 65A . Le pont des îles—Archives de la Ville de Montréal
- 65B . Le pont des îles— Laboratoire de recherche sur l'architecture moderne et le design, Université du Québec à Montréal
- 65C . Photo aérienne du site d'Expo 67, 1967—Ville de Montréal, Services des infrastructures, transports et environnement
- 66. Site de l'Expo 67—Archives de la Ville de Montréal
- 67. *Plan directeur de mise en valeur du parc des Îles*—Ville de Montréal
- 68 A. *La Porte de l'amitié* (Sebastian)—Julie Boivin
- 68B. Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 69 A . *La Ville imaginaire* (Almeida)—Julie Boivin
- 69B . Carte du patrimoine bâti—Ethnoscop et Ville de Montréal
- 70. Le maire Jean Drapeau, 1967—Archives de la Ville de Montréal
- 71A. Inauguration du pont Jacques Cartier, 1930—Archives de la Ville de Montréal, Z-2225-1
- 71B. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal

# Crédits

- 72A. Inauguration du pont Jacques Cartier, 1930—Archives de la Ville de Montréal, Z-2225-1
- 72B. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
- 73A. Inauguration du pont Jacques Cartier, 1930—Archives de la Ville de Montréal, Z-2225-1
- 73B. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
- 74A. Inauguration du pont Jacques Cartier, 1930—Archives de la Ville de Montréal, Z-2225-1
- 74B. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
- 75A. Inauguration du pont Jacques Cartier, 1930—Archives de la Ville de Montréal, Z-2225-1
- 75B. Inauguration du pont Jacques Cartier, 1930—Archives de la Ville de Montréal, Z-2225-1
- 76B. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
- 77. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
- 78. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
- 79. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
- 80. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
- 81. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
- 82. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
- 83. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
- 84. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
- 85. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
- 86. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal
- 87. Logo du 40<sup>e</sup> anniversaire d'Expo 67—Ville de Montréal

# Crédits

88A. Inauguration du pont Jacques Cartier, 1930—Archives de la Ville de Montréal, Z-2225-1

88B. L'île Sainte-Hélène—Ville de Montréal

## Rédaction

Julie Boivin, architecte  
Bureau du patrimoine de la toponymie et de l'expertise  
Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine

Avec la collaboration de la firme Ethnoscop

## Mise en forme du document

Chantal Langelier, conseillère en planification  
Direction de la planification du développement du territoire  
Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine